

## WARRANTY CONDITION

EN

This product has a 2-year warranty as of the date of purchase\*, covering any fault resulting from a manufacturing or material defect. This warranty does not cover defects or damage resulting from incorrect installation, improper use or abnormal wear of the appliance.

\*upon presentation of the sales receipt.

## CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

Made in PRC

---

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

FRANCE

productsupport@contact.electrodepot.fr



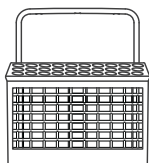
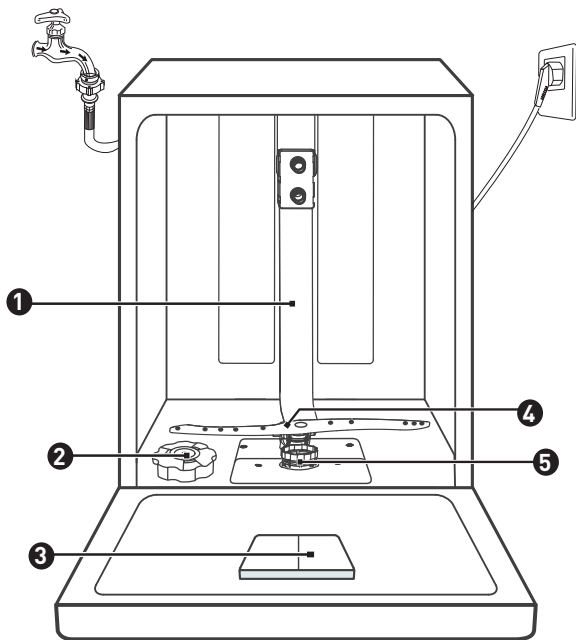
Dishwasher  
Lave-vaisselle  
Vaatwasser  
Lavavajillas

10014046 - 10S42 B XAD929C V2

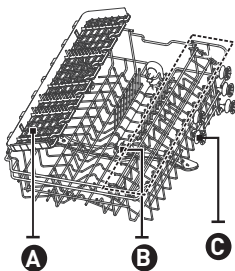
INSTRUCTIONS FOR USE	.....02
CONSIGNES D'UTILISATION	.....47
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....95
INSTRUCCIONES DE USO	.....143

**VALBERG**





6



7



8







# Thanks!

Thank you for choosing this VALBERG product.  
Chosen, tested and recommended by ELECTRO DEPOT,  
VALBERG branded products are easy to use, reliable,  
and of an impeccable standard.  
With every use of this appliance, you can be sure of  
complete satisfaction.

Welcome to ELECTRO DEPOT.

Visit our website: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



## **A** Overview of the appliance

Product overview

---

## **B** Using the appliance

Using your dishwasher  
Installation instruction  
Loading the baskets  
Quick user guide  
Using your dishwasher  
Wash cycle table  
Usage counter

---

## **C** Useful information

Maintenance and cleaning  
Troubleshooting tips  
Error codes

## Product overview

### IMPORTANT

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.

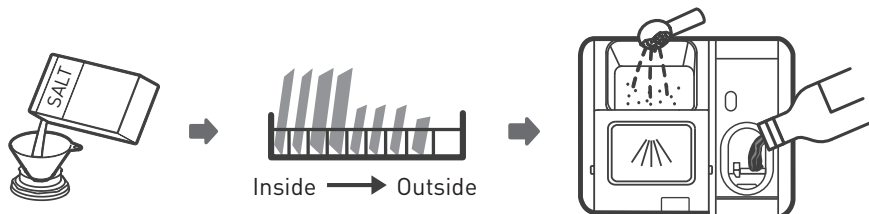
- 1 Inner pipe
- 2 Salt container
- 3 Dispenser
- 4 Lower spray arm
- 5 Filter assembly
- 6 Cutlery basket
- 7 Upper basket
  - A Cutlery rack
  - B Upper spray arm
  - C Cup rack
- 8 Lower basket

### NOTE

Pictures are only for reference, different models may be different.

## Using your dishwasher

- Before using your dishwasher :



1. Set the water softener
2. Loading the salt into the softener
3. Loading the basket
4. Fill the detergent dispenser

### NOTE

Please check the section «Water Softener», if you need to set the water softener.

### Loading the salt into the softener

- If your model does not have any water softener, you may skip this section.
- Always use salt intended for dishwasher use.
- The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

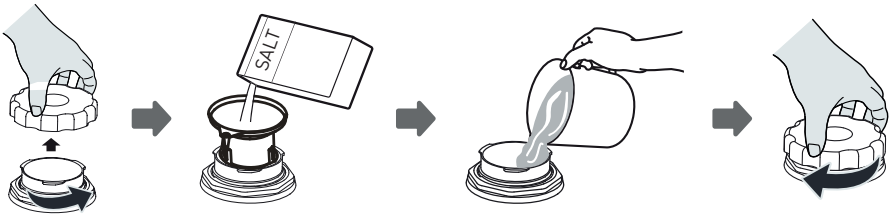
### WARNING

**Only use salt specifically designed for dishwashers use!** Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.

**WARNING****Only fill with salt before running a cycle.**


This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion

- Please follow the steps below for adding dishwasher salt:



1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.
2. Place the end of the funnel (if supplied) into the hole and pour in about 1.5 kg of dishwasher salt.
3. Fill the salt container to its maximum limit with water, It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw back the cap tightly.
5. The salt warning light will turn off after the salt container has been filled with salt.
6. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest to use a short program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is out of warranty.

**NOTE**

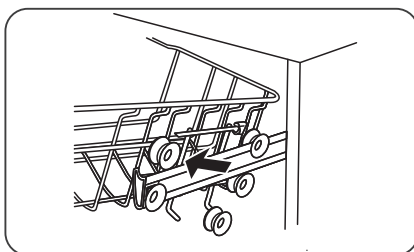
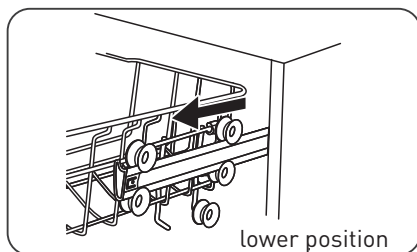
- The salt container must only be refilled when the salt warning light  in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled. If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If salt has spilled, run a soak or quick program to remove it.

**Basket Loading Tips**Adjusting the upper basket

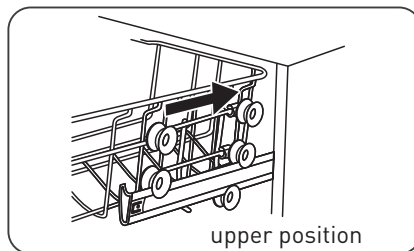
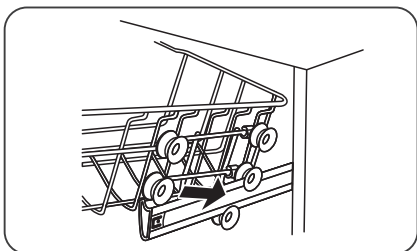
The height of the upper basket can be easily adjusted to accommodate taller dishes in either the upper or lower basket.

To adjust the height of the upper rack, follow these steps:

1. Pull out the upper basket and remove it.



2. Re-attach the upper basket to upper or lower rollers, then push it in.



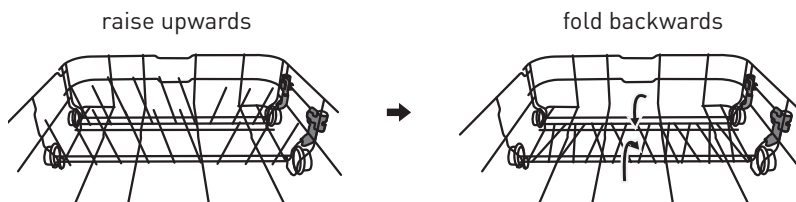
### Folding back the cup shelves

To make room for taller items in the upper basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it. You can also remove it when it is not required for use.



### Folding back the rack shelves

The spikes of the lower basket are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items.



## Installation instruction

### WARNING

#### Electrical shock hazard

Disconnect electrical power before installing dishwasher. Failure to do so could result in death or electrical shock.

### WARNING

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

#### About power connection

### WARNING

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

#### Electrical requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

#### Electrical connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

### WARNING

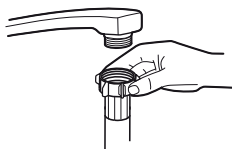
Ensure that proper earthing exists before use

## Water supply and drain

### Cold water connection

- Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.
- If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear.
- This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.

The product can be connected to hot water up to 60°C, but this can damage the softener over time.



ordinary supply hose

## WARNING

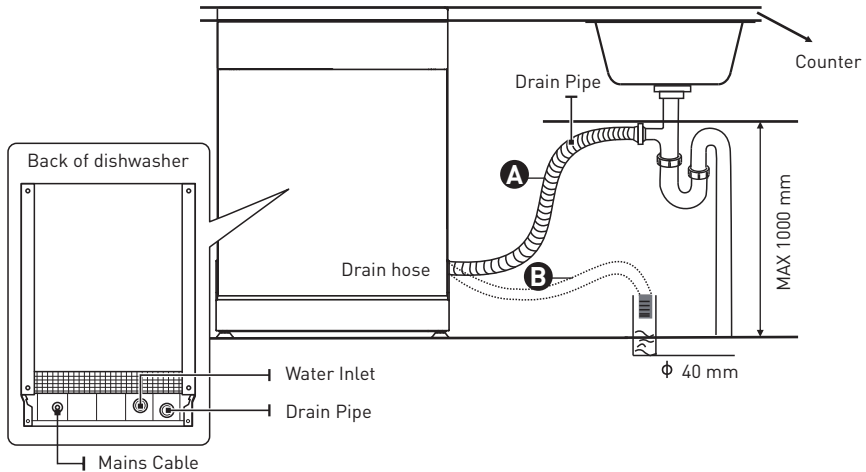
A hose that attaches to a tap can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

## Connection of drain hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drain pipe must be less than 1000 mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

## WARNING

Please securely fix the drain hose in either position **A** or position **B**



#### How to drain excess water from hoses

If the connection to the drain pipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from the hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

#### Water outlet

- Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks.
- Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

#### Extension hose

- If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose.
- It must be no longer than 4 meters, otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

#### Syphon connection

The waste connection must be at a height less than 1000 mm (maximum) from the bottom of the dishwasher.

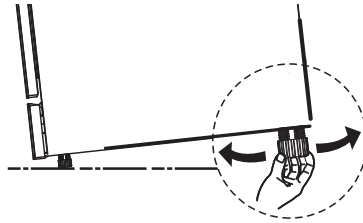
**Positioning the appliance**

- Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls.
- The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

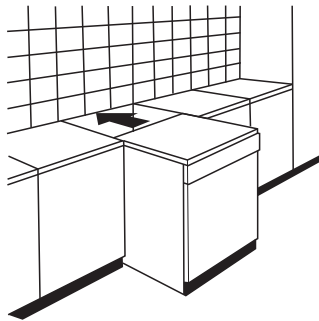
**Levelling the appliance**

Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet.

In any case, the appliance should not be inclined more than 2°

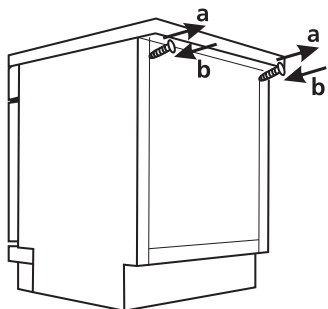
**Free Standing Installation**Type 1: Fitting between existing carbinets

The height of the dishwasher, 845 mm, has been designed in order to allow the machine to be fitted between existing cabinets of the same height in modern fitted kitchens. The laminated top of the machine does not require any particular care since it is heatproof, scratchproof and stainproof.



Type 2: Underneath existing work top (When fitting beneath a work top)

In most modern fitted kitchens there is only one single work top under which cabinets and electrical appliances are fitted. In this case remove the work top of the dishwasher by unscrewing the screws under the rear edge of the top (**a**).



**ATTENTION**

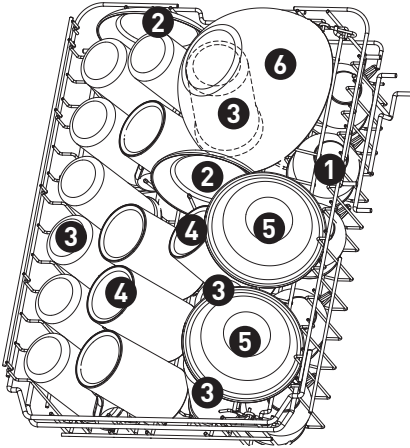
After removing the work top, the screws must be screwed again under the rear edge of the top (**b**).

## Loading the baskets

### According to EN60436:

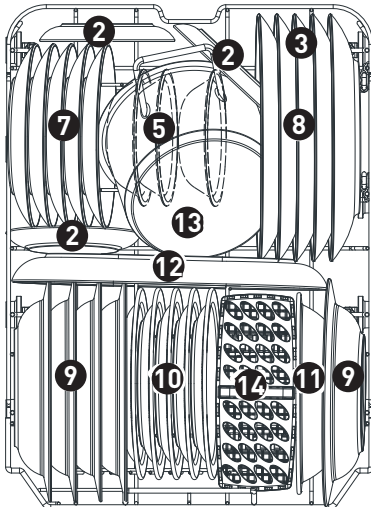
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

#### Upper basket:



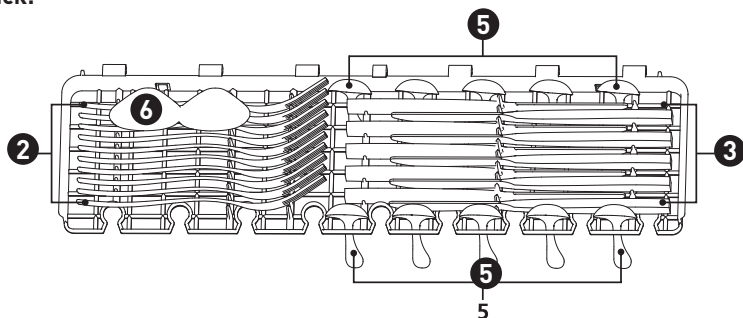
Number		Item
1	D = 7,8 cm H = 6,5 cm	Cups
2	D = 14 cm	Saucers
3	D = 6 cm H = 12 cm	Glasses
4	D = 7 cm H = 10,5 cm	Mugs
5	D = 13 cm H = 2,8 cm	Dessert bowls
6	D = 18,6 cm H = 9,5 cm	Glass bowl

#### Lower basket:

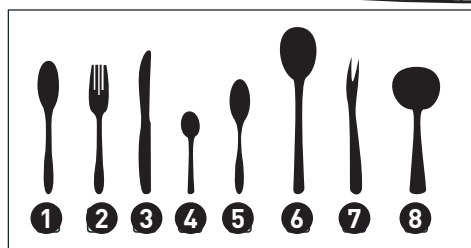
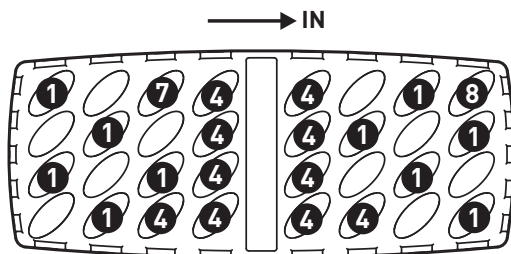


Number		Item
7	D = 19 cm	Dessert plates
8	D = 25 cm	Dinner plates
9	D = 23 cm	Soup plates
10	D = 19,5 cm	Melamine dessert plates
11	D = 21,3 cm	Melamine bowls
12	D = 32 cm	Oval platter
13	D = 16 cm H = 10,5 cm	Small pot
14	/	Cutlery basket

## Cutlery rack:

**NOTE**

Please place the light flat wares on the shelf. The maximum loading weight is 1.5kg.

**Number****Item****1**

Soup spoons

**2**

Forks

**3**

Knives

**4**

Tea spoons

**5**

Dessert spoons

**6**

Serving spoons

**7**

Serving fork

**8**

Gravy ladle

Information for comparability tests in accordance with EN60436

Capacity: 10 place settings

Position of the upper basket: lower position

Program: ECO

Rinse aid setting: MAX

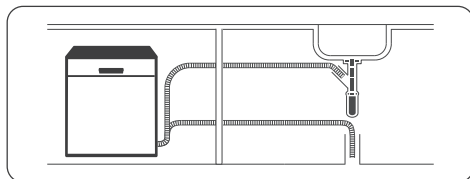
Softener setting: H3

## Quick user guide

Please read the corresponding content on the instruction manual for detailed operating method.

### 1. Install the dishwasher

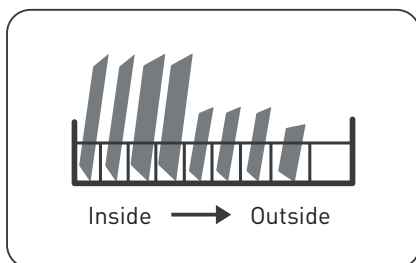
(Please check the section "INSTALLATION INSTRUCTION".)



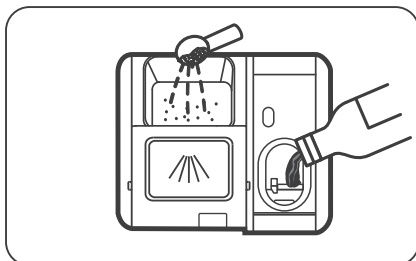
### 2. Remove larger residue from dishes. Avoid pre-rinsing.



### 3. Load the baskets



4. Fill the dispenser with detergent and rinse aid.

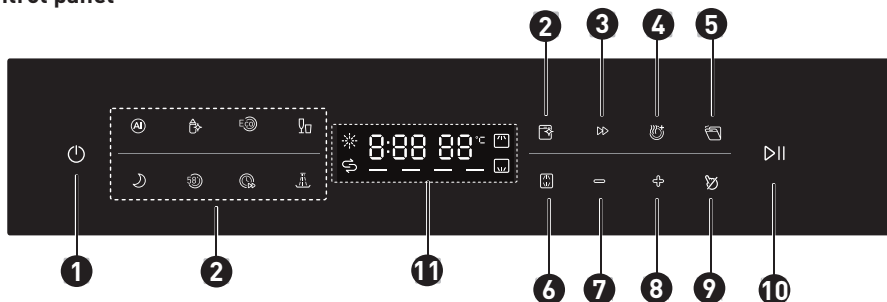


5. Select a suitable program and start the dishwasher.



## Using your dishwasher

### Control panel



### Operation (Button)

#### 1 Power



Press this button to turn on the dishwasher.



#### Auto

For lightly, normally or heavily soiled crockery with or without dried-on food.



#### Hygiene 72°C

With the Hygiene option selected, the water temperature is increased to 72 °C for high temperature sanitization.



#### ECO

This is standard program, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.

#### 2 Program



#### Glass

For lightly soiled crockery and glass.



#### Whisper

For normally soiled loads that need faster wash.



#### 58 min

For normally soiled loads that need quick wash.



#### Rapid

A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.











#### Soak

To rinse dishes that you plan to wash later that day.








#### Self-Cleaning

This program provides an effective cleaning of the dishwasher itself.

- |           |                      |   |  |
|-----------|----------------------|---|--|
| <b>3</b>  | <b>Turbo Speed+</b>  |  | Reduce the program time. (It can only be used with Hygiene 72°C, ECO, Glass, Whisper, 58 Min)  |
| <b>4</b>  | <b>Extra Drying</b>  |  | For better drying result. (It can only be used with Hygiene 72°C, ECO, Glass, Whisper, 58 Min)   |
| <b>5</b>  | <b>Auto open</b>     |  | After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect. (It can only be used with Auto, Hygiene 72°C, ECO, Glass, Whisper, 58 Min)<br>When pressing this button, corresponding indicator will be lit.   |
| <b>6</b>  | <b>Dualzone Wash</b> |  | Press the button to select either upper basket or lower basket loaded, and the corresponding indicator will light up.  |
| <b>7</b>  | <b>Delay -</b>       |  | Press the "Delay -" button to decrease the delay time, maximum 24 hours delay can be defined.  |
| <b>8</b>  | <b>Delay +</b>       |  | Press the "Delay +" button to add the delay time.  |
| <b>9</b>  | <b>Child lock</b>    |  | This function allows you to lock the buttons on the control panel, so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. Only the Power button remains active. To lock or unlock the buttons on the control panel, press this button for 3 seconds. |
| <b>10</b> | <b>Start Pause</b>   |  | To start the selected washing program or pause it when the dishwasher is working.  |

### Display

- |           |               |   |   |
|-----------|---------------|---|---|
| <b>11</b> | <b>Screen</b> |   | Display of the remaining program time, wash temperature, delay time, error codes, etc.  |
|           |               |  | <b>Rinse Aid</b><br>If the " " icon is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill.                       |
|           |               |  | <b>Salt</b><br>If the " " icon is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.                              |
|           |               |  | <b>Upper</b><br>When you select Upper, only the dishes in the upper rack will be washed. The spray system of the lower basket will not operate. |
|           |               |  | <b>Lower</b><br>When you select Lower, only the dishes in the lower rack will be washed. The spray system of the upper basket will not operate. |

### Water softener

- The water softener must be set manually, using the water hardness dial.
- The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.
- The more minerals there are, the harder your water is.
- The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area.
- Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

### Adjusting salt consumption

• The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.

- Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. Close the door, switch on the appliance;

2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the Self-Cleaning for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.

3. Press the Self-Cleaning button again to select the proper setting according to your local environment, the setting will change in the following sequence:  
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;

4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the setup mode.

WATER HARDNESS				Water softner level	Regeneration occurs every X program sequence <sup>1)</sup>	Salt consumption (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

The factory setting: H3

<sup>1)</sup> Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extends by 4 minutes.

## NOTE

Please check the “Loading The Salt Into The Softener”, if your dishwasher lacks salt.

## NOTE

**If your model does not have any water softener, you may skip this section.**

Water Softener

- The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.
- The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

### Preparing and loading dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Are not suitable:

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant

- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability:

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

#### Recommendations for loading the dishwasher

• Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water. For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.

#### **(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)**

Place objects in the dishwasher in the following way:

- Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. must face downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and / or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.

**NOTE**

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

**WARNING**

**Items will be hot!** To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

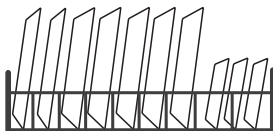
Loading the upper basket

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.

Loading the lower basket

- We suggest that you place large and difficult to clean items into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

- The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.



#### Loading the cutlery basket

Cutlery should be placed in the cutlery basket separate from each other in the appropriate positions. Avoid nesting of the cutlery to prevent insufficient cleaning performance.

### **WARNING**

Do not let any item extend through the bottom.  
Always load sharp utensils with the sharp point down!

### **NOTE**

For optimal cleaning performance please load the baskets as described in the last section.

#### **Function of the rinse aid and detergent**


The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to roll off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

### **WARNING**

Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

#### When to refill the rinse aid

The regularity of the dispenser needing to be refilled depends on how often dishes are washed and the rinse aid setting used.

- The Low Rinse Aid indicator (  ) will be lit when more rinse aid is needed.
- Do not overfill the rinse aid dispenser.

### Function of detergent

- The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher.
- Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

## **WARNING**

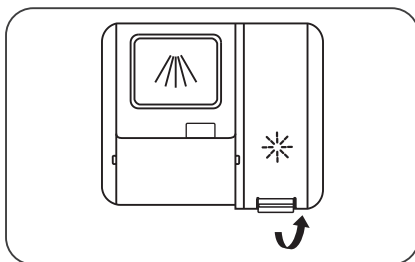
### Proper Use of Detergent

- Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry.
- Do not fill detergent into the dispenser until you are ready to start the dishwasher

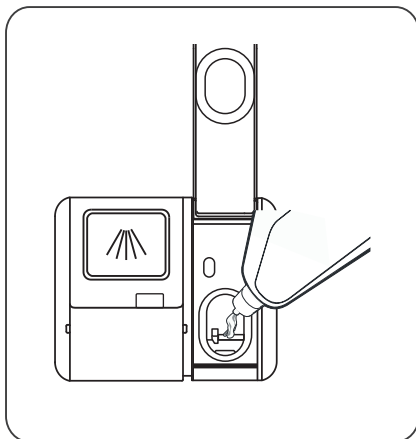
**Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.**

### Filling the rinse aid reservoir

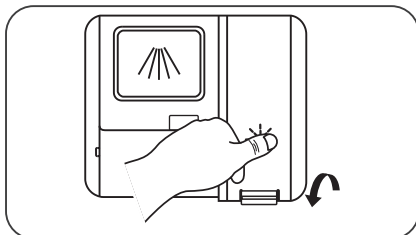
1. Remove the rinse reservoir cap by lifting up the handle.



2. Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.



3. Close the cap after all.



#### Adjusting the rinse aid reservoir

To achieve a better drying performance with limited rinse aid, the dishwasher is designed to adjust the consumption by user. Follow the below steps.

1. Close the door, switch on the appliance.

2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the Self-Cleaning button for more than 5 seconds, and then press the Delay "+" button to enter the set model, the rinse aid indication blinks as 1Hz frequency.

3. Press the Self-Cleaning button again to select the proper set according to your using habits, the setting will change in the following sequence: d3->d4->d5->d1->d2->d3. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.

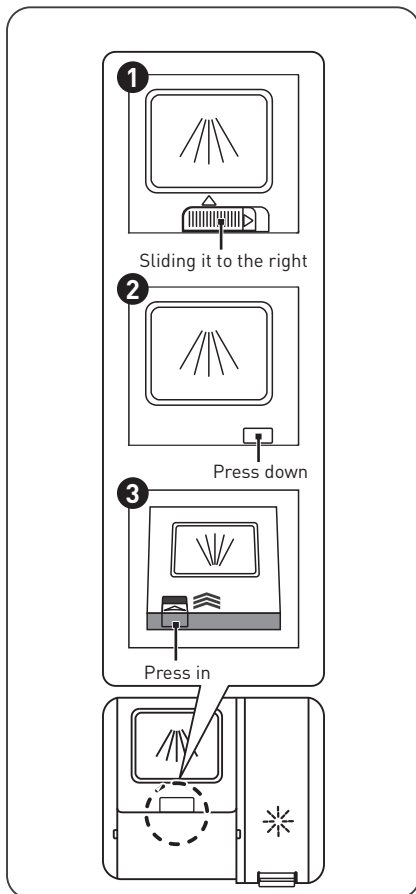
4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the setting mode.

### Filling the detergent dispenser

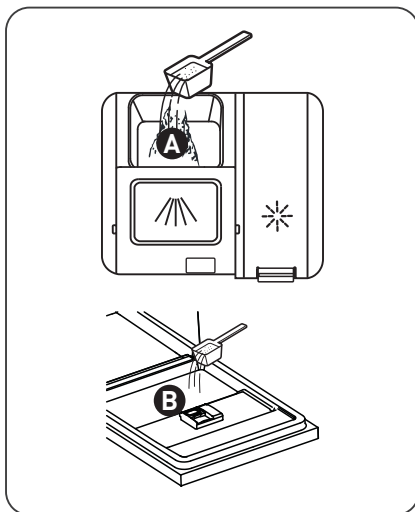
Three ways to open the cover :

1. Please choose an open way according to the actual situation.

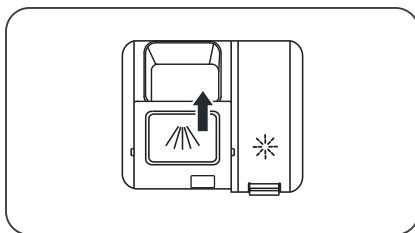
- ❶ Open the cap by sliding the release latch.
- ❷ Open the cap by pressing down the release latch.
- ❸ Open the cap by pressing in the release latch.



2. Add detergent into the larger cavity **A** for main wash. For better cleaning result, especially if you have very dirt items, pour a small amount of detergent onto the door. The additional detergent will activate during the pre-wash phase.



3. Close the flap by sliding it to the front and then pressing it down.












## NOTE

- Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

## Wash cycle table

- The table below shows which programs are best for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programs.
  - Consumption values and program duration are only indicative except for ECO program.
- (●) indicates that the program uses rinse aid in the last rinse.

Program	Description of cycle	Detergent pre/main wash	Running time(min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse aid
 <b>Auto</b>	Pre-wash (45 °C) Autowash (55-65 °C) Rinse Rinse Rinse (55-65 °C) Drying	$\frac{4/14g}{(1 \text{ or } 2 \text{ tabs})}$	150	0.850-1.375	9.3-15.3	●
 <b>Hygiene 72°C</b>	Pre-wash Wash (72 °C) Rinse Rinse (65-72 °C) Drying	$\frac{4/14g}{(1 \text{ or } 2 \text{ tabs})}$	195	1.290~1.350	12.7	●
 <b>ECO</b> (*EN 604 36)	Wash (45 °C) Rinse Rinse (45 °C) Drying	$\frac{18g}{(1 \text{ or } 2 \text{ tabs})}$	225	0.512	8.0	●
 <b>Glass</b>	Pre-wash Wash (45 °C) Rinse Rinse (55-60 °C) Drying	$\frac{4/14g}{(1 \text{ or } 2 \text{ tabs})}$	120	0.760~0.805	12.7	●
 <b>Whisper</b>	Wash (55 °C) Rinse Rinse (55-65 °C) Drying	$\frac{18g}{(1 \text{ or } 2 \text{ tabs})}$	240	0.890~0.970	9.9	●
 <b>58 min</b>	Wash (60 °C) Rinse Rinse (55-60 °C) Drying	$\frac{18g}{(1 \text{ tab})}$	58	0.840	9.6	●
 <b>Rapid</b>	Wash (45 °C) Rinse Rinse (45 °C)	$\frac{12g}{(1 \text{ tab})}$	30	0.560	9.6	○
 <b>Soak</b>	Prewash	/	15	0.115	3.4	○

Program	Description of cycle	Detergent pre/main wash	Running time(min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse aid
 <b>Self-Cleaning</b>	Pre-wash Wash (60 °C) Rinse Rinse (70~72 °C) Drying	$\frac{4/14g}{(1 \text{ or } 2 \text{ tabs})}$	130	1.050~1.080	12.7	●

**NOTE**

The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.

**Saving energy**

1. Pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
2. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the instructions.

**Starting a program**

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. The power supply refer to last page "Product fiche". Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Close the door, press the Power button.
5. Choose a program, the response light will turn on. Then press the Start/Pause button, the dishwasher will start its cycle.

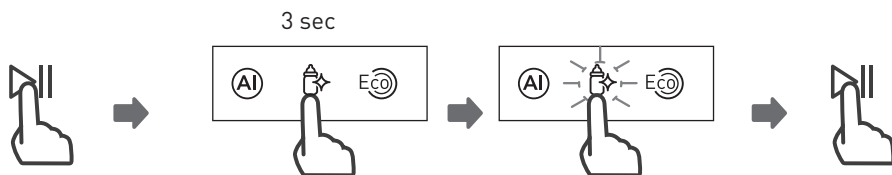
**Changing the program mid-cycle**

- A program can only be changed if it has been running only for a short period of time, otherwise the detergent may have already been released or the the wash water with detergent has already been drained. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and

the detergent dispenser must be refilled.

To reset the dishwasher, follow the instructions below:

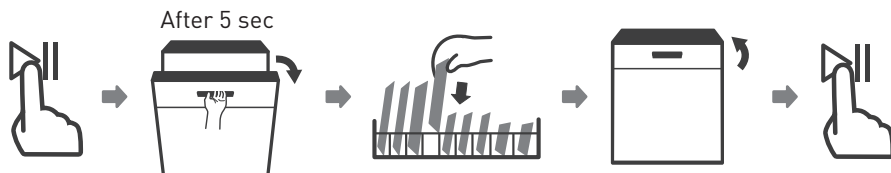
1. Press the Start/Pause to stop the machine, then press any program button for more than 3 seconds, the selected program will be cancel.
2. After the selected program be canceled, you can press the desired program.
3. Press the Start/Pause button, the dishwasher will start.



### Forget to add a dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. After the spray arms stopped working, you can open the door completely.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Press the Start/Pause button after 10 seconds, the dishwasher will start.



## WARNING

It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.



**Auto Open**

After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect. Rapid, soak and self-cleaning programs don't have this function.

The auto-open icon will light on when programs are selected. You can cancel the auto open function by pressing the button before pressing the START button, then the light will be off.

**NOTE**

The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically.  
This can disrupt door lock functionality.



acti  
door

Activ'Door is a technology that opens doors at the end of a cycle. This means that residual steam in the tank can escape, rather than being deposited on the dishes. This system optimizes drying while limiting energy consumption. At the same time, this will reduce the amount of residue on your dishes.

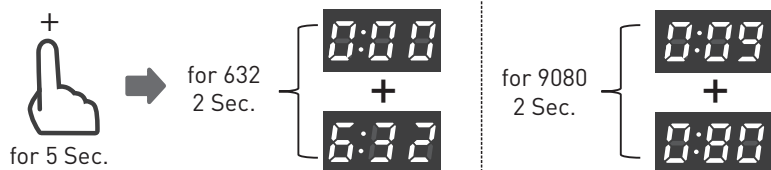
Automatic door opening can operate on all programs except the short programs (i.e. the rapid, soak and self-cleaning program, if present on your appliance).

When the machine automatically opens the door, it does not indicate that the washing program has been completed. It is necessary to wait until the indicator light or display screen no longer shows anything, which indicates the completion of the entire running program.

Automatic door opening is enabled by default and can be disabled by pressing the  button.

## Usage counter

When the power cord is connected, but the dishwasher is not turned on, press and hold the Delay button "+" for 5 seconds, the dishwasher display will show the usage count.



Example:

632: Show "000" for two seconds, then show "632" for two seconds, at last it will be off.

9080: Show "009" for two seconds, then show "080" for two seconds, at last it will be off.

## Maintenance and cleaning

### External care

#### The door and the door seal

- Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.
- When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door.
- These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms.
- Any deposits should be wiped off before the door is closed.

#### The control panel

- If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth only.

### WARNING

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

## Internal care

### Filtering system

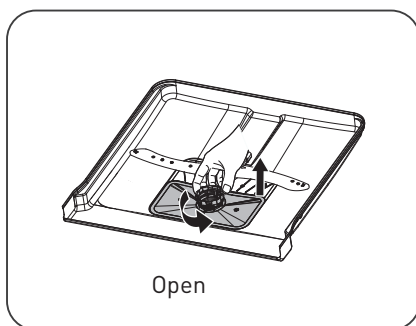
- The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle, including foreign objects such as tooth picks or shards. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly, carefully remove foreign objects and clean the parts of the filtering system if necessary with water.

- Follow the steps below to clean the filter.

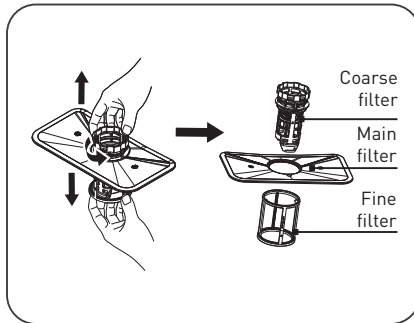
### NOTE

Pictures are only for reference, different models of the filtering system and spray arms may be different.

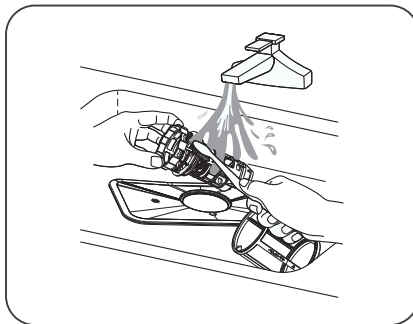
1. Hold the coarse filter and rotate it anticlockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.



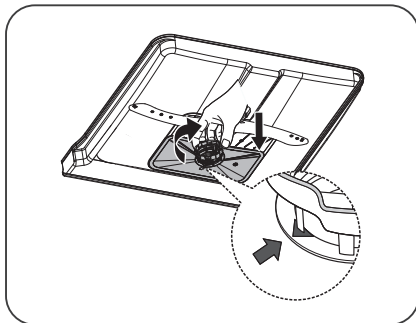
2. The fine filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.



3. Larger food remnants can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.



4. Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.



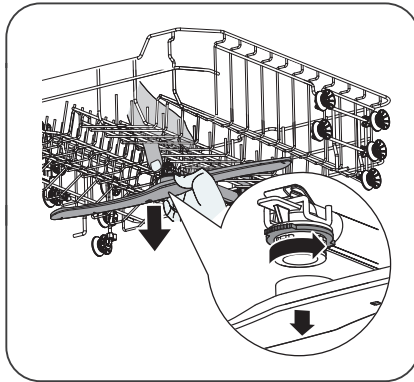
### WARNING

- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

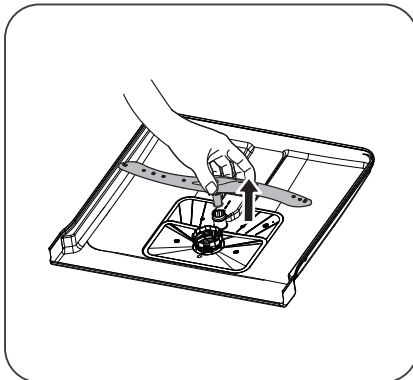
### Spray arms

- It is necessary to clean the spray arm regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.
- To clean the spray arms, follow the instructions below:

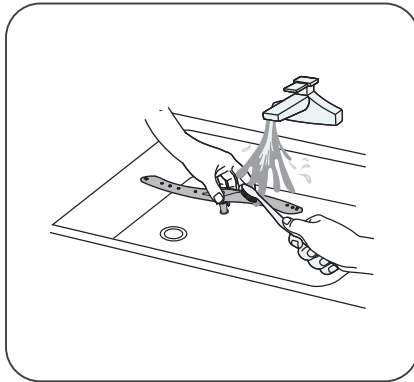
1. To remove the upper spray arm, hold the nut in the center still and rotate the spray arm counterclockwise to remove it.



2. To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.



3. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.



## Caring for the dishwasher

### Frost precaution

- Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to gather the water)

4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

#### After every wash

- After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open for a while so that moisture and odors are not trapped inside.

#### Remove the plug

- Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

#### No solvents or abrasive cleaning

- To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.
- To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

#### When not in use for a long time

- It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odors from forming within the appliance.

### Moving the appliance

- If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

### Seals

- One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

## Troubleshooting tips

### Before calling for service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service

Problem	Possible causes	What to do
Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit break tripped.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace fuse or reset circuit breaker.</li> <li>• Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.</li> </ul>
	Power supply is not turned on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely.</li> <li>• Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.</li> </ul>
	Water pressure is low	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.</li> </ul>
Water not pumped from dishwasher	Door of dishwasher not properly closed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure to close the door properly and latch it.</li> </ul>
	Twisted or trapped drain hose.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the drain hose.</li> </ul>
	Filter clogged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the filter system.</li> </ul>
	Kitchen sink clogged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining, you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.</li> </ul>

Problem	Possible causes	What to do
Foam in the tub	Wrong detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 liter of cold water to the bottom of the dishwasher.</li> <li>• Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared.</li> <li>• Repeat if necessary.</li> </ul>
Stained tub interior	Spilled rinse aid. Detergent with colourant may have been used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Always wipe up rinse aid spills immediately.</li> <li>• Make sure that the detergent has no colourant.</li> </ul>
White film on inside surface	Hard water minerals.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To clean the interior, use the damp soft cloth with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.</li> </ul>
There are rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher.</li> </ul>
	A program was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Always run a wash program without any crockery after adding salt. Do not select the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.</li> </ul>
	The lid of the softer is loose.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the softener lid is secure.</li> </ul>

Problem	Possible causes	What to do
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm is knocking against an item in a basket	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interrupt the program and rearrange the items which are obstructing the spray arm.</li> </ul>
Rattling noise in the dishwasher	Items of crockery are loose in the dishwasher.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interrupt the program, and rearrange the items of crockery.</li> </ul>
Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.</li> </ul>
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>See "Preparing And Loading Dishes".</li> </ul>
	The program was not powerful enough.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Select a more intensive program.</li> </ul>
	Not enough detergent was dispensed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use more detergent, or change your detergent.</li> </ul>
	Items are blocking the movement of the spray arms.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rearrange the items so that the spray can rotate freely.</li> </ul>
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean and/or fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.</li> </ul>
White spots appear on dishes and glasses.	Hard water area can cause limescale deposits.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check water softener settings or fill status of salt container.</li> </ul>
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils have rubbed against dishes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.</li> </ul>
Detergent left in dispenser	Dishes block detergent dispenser	<ul style="list-style-type: none"> <li>Re-loading the dishes properly.</li> </ul>

Problem	Possible causes	What to do
The dishes aren't drying	Improper loading	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use gloves if detergent residue can be found on dishes to avoid skin irritations.</li> </ul>
	Dishes are removed too soon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket.</li> </ul>
	Wrong program has been selected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• With a short program, the washing temperature is lower, decreasing cleaning performance. Choose a program with a long washing time.</li> </ul>
	Use of cutlery with a low-quality coating.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.</li> </ul>

## Error codes

If there is a malfunction the dishwasher will display an error code. The following table shows possible error codes and their causes.

Codes	Meanings	Possible causes
<b>E1</b>	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
<b>E3</b>	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element.
<b>E4</b>	Overflow.	Some element of dishwasher leaks.
<b>E8</b>	Failure of orientation of distributary valve.	Open circuit or break of distributary valve.
<b>Ed</b>	Failure of communication between main circuit board with display circuit board.	Open circuit or break wiring for the communication.

### WARNING

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.
- If there is an error code that cannot be solved, please request professional assistance.



# Merci !

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit VALBERG.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

## A

### Aperçu de l'appareil

Aperçu du produit

## B

### Utilisation de l'appareil

Utilisation de votre lave-vaisselle  
Instructions d'installation  
Chargement des paniers  
Guide d'utilisation rapide  
Utilisation de votre lave-vaisselle  
Tableau des cycles de lavage  
Compteur d'utilisation

## C

### Informations utiles

Entretien et nettoyage  
Conseils de dépannage  
Codes d'erreur

## Aperçu du produit

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Pour que votre lave-vaisselle donne des résultats optimaux, lisez toutes les consignes d'utilisation avant de l'utiliser pour la première fois.

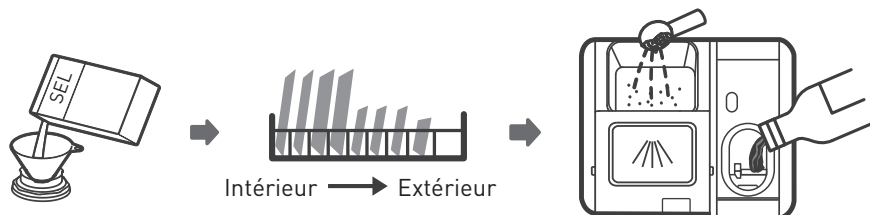
- ① Tuyau intérieur
- ② Compartiment à sel
- ③ Compartiment
- ④ Bras de lavage inférieur
- ⑤ Groupe filtre
- ⑥ Panier à couverts
- ⑦ Panier supérieur
  - Ⓐ Plateau à couverts
  - Ⓑ Bras de lavage supérieur
  - Ⓒ Étagère à tasses
- ⑧ Panier inférieur

### REMARQUE

Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les caractéristiques varient selon les modèles.

## Utilisation de votre lave-vaisselle

- Avant d'utiliser votre lave-vaisselle :



1. Réglez l'adoucisseur d'eau
2. Chargez le sel dans l'adoucisseur d'eau
3. Chargez le panier
4. Remplissez le compartiment à détergent

### REMARQUE

Veillez consulter le chapitre « Adoucisseur d'eau » si vous devez régler l'adoucisseur d'eau.

### Chargez le sel dans l'adoucisseur d'eau

- Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre.
- Employez toujours du sel destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle.
- Le compartiment à sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli conformément aux explications ci-dessous :

### AVERTISSEMENT

**Utilisez uniquement du sel conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle !**

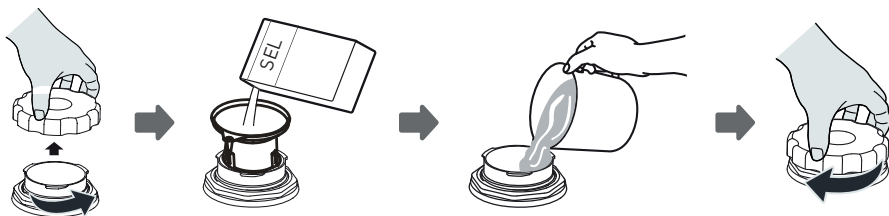
Tout autre type de sel qui n'est pas spécifiquement destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages imputables à l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant décline toute garantie ainsi que toute responsabilité quant aux dommages causés.

**AVERTISSEMENT**

**Attendez d'être prêt(e) à lancer un cycle de lavage avant de remplir le réservoir de sel.**


Ceci évitera que d'éventuels grains de sel ou de l'eau salée qui auraient été renversés et seraient restés au fond de la machine pendant un certain temps ne génèrent de la corrosion

- Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter du sel régénérant :



1. Sortez le panier inférieur et dévissez le bouchon du compartiment.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (si fourni) dans l'orifice et versez-y environ 1,5 kg de sel régénérant.
3. Remplissez d'eau le compartiment à sel jusqu'à la limite maximale. Il est normal qu'une petite quantité d'eau ressorte du compartiment.
4. Après avoir rempli le compartiment, revissez bien le bouchon.
5. Le témoin lumineux du sel s'éteindra une fois que le compartiment aura été rempli de sel.
6. Immédiatement après avoir rempli le compartiment à sel, il faut lancer un programme de lavage (nous vous suggérons d'utiliser un programme court). Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ce type d'incident n'est pas couvert par la garantie.

**REMARQUE**

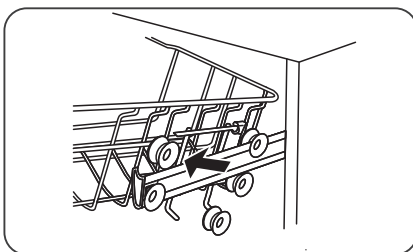
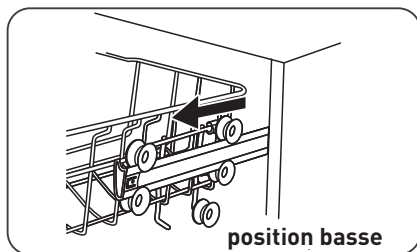
- Le compartiment à sel ne doit être rempli que lorsque le témoin lumineux  correspondant s'allume sur le panneau de commande. Selon la facilité avec laquelle le sel se dissout, il est possible que le témoin lumineux du sel reste allumé, bien que le compartiment soit rempli. En l'absence d'un témoin du sel sur le panneau de commande (pour certains modèles), le moment où vous devrez remplir le compartiment de sel peut être estimé en fonction du nombre de cycles effectués par le lave-vaisselle.
- Si vous avez renversé du sel, lancez un programme rapide ou de trempage pour l'éliminer.

**Conseils pour le chargement des paniers**Réglage du panier supérieur

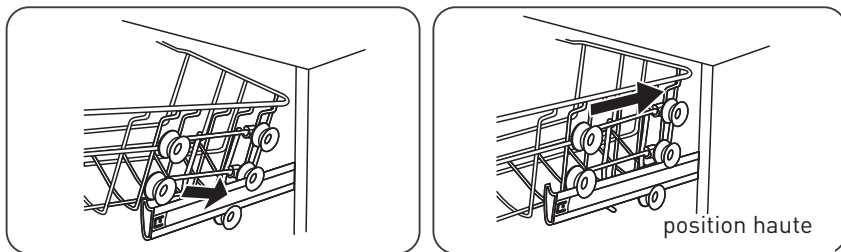
La hauteur du panier supérieur peut facilement être réglée de manière à accueillir de plus grands objets dans le panier supérieur ou inférieur.

Pour modifier la hauteur du panier supérieur, suivez ces étapes :

1. Tirez sur le panier supérieur et retirez-le.



2. Fixez à nouveau le panier supérieur aux rouleaux du dessus ou du dessous, puis l'enfoncer.



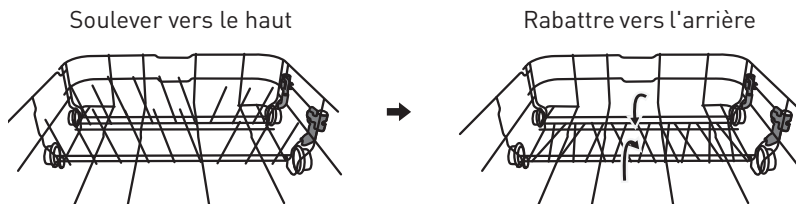
### Replier les étagères à tasses

Pour faire de la place pour des objets de plus grande taille dans le panier supérieur, soulevez l'étagère à tasses vers le haut. Vous pourrez alors adosser les grands verres sur l'étagère. Vous pouvez également retirer l'étagère si vous ne l'utilisez pas.



### Replier les tiges

Les tiges du panier inférieur servent à tenir des assiettes et des plats. Elles peuvent être abaissées pour faire de la place pour de grands objets.



## Instructions d'installation

### AVERTISSEMENT

#### Risque de choc électrique

Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou provoquer un choc électrique.

### AVERTISSEMENT

L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être réalisée par des professionnels.

## Informations sur les branchements électriques

### AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle :

- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas couper ou retirer la connexion à la terre du cordon d'alimentation.

### Exigences en matière d'électricité

Veillez consulter l'étiquette énergétique pour obtenir des informations sur la tension, avant de brancher le lave-vaisselle à une source d'alimentation appropriée. Utilisez le fusible requis de 10 A/13 A/16 A, le fusible temporisé ou le disjoncteur recommandé et prévoyez un circuit séparé alimentant uniquement cet appareil.

### Alimentation électrique

Assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent à celles indiquées sur l'étiquette énergétique. Ne branchez la fiche dans une prise de courant que si cette dernière est correctement mise à la terre. Si la prise de courant à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée à la fiche, remplacez la prise plutôt que d'utiliser un adaptateur ou un dispositif similaire, qui risquerait de provoquer une surchauffe et des brûlures.

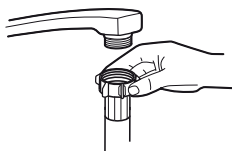
**AVERTISSEMENT**

Vérifiez que l'appareil est correctement relié à la terre avant de l'utiliser

**Arrivée et évacuation d'eau**Raccordement à l'eau froide

- Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 1,9 cm et assurez-vous qu'il est bien serré.
- Si les tuyaux d'alimentation sont neufs ou n'ont pas été utilisés depuis longtemps, faites couler l'eau pour vérifier qu'elle est claire.
- Cette précaution est nécessaire pour éviter un risque de blocage de l'arrivée d'eau, ce qui pourrait endommager l'appareil.

Le produit peut être connecté à de l'eau chaude jusqu'à 60 °C, mais cela peut endommager l'adoucisseur au fil du temps.



tuyau d'alimentation standard

**AVERTISSEMENT**

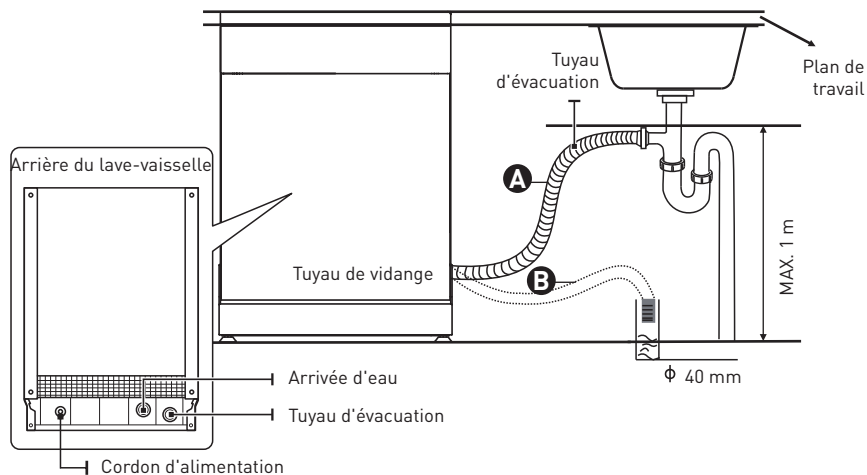
Un tuyau relié à une douchette d'évier peut éclater s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en est équipé, il est recommandé de débrancher le tuyau et de boucher le trou.

**Raccordement des tuyaux de vidange**

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de 4 cm, ou laissez-le couler dans l'évier, en vous assurant d'éviter de le plier ou de le pincer. La hauteur du tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser 1 m. L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être plongée dans l'eau pour éviter un retour d'eau.

**AVERTISSEMENT**

Veuillez fixer solidement le tuyau de vidange dans la position **A** ou dans la position **B**

Évacuation de l'excédent d'eau des tuyaux

Si le raccord au tuyau d'évacuation est positionné à plus de 1 m de haut, de l'eau peut rester dans le tuyau. Il sera nécessaire de vider l'eau du tuyau dans un bol ou un autre récipient adapté, situé à l'extérieur et plus bas que l'évier.

Sortie d'eau

- Raccordez le tuyau de vidange. Veillez à bien le fixer pour éviter les fuites d'eau.
- Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ou écrasé.

Rallonge de tuyau

- Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange similaire.
- Elle ne doit pas mesurer plus de 4 m, sinon les performances de nettoyage de votre lave-vaisselle pourraient s'en trouver réduites.

### Raccordement du siphon

Le raccord des eaux usées doit se trouver à une hauteur inférieure à 1 m du bas de l'appareil.

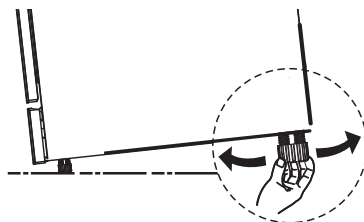
### **Positionnement de l'appareil**

- Placez le lave-vaisselle à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit reposer contre le mur situé derrière lui, et les côtés contre les meubles ou murs adjacents.
- Ce lave-vaisselle est muni de tuyaux de vidange et d'alimentation en eau qui peuvent être positionnés sur le côté gauche ou droit pour faciliter l'installation.

### **Mise à niveau de l'appareil**

Une fois l'appareil positionné à l'emplacement requis, la hauteur du lave-vaisselle peut être modifiée en tournant les pieds de réglage.

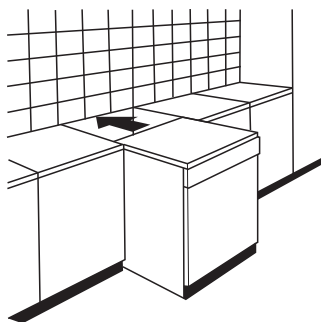
L'appareil ne doit en aucun cas être incliné de plus de 2°.



### **Installation indépendante**

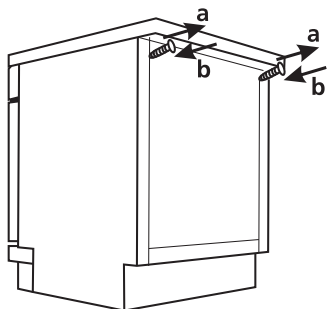
#### Option 1 : Installation entre des meubles existants

La hauteur de ce lave-vaisselle (84,5 cm) est conçue pour permettre à l'appareil d'être installé entre des meubles existants de même hauteur dans des cuisines équipées modernes. La surface supérieure laminée de l'appareil ne nécessite pas d'entretien particulier, car elle résiste à la chaleur, aux rayures et aux taches.



Option 2 : Sous le plan de travail existant (en cas de montage sous un plan de travail)

Dans la plupart des cuisines équipées modernes, il existe un seul plan de travail sous lequel les meubles et les appareils électroménagers sont installés. Dans ce cas, retirez le plan de travail du lave-vaisselle en dévissant les vis qui se trouvent sous le bord arrière de la partie supérieure (**a**).



### AVERTISSEMENT

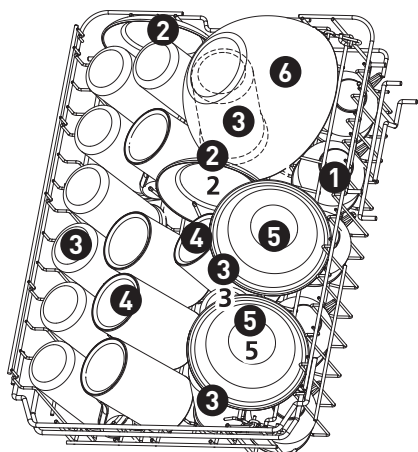
Après avoir ôté le plan de travail, les vis doivent être revissées sous le bord arrière de la partie supérieure (**b**).

## Chargement des paniers

### Selon la norme EN60436 :

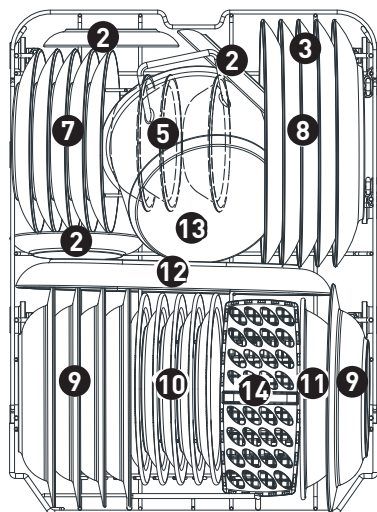
Charger le lave-vaisselle à sa pleine capacité permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.

#### Panier supérieur :



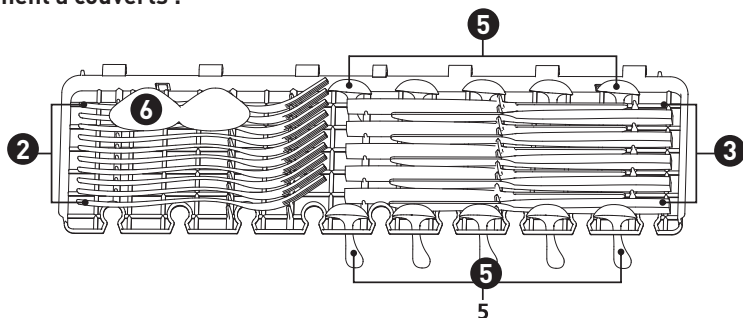
Numéro		Catégorie
1	P = 7,8 cm H = 6,5 cm	Tasses
2	D = 14 cm	Soucoupes
3	P = 6 cm H = 12 cm	Verres
4	P = 7 cm H = 10,5 cm	Mugs
5	P = 13 cm H = 2,8 cm	Coupelles à dessert
6	P = 18,6 cm H = 9,5 cm	Saladier en verre

#### Panier inférieur :



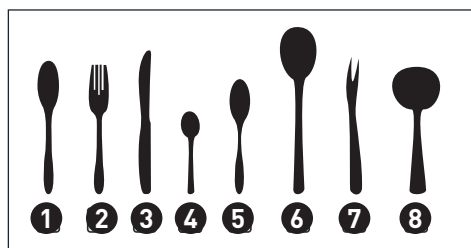
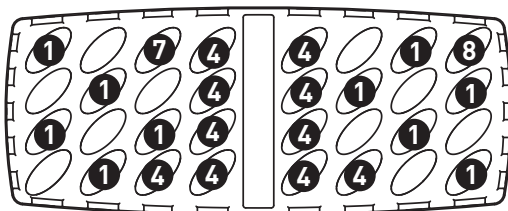
Numéro		Catégorie
7	D = 19 cm	Assiettes à dessert
8	D = 25 cm	Grandes assiettes
9	D = 23 cm	Assiettes creuses
10	D = 19,5 cm	Assiettes à dessert en mélamine
11	D = 21,3 cm	Bols en mélamine
12	D = 32 cm	Plat ovale
13	P = 16 cm H = 10,5 cm	Petite casserole
14	/	Panier à couverts

## Compartiment à couverts :

**REMARQUE**

Placez les couverts légers dans le compartiment. Le poids de chargement maximal est de 1,5 kg.

→ INTÉRIEUR



Informations pour les tests de comparabilité, conformément à la norme EN 60436

Capacité : 10 couverts

Position du panier supérieur : basse

Programme : ECO

Réglage du produit de rinçage : MAX.

Réglage de l'adoucisseur d'eau : H3

**Numéro****Catégorie**

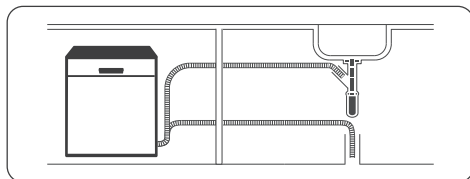
1	Cuillères à soupe
2	Fourchettes
3	Couteaux
4	Cuillères à thé
5	Cuillères à dessert
6	Cuillères de service
7	Fourchette de service
8	Louche

## Guide d'utilisation rapide

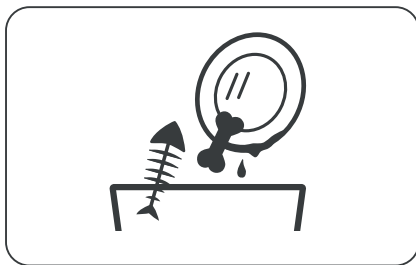
Merci de lire les chapitres correspondants dans le guide d'utilisation pour obtenir des consignes plus détaillées.

### 1. Installation du lave-vaisselle

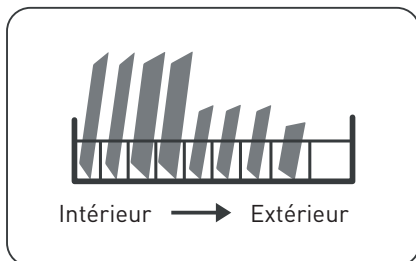
(Merci de vous référer au chapitre « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ».)



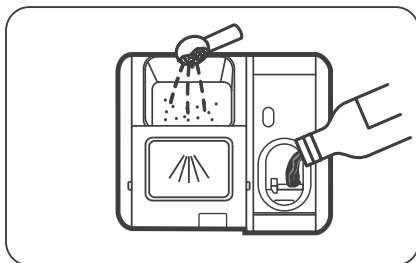
### 2. Retirez les plus gros résidus des assiettes. Évitez le pré-rinçage.



### 3. Chargez les paniers



4. Remplissez les compartiments de détergent et de produit de rinçage.

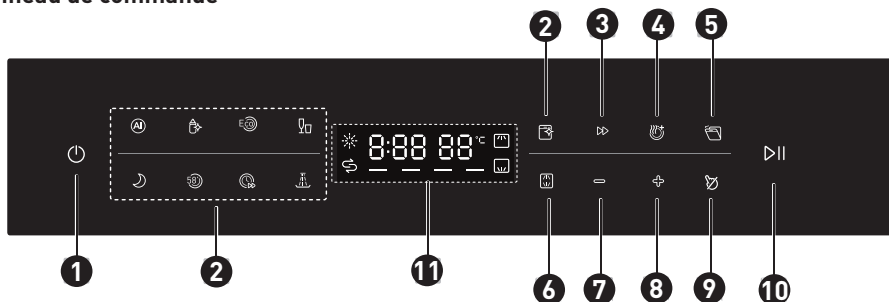


5. Sélectionnez un programme adapté et démarrez le lave-vaisselle.




## Utilisation de votre lave-vaisselle

### Panneau de commande




### Fonctionnement (boutons)


#### 1 Mise sous tension

 Appuyez sur ce bouton pour mettre le lave-vaisselle en marche.


#### Auto

 Pour la vaisselle légèrement, normalement ou très sale, avec ou sans restes de nourriture séchés.

#### Hygiène 72 °C

 Lorsque l'option Hygiène est sélectionnée, la température de l'eau monte à 72 °C pour une désinfection à haute température.

#### ECO

 Il s'agit du programme standard, qui convient pour laver une vaisselle normalement sale, et qui offre le meilleur rendement en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie pour ce type de vaisselle.

#### 2 Programme



#### Verres

Pour les verres et la vaisselle légèrement sales.



#### Silencieux

Pour la vaisselle normalement sale nécessitant un lavage plus rapide.



#### 58 min

Pour la vaisselle normalement sale nécessitant un lavage rapide.



#### Rapide

Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage.

## 2 Programme



### Trempage

Pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard dans la journée.



### Auto-nettoyage

Ce programme assure un nettoyage efficace du lave-vaisselle.

## 3 Vitesse Turbo+



Permet de réduire la durée du programme. (Il ne peut être utilisé qu'avec les programmes Hygiène 72°C, ECO, Verres, Silencieux, 58 min.)

## 4 Séchage supplémentaire



Pour de meilleurs résultats de séchage. (Il ne peut être utilisé qu'avec les programmes Hygiène 72°C, ECO, Verres, Silencieux, 58 min.)

## 5 Ouverture automatique



À la fin du lavage, la porte s'ouvrira automatiquement pour un séchage optimal. (Il ne peut être utilisé qu'avec les programmes Auto, Hygiène 72°C, ECO, Verres, Silencieux, 58 min.)

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le témoin correspondant s'allume.

## 6 Lavage Dualzone



Appuyez sur ce bouton pour sélectionner soit le panier supérieur soit le panier inférieur, et le voyant correspondant s'allumera.

## 7 Départ différé -



Appuyez sur le bouton « Départ différé - » pour réduire le temps restant avant le départ différé. Une durée maximale de 24 heures peut être réglée.

## 8 Départ différé +



Appuyez sur le bouton « Départ différé + » pour augmenter le temps restant avant le départ différé.

## 9 Sécurité enfants



Cette fonction vous permet de verrouiller le panneau de commande, afin que des enfants ne puissent pas démarrer accidentellement le lave-vaisselle en appuyant sur les boutons. Seul le bouton d'alimentation reste actif. Pour verrouiller ou déverrouiller le panneau de commande, appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes.

## 10 Départ / Pause



Permet de démarrer le programme de lavage sélectionné ou d'interrompre le programme lorsque le lave-vaisselle fonctionne.

Affichage

8:08 08

Affichage de la durée restante du programme, de la température de lavage, du temps restant pour le départ différé, des codes d'erreur, etc.

**Produit de rinçage**

Si l'icône « » s'allume, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.

**Sel**

Si l'icône « » s'allume, cela signifie que le niveau de sel régénérant du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.

**Supérieur**

Si vous sélectionnez Supérieur, seule la vaisselle dans le panier supérieur sera lavée. Le système d'aspersion du panier inférieur ne fonctionnera pas.

**Inférieur**

Si vous sélectionnez Inférieur, seule la vaisselle dans le panier inférieur sera lavée. Le système d'aspersion du panier supérieur ne fonctionnera pas.

**11** Écran**Adoucisseur d'eau**

- L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, à l'aide de l'indicateur de dureté de l'eau.
- L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau qui auraient un effet nuisible ou indésirable sur le fonctionnement de l'appareil.
- Plus la teneur en minéraux de votre eau est élevée, plus elle est calcaire.
- L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
- Votre service local des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la consommation de sel

- Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre le réglage de la quantité de sel utilisée en fonction de la dureté de l'eau. Il est ainsi possible d'optimiser et d'adapter le niveau de consommation de sel.

• Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour régler la consommation de sel :

1. Fermez la porte et allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes qui suivent la mise en marche de l'appareil, appuyez sur la touche Auto-nettoyage pendant plus de 5 secondes pour ouvrir le mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton Auto-nettoyage pour sélectionner le réglage correspondant à votre environnement local. L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : H3 -> H4 -> H5 -> H6 -> H1 -> H2 -> H3.
4. Pour terminer les réglages et sortir de ce mode, n'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes ou appuyez sur le bouton d'alimentation.

DURETÉ DE L'EAU				Niveau de l'adoucisseur d'eau	La régénération a lieu tous les X programmes <sup>1)</sup>	Consommation de sel (grammes/cycle)
Degré allemand °dH	Degré français °fH	Degré anglais °Clarke	mmol/L			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Aucune régénération	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 98	H6	1	60

1 °dH = 1,25 °Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/L

Réglage d'usine : H3

<sup>1)</sup> Chaque cycle avec opération de régénération consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires, la consommation électrique augmente de 0,02 kWh et le programme s'allonge de 4 minutes.

## REMARQUE

Veuillez consulter le chapitre « Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau » s'il manque du sel dans votre lave-vaisselle.

**REMARQUE**

**Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre.**

Adoucisseur d'eau

- La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si une eau calcaire est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts vont se former sur la vaisselle et les ustensiles.
- Cet appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un compartiment à sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

**Préparation et chargement de la vaisselle**

- Pensez à acheter des ustensiles qui portent la mention « Résiste au lave-vaisselle ».
- Pour les objets délicats, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter de les endommager, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle dès la fin du programme.

Concernant la vaisselle/les couverts suivants :

Ne passent pas au lave-vaisselle :

- Les couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre
- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur
- Les couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à des températures élevées
- La vaisselle ou les couverts collés
- La vaisselle en étain ou en cuivre
- Les verres en cristal
- Les objets en acier susceptibles de rouiller
- Les planches en bois
- Les objets fabriqués à partir de fibres synthétiques

Passent partiellement au lave-vaisselle :

- Certains types de verres peuvent devenir ternes au bout d'un grand nombre de lavages
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage
- Les motifs vernis risquent de s'effacer s'ils sont fréquemment lavés au lave-vaisselle

### Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

• Enlevez les éventuels gros restes de nourriture. Ramollissez les restes d'aliments brûlés présents sur les ustensiles. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle à l'eau avant lavage. Pour que votre lave-vaisselle donne un résultat optimal, suivez ces conseils de chargement.

### **(Les caractéristiques et l'aspect des paniers à vaisselle et à couverts peuvent varier selon les modèles.)**

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

- Les objets tels que les tasses, verres, ustensiles de cuisson, etc. doivent être orientés vers le bas.
- Les objets incurvés ou comportant des renforcements doivent être chargés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
- Tous les ustensiles doivent être bien rangés, pour qu'ils ne risquent pas de basculer.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement au cours du lavage.
- Chargez les objets creux, comme les tasses, verres, casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas, pour que l'eau ne puisse pas s'y accumuler.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être emboîtés les uns dans les autres, ni se couvrir les uns les autres.
- Pour éviter de les abîmer, les verres ne doivent pas se toucher.
- Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café ou les mugs.
- Les couteaux à longue lame rangés à la verticale présentent un danger potentiel !
- Les couverts longs et/ou tranchants, tels que des couteaux à découper, doivent être positionnés horizontalement dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ceci est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

### **REMARQUE**

Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.

### Déchargement de la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne goutte depuis le panier supérieur sur le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.

## AVERTISSEMENT

**La vaisselle sera chaude !** Pour éviter de les abîmer, attendez environ 15 minutes après la fin du programme avant de sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle.

### Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour ranger la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les soucoupes, les tasses à café ou les mugs, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats peu profonds (à condition qu'ils ne soient pas trop sales). Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisson de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.



### Chargement du panier inférieur

- Nous vous suggérons de placer dans le panier inférieur les gros objets et les articles les plus difficiles à nettoyer : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers, comme indiqué dans le schéma. Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers à vaisselle, afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.

- Le diamètre maximal conseillé pour les assiettes placées devant le compartiment à détergent est de 19 cm, pour ne pas en entraver l'ouverture.



### Chargement du compartiment à couverts

Les couverts doivent être placés dans le compartiment à couverts en les séparant les uns des autres et dans la position appropriée. Évitez de trop regrouper les couverts ; cela nuirait aux performances de lavage.

**AVERTISSEMENT**

Ne laissez pas de couverts dépasser du bas du panier. Placez toujours les ustensiles tranchants avec la pointe vers le bas !

**REMARQUE**

Pour une performance de nettoyage optimale veuillez charger les paniers comme décrit dans la dernière section.

**Fonction du produit de rinçage et du détergent**


Le produit de rinçage est libéré lors du dernier rinçage afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, susceptibles de laisser des traces et des taches. Il améliore aussi le séchage en permettant à l'eau de s'écouler sur la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

**AVERTISSEMENT**

Ne remplissez jamais le compartiment à produit de rinçage avec d'autres substances (par exemple, du produit de nettoyage pour lave-vaisselle, du détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

Quand faut-il remplir à nouveau le compartiment à produit de rinçage ?

La fréquence à laquelle il convient de remplir le compartiment à produit de rinçage dépend de la fréquence des lavages de vaisselle et du réglage utilisé pour le produit de rinçage.

Le témoin du produit de rinçage (  ) s'allume lorsqu'il est nécessaire d'ajouter du produit de rinçage.

- Évitez de trop remplir le compartiment à produit de rinçage.

Fonction du détergent

- Les composants chimiques du détergent sont nécessaires pour enlever les saletés, les broyer et les évacuer du lave-vaisselle.
- La plupart des détergents de qualité commerciale conviennent à cet effet.

**AVERTISSEMENT**

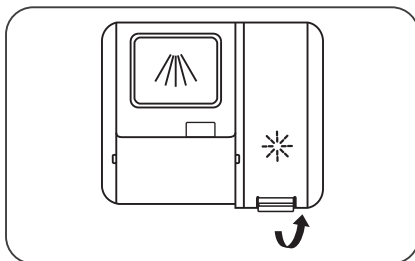
Utilisation correcte du détergent

- Utilisez uniquement des détergents conçus spécialement pour être utilisés dans un lave-vaisselle. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec.
- Ne mettez pas de détergent dans le compartiment tant que vous n'êtes pas prêt(e) à démarrer un programme.

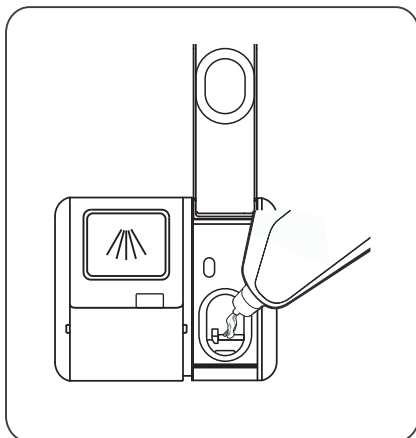
**Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Conservez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.**

Remplissage du compartiment à produit de rinçage

1. Ouvrez le compartiment à produit de rinçage en soulevant la languette du couvercle.



2. Versez le produit de rinçage dans le compartiment, en veillant à ne pas trop le remplir.



3. Refermez ensuite le compartiment en abaissant le couvercle.



#### Réglage du compartiment à produit de rinçage

Pour obtenir une performance de séchage optimale avec le moins de produit de rinçage possible, le lave-vaisselle est conçu pour régler la consommation selon l'utilisateur. Veuillez suivre les étapes ci-dessous.

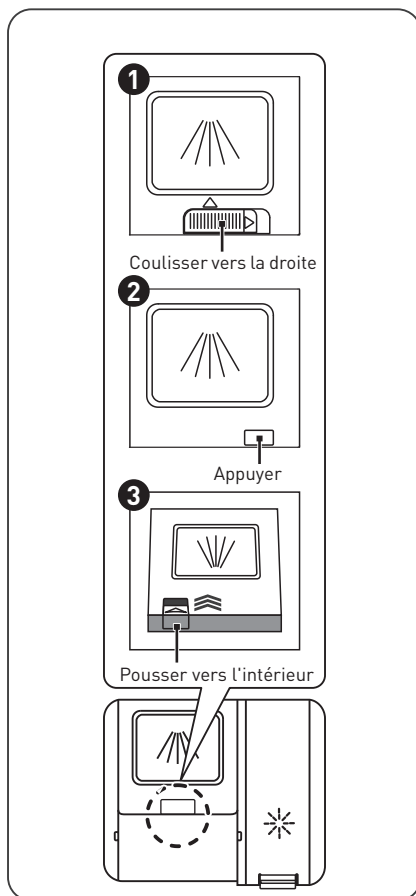
1. Fermez la porte et allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes suivant l'étape 1, appuyez sur le bouton « Auto-nettoyage » pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur le bouton « Départ différé + » pour accéder au mode de réglage ; le témoin du produit de rinçage clignotera à une fréquence de 1 Hz.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton Auto-nettoyage pour sélectionner le bon réglage en fonction de vos habitudes. L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : d3 -> d4 -> d5 -> d1 -> d2 -> d3.  
Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilisera de produit de rinçage.
4. Pour terminer les réglages et sortir de ce mode, n'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes ou appuyez sur le bouton d'alimentation.

### Remplissage du compartiment à détergent

Trois méthodes d'ouverture du compartiment :

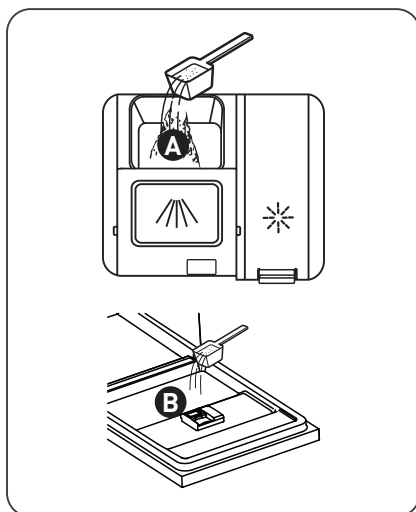
1. Veuillez choisir la méthode d'ouverture qui correspond à votre appareil.

- ❶ Ouvrez le compartiment en couissant le loquet de déverrouillage.
- ❷ Ouvrez le compartiment en appuyant sur le loquet de déverrouillage.
- ❸ Ouvrez le compartiment en poussant le loquet de déverrouillage vers l'intérieur.

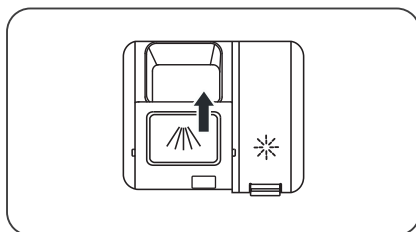


2. Ajoutez du détergent dans la plus grande cavité **A** pour le lavage principal. Pour un lavage optimal, particulièrement si la vaisselle est très sale, versez une petite quantité de détergent sur la porte.

Cette dose de détergent supplémentaire s'activera au cours de la phase de prélavage.



3. Fermez le couvercle en le couissant vers l'avant tout en appuyant vers le bas.



### REMARQUE







- Merci de suivre les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage du détergent.




## Tableau des cycles de lavage

• Le tableau ci-dessous indique les programmes qui conviennent le mieux en fonction des quantités de résidus de nourriture sur la vaisselle, ainsi que la quantité de détergent nécessaire. Il donne également diverses informations sur les programmes.

• Les valeurs de consommation et la durée des programmes ne sont qu'indicatifs, sauf pour le programme ECO.

(●) indique que le programme utilise du produit de rinçage lors du dernier rinçage.

Programme	Description du cycle	Détergent pour le pré-lavage/lavage	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)	Produit de rinçage
 Auto	Prélavage (45 °C) Lavage automatique (55 - 65 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (55-65 °C) Séchage	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1 \text{ ou } 2 \text{ pastilles})}$	150	0,850 - 1,375	9,3 - 15,3	●
 Hygiène 72 °C	Prélavage Lavage (72 °C) Rinçage Rinçage (65-72 °C) Séchage	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1 \text{ ou } 2 \text{ pastilles})}$	195	1,290-1,350	12,7	●
 ECO (*EN 604 36)	Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (45 °C) Séchage	$\frac{18 \text{ g}}{(1 \text{ ou } 2 \text{ pastilles})}$	225	0,512	8,0	●
 Verres	Prélavage Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (55-60 °C) Séchage	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1 \text{ ou } 2 \text{ pastilles})}$	120	0,760-0,805	12,7	●
 Silencieux	Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (55-65 °C) Séchage	$\frac{18 \text{ g}}{(1 \text{ ou } 2 \text{ pastilles})}$	240	0,890-0,970	9,9	●
 58 min	Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (55-60 °C) Séchage	$\frac{18 \text{ g}}{(1 \text{ pastille})}$	58	0,840	9,6	●

Programme	Description du cycle	Détergent pour le pré-lavage/lavage	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)	Produit de rinçage
 Rapide	Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (45 °C)	12 g (1 pastille)	30	0,560	9,6	○
 Trempe	Pré-lavage	/	15	0,115	3,4	○
 Auto-nettoyage	Pré-lavage Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (70-72 °C) Séchage	4/14 g (1 ou 2 pastilles)	130	1,050-1,080	12,7	●

## REMARQUE

Le programme ECO convient pour laver de la vaisselle normalement sale. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie. Il est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation de l'UE en matière d'écoconception.

### Économies d'énergie

1. Le pré-rinçage de la vaisselle augmente la consommation d'eau et d'énergie, et n'est pas recommandé.
2. Laver la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'eau et d'énergie que le lavage manuel de la vaisselle, lorsque le lave-vaisselle est utilisé conformément aux instructions.

### Démarrage d'un programme

1. Sortez les paniers supérieur et inférieur, chargez la vaisselle, puis installez-les à nouveau. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.
2. Versez le détergent.
3. Branchez la fiche dans la prise de courant. Pour les informations relatives à l'alimentation électrique, référez-vous à la « Fiche produit » en dernière page. Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.
4. Fermez la porte, appuyez sur le bouton d'alimentation.

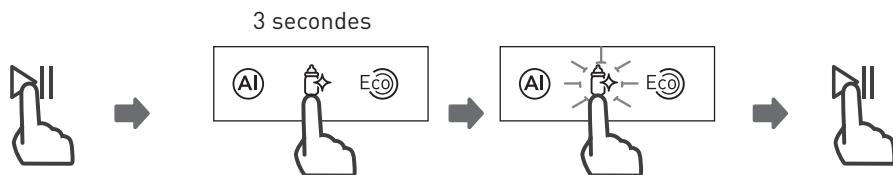
5. Choisissez un programme, le témoin correspondant s'allumera. Appuyez ensuite sur le bouton « Départ / Pause », le lave-vaisselle débutera son cycle.

### Changement de programme en cours de cycle

• Un programme ne peut être changé que s'il ne fonctionne que depuis peu de temps, sinon le détergent peut déjà avoir été libéré, ou l'eau de lavage avec le détergent peut déjà avoir été évacuée. Si c'est le cas, le lave-vaisselle devra être reprogrammé et le compartiment à détergent devra être rempli à nouveau.

Pour reprogrammer le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

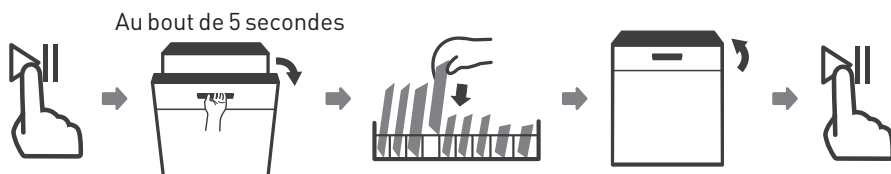
1. Appuyez sur la touche Start / Pause pour arrêter la machine, puis appuyez sur n'importe quelle touche de programme pendant plus de 3 secondes. Le programme sélectionné sera annulé.
2. Après l'annulation du programme sélectionné, vous pourrez appuyer sur le bouton du programme souhaité.
3. Appuyez sur le bouton Départ / Pause et le lave-vaisselle se mettra en route.



### Ajout de vaisselle oubliée

Vous pouvez ajouter de la vaisselle oubliée à tout moment avant l'ouverture du compartiment à détergent. Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton « Départ / Pause » pour arrêter le lavage.
2. Une fois que les bras de lavage auront cessé de fonctionner, vous pourrez ouvrir complètement la porte.
3. Ajoutez la vaisselle oubliée.
4. Fermez la porte.
5. Appuyez sur le bouton Départ / Pause ; le lave-vaisselle se mettra en marche au bout de 10 secondes.



**AVERTISSEMENT**

Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle, car la vapeur chaude pourrait vous brûler.

**Ouverture automatique**

À la fin du lavage, la porte s'ouvrira automatiquement pour un séchage optimal. Les programmes Rapide, Trempage et Auto-nettoyage ne comprennent pas cette fonction.

Le bouton s'allumera si les programmes ci-dessus ont été sélectionnés. Vous pouvez annuler la fonction d'ouverture automatique en appuyant sur le bouton avant d'appuyer sur le bouton START (Démarrage). Le témoin lumineux s'éteindra alors.

**REMARQUE**

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée quand elle est réglée pour s'ouvrir automatiquement.

Cela pourrait nuire à la fonctionnalité de verrouillage de la porte.




act  
door

La technologie Activ'Door ouvre les portes à la fin d'un cycle. Cela signifie que de la vapeur résiduelle peut s'échapper, plutôt que de se déposer sur la vaisselle. Ce système optimise le séchage, tout en limitant la consommation d'énergie. Cela réduira aussi la quantité de résidus sur votre vaisselle.

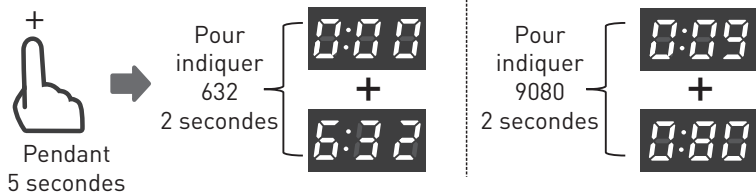
L'ouverture automatique de la porte peut se faire sur tous les programmes, sauf les programmes courts (soit le programme Rapide, le programme Trempage, et le programme Auto-nettoyage s'ils existent sur votre machine).

L'ouverture automatique de la porte n'indique pas que le programme de lavage est terminé. Il faut attendre que le voyant lumineux ou l'écran d'affichage n'affiche plus rien, ce qui indique la fin de l'ensemble du programme en cours.

L'ouverture automatique de porte est activée par défaut et peut être désactivée en appuyant sur le bouton .

## Compteur d'utilisation

Quand le cordon d'alimentation est branché, mais le lave-vaisselle n'est pas allumé, appuyez sur le bouton « Départ différé + » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour afficher le nombre d'utilisations sur l'écran du lave-vaisselle.



Exemple :

632 : Affiche « 000 » pendant deux secondes, ensuite « 632 » pendant deux secondes, puis s'éteint.

9080 : Affiche « 009 » pendant deux secondes, ensuite « 080 » pendant deux secondes, puis s'éteint.

## Entretien et nettoyage

### Entretien de l'extérieur de l'appareil

#### Porte et joint de la porte

- Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon doux humide, pour éliminer les résidus de nourriture.
- Lors du chargement du lave-vaisselle, les résidus de nourriture et de boissons peuvent couler sur les côtés de la porte du lave-vaisselle.
- Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la cuve et l'eau des bras de lavage ne parvient pas jusqu'à elles.
- Tous résidus doivent être essuyés avant de fermer la porte.

#### Panneau de commande

- S'il est nécessaire de le nettoyer, le panneau de commande doit être essuyé uniquement avec un chiffon doux humide.

### **AVERTISSEMENT**

- Pour éviter toute pénétration d'eau dans le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez jamais de spray nettoyant, quel qu'il soit.
- N'utilisez jamais de tampons ou de nettoyeurs abrasifs sur les surfaces externes de l'appareil, car ils risqueraient de rayer la finition. Certains papiers essuie-tout peuvent également rayer la surface ou y laisser des marques.

## Entretien de l'intérieur de l'appareil

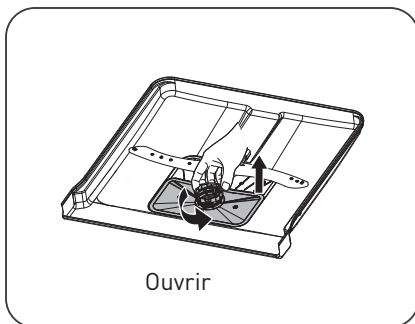
### Système de filtration

- Le système de filtration à la base de la cuve retient les petits débris du cycle de lavage, y compris des corps étrangers comme les cure-dents ou les tessons. Les résidus recueillis peuvent obstruer les filtres. Vérifiez régulièrement l'état des filtres, retirez soigneusement les corps étrangers et nettoyez les différentes parties du système de filtration à l'eau si nécessaire.
- Suivez les étapes ci-après pour nettoyer le filtre.

### REMARQUE

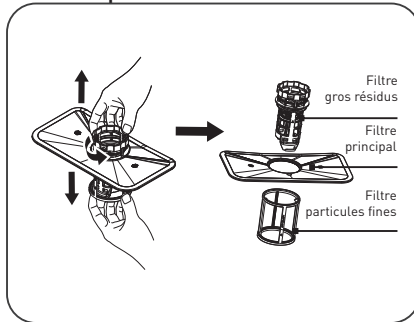
Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les modèles de systèmes de filtration et de bras de lavage peuvent varier.

1. Prenez le préfiltre et faites-le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer l'ensemble du système. Tirez le filtre vers le haut et sortez-le du lave-vaisselle.

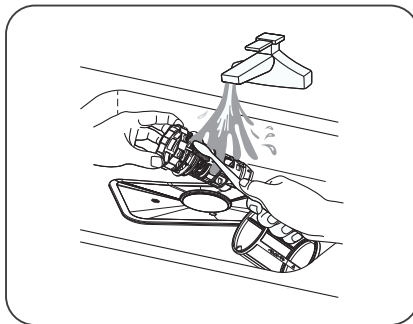


Ouvrir

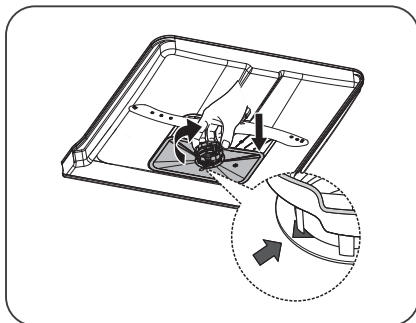
2. Tirez le filtre fin vers le bas pour le désolidariser du groupe filtre. Le préfiltre peut être séparé du filtre principal en appuyant doucement sur les languettes en haut du filtre et en tirant sur le filtre pour le sortir.



3. Les plus gros résidus de nourriture peuvent être nettoyés en rinçant le filtre sous l'eau courante. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une brosse de nettoyage douce.



4. Remontez les filtres dans l'ordre inverse du démontage, remplacez le groupe filtre et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la flèche correspondant à la position fermée.



### AVERTISSEMENT

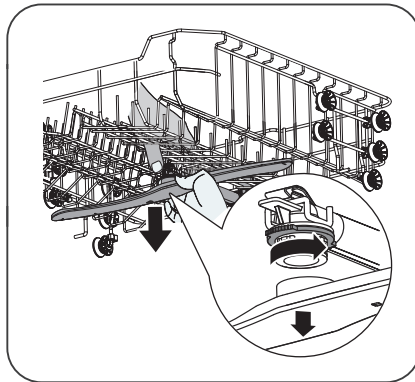
- Ne serrez pas trop les filtres. Remplacez les filtres correctement et dans l'ordre, sinon de gros résidus pourraient entrer dans le système et provoquer un blocage.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans avoir remis les filtres en place. Si les filtres ne sont pas remis en place correctement, cela risque de nuire aux performances de l'appareil et d'endommager la vaisselle et les ustensiles.

### Bras de lavage

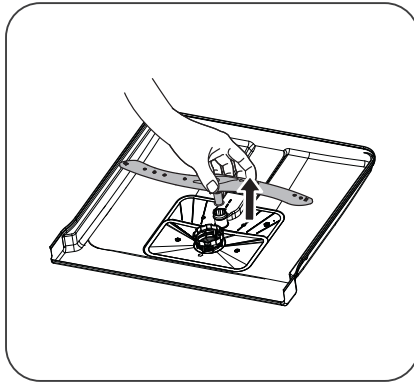
- Vous devez nettoyer régulièrement les bras de lavage pour éviter que les substances chimiques contenues dans l'eau calcaire n'obstruent les jets et les roulements des bras de lavage.

- Pour nettoyer les bras de lavage, suivez les instructions ci-dessous :

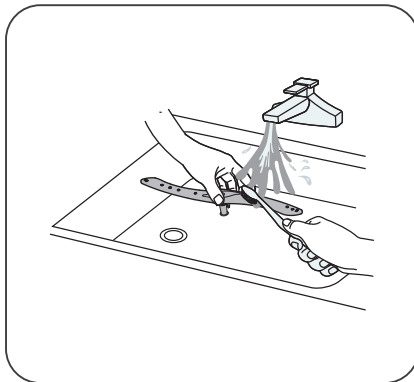
1. Pour retirer le bras de lavage supérieur, maintenez immobile l'écrou central et faites tourner le bras de lavage dans le sens antihoraire pour l'enlever.



2. Pour sortir le bras de lavage inférieur, tirez-le vers le haut.



3. Lavez les bras de lavage à l'eau tiède savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.



## Entretien du lave-vaisselle

### Précautions contre le gel

- L'hiver, vous devez prendre des mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle. Après chaque cycle de lavage, veuillez suivre la procédure suivante :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle au niveau de la source.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée et du robinet. (Utilisez un seau pour récupérer l'eau.)
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
5. Retirez le filtre au fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans la cuve de décantation.

#### Après chaque lavage

- Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte entrouverte pour éviter la formation d'humidité et d'odeurs à l'intérieur.

#### Débranchement de la prise

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise.

#### Nettoyage avec des solvants ou des substances abrasives à proscrire

- Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse.

- Pour retirer des taches ou salissures de la surface intérieure, servez-vous d'un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou d'un produit de nettoyage conçu spécialement pour les lave-vaisselles.

### En cas d'inutilisation prolongée

- Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la fiche de la prise, d'arrêter l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil entrouverte. Ceci contribuera à ce que les joints de porte durent plus longtemps et évitera l'apparition d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

### Déplacement de l'appareil

- Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le conserver en position verticale. Si cela est indispensable, vous pouvez le coucher sur le dos.

### Joints

- L'un des facteurs contribuant à l'apparition d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de restes de nourriture coincés dans les joints. Pour éviter cela, nettoyez-les régulièrement avec une éponge humide.

## Conseils de dépannage

### Avant d'appeler un technicien

La consultation des tableaux des pages suivantes peut vous éviter d'avoir à appeler un technicien

Problème	Causes possibles	Solutions
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Un fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez le fusible ou réactivez le disjoncteur.</li> <li>• Retirez tous les autres appareils utilisant le même circuit que le lave-vaisselle.</li> </ul>
	L'appareil n'est pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que sa porte est bien fermée.</li> <li>• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise murale.</li> </ul>
	La pression d'eau est faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.</li> </ul>
L'eau du lave-vaisselle n'est pas vidangée	La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veillez à bien fermer et verrouiller la porte.</li> </ul>
	Le tuyau de vidange est tordu ou coincé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le tuyau de vidange.</li> </ul>
	Le filtre est bouché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le système de filtration.</li> </ul>
	L'évier de la cuisine est bouché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si l'évier de la cuisine se vide correctement. Si c'est l'évier de la cuisine qui est bouché, vous aurez besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.</li> </ul>

Problème	Causes possibles	Solutions
Présence de mousse dans la cuve	Le détergent n'est pas adapté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez uniquement un détergent spécifique pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 1 litre d'eau froide dans la cuve du lave-vaisselle.</li> <li>• Fermez la porte du lave-vaisselle, puis sélectionnez n'importe quel cycle. Le lave-vaisselle commencera par évacuer l'eau. Ouvrez la porte une fois que la phase de vidange sera terminée et vérifiez si la mousse a disparu.</li> <li>• Répétez l'opération si nécessaire.</li> </ul>
	Du produit de rinçage a été renversé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essuyez toujours immédiatement tout produit de rinçage renversé.</li> </ul>
L'intérieur de la cuve est taché	Un détergent contenant du colorant a peut-être été utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que votre détergent ne contient pas de colorant.</li> </ul>
Film blanc sur la surface intérieure	Minéraux présents dans l'eau calcaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, utilisez un chiffon doux humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais un autre produit de nettoyage que du détergent pour lave-vaisselle, pour éviter le risque de formation de mousse.</li> </ul>

Problème	Causes possibles	Solutions
Taches de rouille sur les couverts	Les objets concernés ne résistent pas à la corrosion.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Évitez de passer au lave-vaisselle des objets qui ne résistent pas à la corrosion.</li> </ul>
	Vous n'avez pas démarré de programme juste après l'ajout de sel régénérant. Du sel s'est retrouvé dans le cycle de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lancez toujours un programme de lavage à vide après avoir ajouté du sel. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si elle existe sur votre modèle), après avoir ajouté du sel régénérant.</li> </ul>
	Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est mal fixé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fermé.</li> </ul>
Bruits de chocs provenant du lave-vaisselle	Un bras de lavage tape contre un objet dans un panier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez le programme et déplacez les objets qui entravent le bras de lavage.</li> </ul>
Bruits de cliquetis provenant du lave-vaisselle	De la vaisselle bouge dans le lave-vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrompez le programme et réorganisez la vaisselle.</li> </ul>
Bruits de chocs provenant des conduites d'eau	Ceci peut être lié à l'installation sur place ou au diamètre des tuyaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela n'a aucune influence sur le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.</li> </ul>

Problème	Causes possibles	Solutions
La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir la rubrique « Préparation et chargement de la vaisselle ».</li> </ul>
	Le programme n'était pas suffisamment puissant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez un programme plus intensif.</li> </ul>
	Une quantité insuffisante de détergent a été libérée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez plus de détergent, ou changez-en.</li> </ul>
	Des objets bloquent les mouvements des bras de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réorganisez les objets pour que les bras de lavage puissent tourner librement.</li> </ul>
	Le groupe filtre n'est pas propre ou n'a pas été inséré correctement au fond de la cuve. Ceci peut bloquer les jets des bras de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez et/ou insérez correctement le filtre. Nettoyez les jets des bras de lavage.</li> </ul>
Les verres sont troubles.	Combinaison d'une eau douce et d'une trop grande quantité de détergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres.</li> </ul>
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres.	Dans les régions où l'eau est calcaire, des dépôts calcaires peuvent apparaître.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les réglages de l'adoucisseur d'eau ou le remplissage du compartiment à sel.</li> </ul>
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez un produit nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces traces.</li> </ul>
Il reste du détergent dans le compartiment	La vaisselle bloque le compartiment à détergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargez la vaisselle correctement.</li> </ul>

Problème	Causes possibles	Solutions
La vaisselle ne sèche pas	Chargement incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portez des gants en cas de résidus de détergent sur la vaisselle, pour éviter des irritations cutanées.</li> </ul>
	La vaisselle a été sortie trop tôt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Entrouvrez la porte pour que la vapeur puisse sortir. Attendez que la température intérieure ait diminué et que la vaisselle ne soit pas trop chaude au toucher avant de la sortir. Commencez par décharger le panier inférieur pour éviter de faire couler de l'eau sur la vaisselle propre depuis le panier supérieur.</li> </ul>
	Le mauvais programme a été sélectionné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui diminue les performances de lavage. Choisissez un programme avec une durée de lavage longue.</li> </ul>
	Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'évacuation de l'eau est plus difficile avec ces objets. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne doivent pas être passés au lave-vaisselle.</li> </ul>

## Codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affichera un code d'erreur. Le tableau suivant montre les codes d'erreur possibles et leur cause.

Codes	Significations	Causes possibles
<b>E1</b>	Temps de remplissage trop long.	Les robinets ne sont pas ouverts, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est trop faible.
<b>E3</b>	La température requise n'est pas atteinte.	Dysfonctionnement d'un élément chauffant.
<b>E4</b>	Débordement.	Un élément du lave-vaisselle fuit.
<b>E8</b>	Problème d'orientation de la vanne de distribution.	Circuit ouvert ou vanne de distribution défectueuse.
<b>Ed</b>	Problème de communication entre le circuit imprimé principal et le circuit imprimé d'affichage.	Circuit ouvert ou rupture du câblage de communication.

### AVERTISSEMENT

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.
- Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.
- Si un code d'erreur n'ayant pas de solution s'affiche, veuillez demander l'aide d'un professionnel.

# Bedankt!

Bedankt om voor dit VALBERG-product te kiezen. De producten van het merk VALBERG worden door ELECTRO DEPOT staan garant voor een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit. U zult uiterst tevreden zijn bij elk gebruik van het toestel.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

**A**

**Overzicht van het  
toestel**

Productoverzicht

---

**B**

**Gebruik van het  
toestel**

Gebruik van uw vaatwasser  
Installatie-instructies  
Laden van de manden  
Snelle gebruikshandleiding  
Gebruik van uw vaatwasser  
Tabel van de wascycli  
Gebruiksmeter

---

**C**

**Nuttige informatie**

Onderhoud en reiniging  
Probleemoplossing  
Foutcodes

## Productoverzicht

### BELANGRIJKE INFORMATIE

Opdat uw vaatwasser optimale resultaten levert, lees alle gebruiksaanwijzingen alvorens ze de eerste keer te gebruiken.

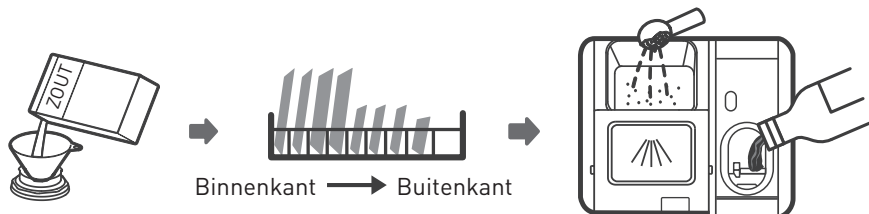
- 1 Binnenslang
- 2 Zoutcompartiment
- 3 Compartiment
- 4 Onderste sproeiarm
- 5 Filtergroep
- 6 Bestekmand
- 7 Bovenste mand
  - A Bestekbak
  - B Bovenste sproeiarm
  - C Kopjesrek
- 8 Onderste mand

### OPMERKING

De afbeeldingen worden louter ter illustratie gegeven. De kenmerken verschillen afhankelijk van de modellen.

## Gebruik van uw vaatwasser

- Alvorens uw vaatwasser te gebruiken:



1. Stel de waterverzachter in
2. Doe het zout in de waterverzachter
3. Laad de mand
4. Vul het detergenscompartiment

### OPMERKING

Gelieve het hoofdstuk “Waterverzachter” te raadplegen om de waterverzachter in te stellen.

### Doe het zout in de waterverzachter

- Indien uw model niet beschikt over een waterverzachter, kunt u dit hoofdstuk overslaan.
- Gebruik altijd zout dat bedoeld is om te worden gebruikt in een vaatwasser.
- Het zoutcompartiment bevindt zich onder de onderste mand en moet gevuld worden overeenkomstig de onderstaande toelichtingen:

### WAARSCHUWING

**Gebruik enkel zout dat speciaal ontworpen is voor vaatwassers!**

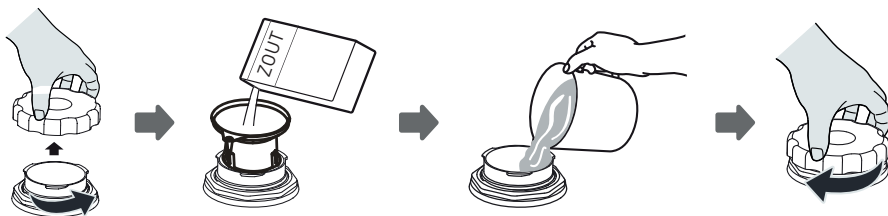
Elk ander soort zout dat niet specifiek bestemd is om te worden gebruikt in een vaatwasser, in het bijzonder tafelsout, zou de waterverzachter beschadigen. In geval van schade die te wijten is aan het gebruik van ongeschikt zout, wijst de fabrikant elke verantwoordelijkheid met betrekking tot de veroorzaakte schade af.

**WAARSCHUWING**

**Wacht tot u klaar bent om een wascyclus te starten alvorens het zoutcompartiment te vullen.**


Zo vermijdt u dat eventuele zoutkorrels of zout water, die gemorst zouden geweest zijn of enige tijd onderin de machine achtergebleven zouden zijn, roestvorming veroorzaken

- Volg de onderstaande stappen om regenererzout toe te voegen:



1. Verwijder de onderste mand en schroef de dop van het compartiment los.
2. Plaats het uiteinde van de trechter (indien meegeleverd) in de opening en giet er ongeveer 1,5 kg regenererzout in.
3. Vul het zoutcompartiment met water tot de maximale limiet. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water uit het compartiment loopt.
4. Na het compartiment te hebben gevuld, schroef de dop er opnieuw goed op.
5. Het controlelampje van het zout dooft eenmaal het compartiment gevuld is met zout.
6. Er dient meteen nadat het zoutcompartiment gevuld is een wasprogramma te worden gestart (we stellen voor een kort programma te gebruiken). Indien u dit niet doet, zouden het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van de machine beschadigd kunnen raken door het zout water. Dit soort incident is niet gedekt door de garantie.

**OPMERKING**

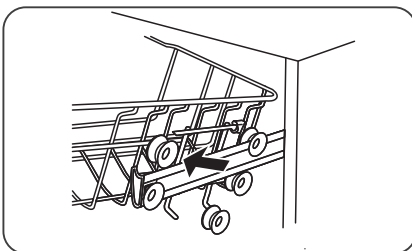
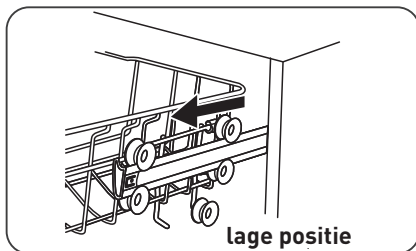
- Het zoutcompartiment mag enkel gevuld worden wanneer het overeenkomstige controlelampje  op het bedieningspaneel brandt. Afhankelijk van het gemak waarmee het zout oplost, is het mogelijk dat het controlelampje voor het zout blijft branden, zelfs al is het compartiment gevuld. Wanneer het bedieningspaneel geen controlelampje voor het zout heeft (voor sommige modellen), kan het ogenblik waarop u het zoutcompartiment dient te vullen, geschat worden in functie van het aantal cycli die de vaatwasser heeft gedraaid.
- Indien u zout heeft gemorst, start een snel of voorwasprogramma om het te verwijderen.

**Tips om de manden te laden**Instellen van de bovenste mand

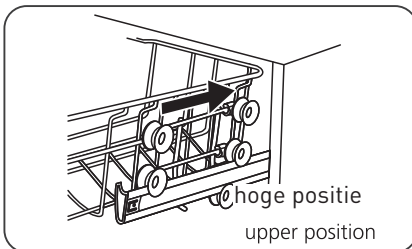
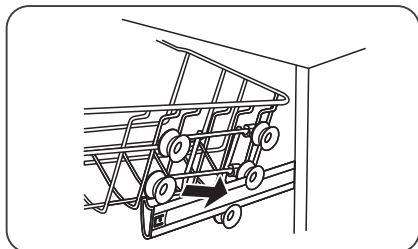
De hoogte van de bovenste mand kan gemakkelijk worden ingesteld om grotere voorwerpen in de bovenste of onderste mand te kunnen plaatsen.

Volg de volgende stappen om de hoogte van de bovenste mand te wijzigen:

1. Trek aan de bovenste mand en verwijder ze.



2. Bevestig de bovenste mand opnieuw op de wieltjes boven of onder, en duw ze daarna naar binnen.



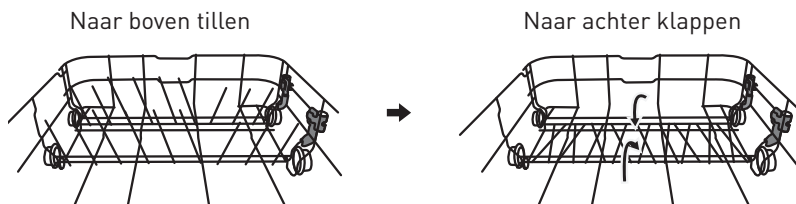
### De kopjesrekken inklappen

Om in de bovenste mand plaats te maken voor grotere voorwerpen, til het kopjesrek naar boven. Zo kunt u grotere glazen op het rek plaatsen. U kunt het rek ook verwijderen indien u het niet gebruikt.



### De stangen inklappen

De stangen van de onderste mand dienen om borden en schalen op hun plaats te houden. Ze kunnen verlaagd worden om plaats te maken voor grotere voorwerpen.



## Installatie-instructies

### WAARSCHUWING

#### Risico op elektrische schok

Schakel de stroomvoorziening uit alvorens de vaatwasser te installeren.

Zo niet kan dit aanleiding geven tot overlijden of een elektrische schok veroorzaken.

### WAARSCHUWING

De installatie van slangen en elektrische voorzieningen moet gebeuren door professionals.

## Informatie over de elektrische aansluitingen

### WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid:

- Gebruik geen verlengsnoer of adapter voor dit toestel.
- Knip nooit de aarding van het netsnoer door of verwijder het niet.

### Vereisten inzake elektriciteit

Gelieve het energielabel te raadplegen voor informatie over de spanning alvorens de vaatwasser aan te sluiten op een geschikte stroombron. Gebruik de vereiste zekering van 10 A / 13 A / 16 A, een vertraagde zekering of de aanbevolen stroomonderbreker, en voorzie een afzonderlijke stroomkring die uitsluitend dit toestel van stroom voorziet..

### Stroomvoorziening

Vergewis u ervan dat de spanning en de frequentie van de stroomvoorziening overeenstemmen met diegene die vermeld staan op het energielabel. Stop de stekker enkel in een stopcontact wanneer deze laatste correct geaard is. Indien het stopcontact waarop het toestel moet worden aangesloten niet geschikt is voor de stekker, vervang dan eerder het stopcontact dan een adapter of een gelijkaardig systeem te gebruiken, wat oververhitting of brandwonden zou kunnen veroorzaken.

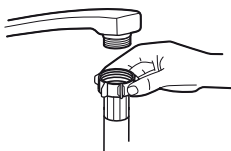
**WAARSCHUWING**

Controleer of het toestel correct is geaard alvorens het te gebruiken

**Toe- en afvoer van water**Aansluiting op koud water

- Sluit de toevoerslang voor koud water aan op een schroefkoppeling van 1,9 cm en zorg ervoor dat deze goed is vastgedraaid.
- Indien de toevoerslangen nieuw zijn of lange tijd niet gebruikt geweest zijn, laat het water dan enige tijd stromen om te controleren of het helder is.
- Deze voorzorgsmaatregel is nodig om te vermijden dat de watertoevoer geblokkeerd zou raken, wat het toestel zou kunnen beschadigen.

Het product kan worden aangesloten op warm water tot 60 °C, maar dit kan de waterontharder op den duur beschadigen.



standaard toevoerslang

**WAARSCHUWING**

Een slang die is aangesloten op een uittrekbare keukenkraan kan barsten als deze op dezelfde waterleiding is aangesloten als de vaatwasser. Indien uw gootsteen hiermee is uitgerust, is het aanbevolen om de slang los te maken en het gat dicht te maken.

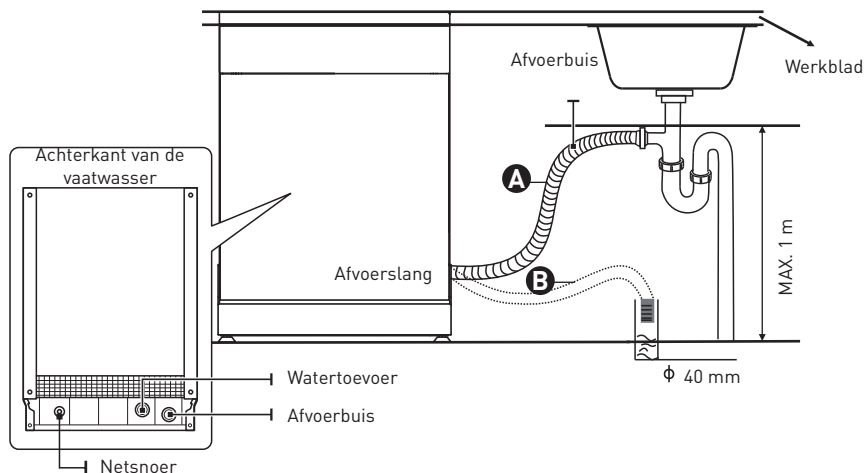
**Aansluiting van de afvoerslangen**

Steek de afvoerslang in een afvoerbuis met een minimale diameter van 4 cm, of laat deze in de gootsteen uitmonden, en zorg ervoor dat de slang niet wordt geknikt of afgeklemd. De hoogte van de afvoerbuis mag niet meer bedragen dan 1 m. Het vrije uiteinde van de buis mag niet in het water ondergedompeld zijn om te vermijden dat het water terugstroomt.

**WAARSCHUWING**

Gelieve de afvoerslang stevig te bevestigen in de positie **A** of in de positie **B**

**A** of in de positie **B**

Afvoer van overtollig water uit de slangen

Indien de aansluiting van de afvoerbuis zich op meer dan 1 m hoogte bevindt, is het mogelijk dat er water in de slang achterblijft. Het water uit de slang moet worden afgetapt in een kom of geschikt opvangbakje dat zich buiten en lager dan de gootsteen bevindt..

Wateruitlaat

- Sluit de afvoerslang aan. Zorg ervoor dat deze stevig bevestigd is om waterlekken te vermijden.
- Zorg ervoor dat de afvoerslang niet geknikt of afgeklemd is.

Verlengstuk voor slang

- Indien u een verlengstuk voor de afvoerslang nodig heeft, vergewis u ervan dat u een gelijkaardige afvoerslang gebruikt.
- Ze mag niet langer zijn dan 4 m, zo niet zouden de reinigingsprestaties van uw vaatwasser hierdoor kunnen verminderen.

Aansluiting met sifon

De aansluiting voor het afvalwater moet zich op een hoogte van minder dan 1 m van de onderkant van het toestel bevinden.

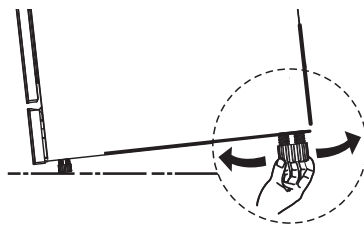
### Plaatsing van het toestel

- Plaats de vaatwasser op de gewenste plaats. De achterkant van het toestel moet tegen de muur erachter rusten en de zijkanten tegen de meubels of muren ernaast.
- Deze vaatwasser is uitgerust met een watertoevoer- en afvoerslang die rechts of links geplaatst kan worden om de installatie te vereenvoudigen.

### Het toestel waterpas plaatsen

Zodra het toestel op de gewenste plek is geplaatst, kan de hoogte van de vaatwasser aangepast worden door aan de verstelpoten te draaien.

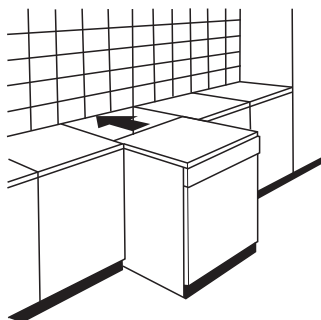
Het toestel mag in geen geval meer dan 2° gekanteld worden.



### Vrijstaande installatie

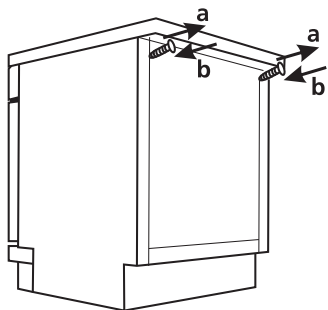
#### Optie 1: Installatie tussen bestaande meubels

De hoogte van de vaatwasser (84.5 cm) is zodanig ontworpen dat het toestel tussen bestaande meubels van dezelfde hoogte in modern uitgeruste keukens kan worden geïnstalleerd. Het gelamineerde bovenoppervlak van het toestel vereist geen bijzonder onderhoud aangezien het bestand is tegen hitte, krassen en vlekken.



Optie 2: Onder het bestaande werkblad (in geval van montage onder een werkblad)

In de meeste modern uitgeruste keukens is er slechts één enkel werkblad waaronder meubels en huishoudelijke toestellen worden geïnstalleerd. Verwijder in dat geval het werkblad van de vaatwasser door de schroeven, die zich onder de achterste rand van het bovenste deel bevinden, los te draaien **(a)**.



### WAARSCHUWING

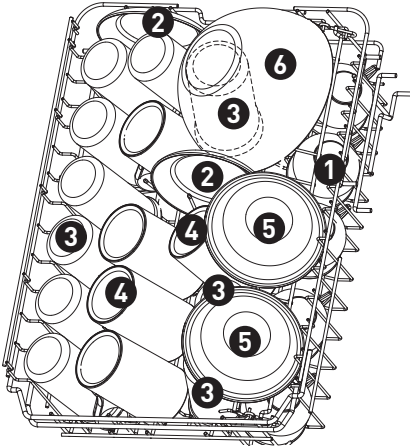
Na het werkblad te hebben verwijderd, moeten de schroeven opnieuw worden vastgedraaid onder de achterste rand van het bovenste deel **(b)**.

## Laden van de manden

### Volgens EN60436:

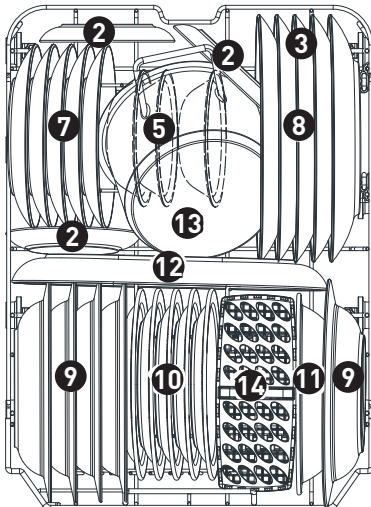
De vaatwasser volledig vullen bespaart water en energie.

#### Bovenste mand:



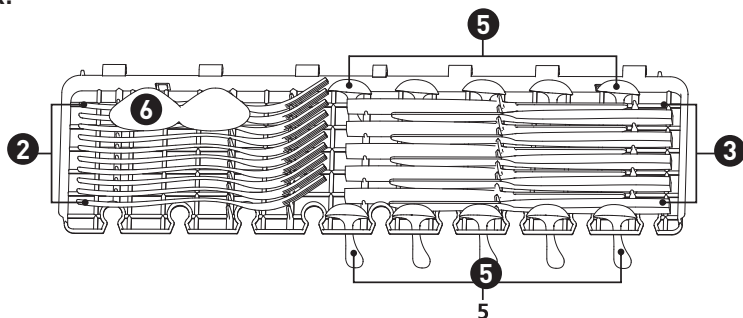
Nummer		Categorie
1	D = 7,8 cm H = 6,5 cm	Kopjes
2	D = 14 cm	Schoteltjes
3	D = 6 cm H = 12 cm	Glazen
4	D = 7 cm H = 10,5 cm	Bekers
5	D = 13 cm H = 2,8 cm	Dessertkommen
6	D = 18,6 cm H = 9,5 cm	Glazen kommen

#### Onderste mand:



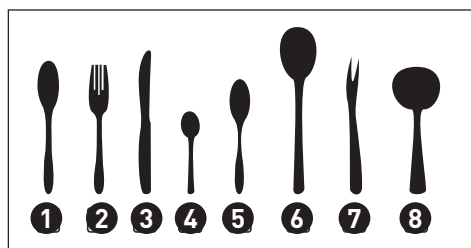
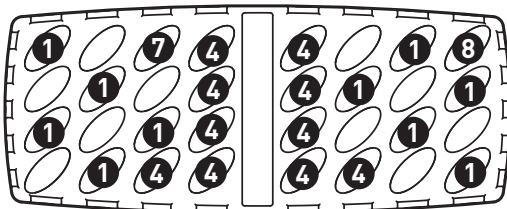
Nummer		Categorie
7	D = 19 cm	Dessertborden
8	D = 25 cm	Grote borden
9	D = 23 cm	Soepborden
10	D = 19,5 cm	Dessertborden in melamine
11	D = 21,3 cm	Kommen in melamine
12	D = 32 cm	Ovale schotel
13	D = 16 cm H = 10,5 cm	Kleine pot
14	/	Bestekmand

## Bestekrek:

**OPMERKING**

Plaats lichte couverts op het rekje. Ze mogen in totaal niet meer wegen dan 1,5 kg.

→ IN



Informatie voor de vergelijkbaarheidstests overeenkomstig de norm EN 60436

Capaciteit: 10 bestekken

Positie van de bovenste mand: laag

Programma: ECO

Afstellen van het spoelproduct MAX.

Afstellen van de waterverzachter: H3

**Nummer****Categorie****1**

Soeplepels

**2**

Vorken

**3**

Messen

**4**

Theelepels

**5**

Dessertlepels

**6**

Opscheplepels

**7**

Opschepvork

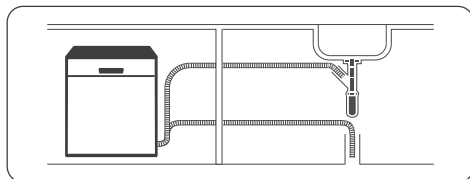
**8**

Pollepel

## Snelle gebruikshandleiding

Gelieve de overeenkomstige hoofdstukken in de gebruikshandleiding te lezen voor meer gedetailleerde instructies.

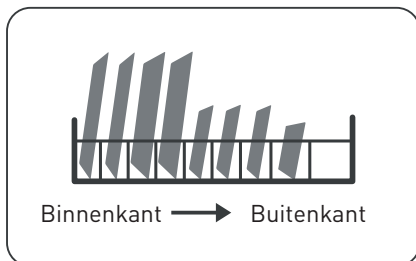
1. Installatie van de vaatwasser  
(Zie het hoofdstuk "INSTALLATIE-INSTRUCTIES")



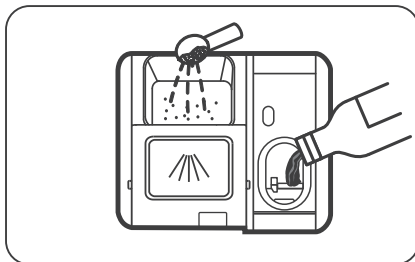
2. Verwijder de grootste etensresten van de borden. Vermijd voorspoelen.



3. Vul de manden



4. Vul de compartimenten voor detergens en spoelmiddel.

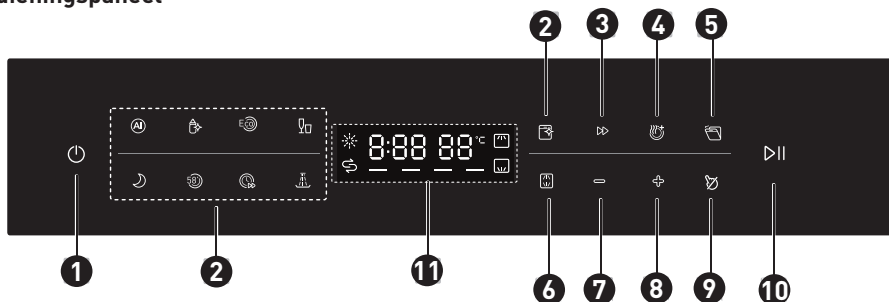


5. Selecteer een geschikt programma en start de vaatwasser.



## Gebruik van uw vaatwasser

### Bedieningspaneel



### Werking (knoppen)

#### 1 Aan/uit-knop



Druk op deze knop om de vaatwasser aan te zetten.

#### Automatisch



Voor licht, normaal of zwaar bevuilde vaat met of zonder opgedroogde voedselresten.

#### Hygiëne 72°C



Als de optie Hygiëne is geselecteerd, stijgt de temperatuur van het water tot 72°C voor een ontsmetting bij hoge temperatuur.

#### ECO



Het gaat om een standaard programma dat geschikt is voor het wassen van normaal vuile vaat en dat een beter rendement biedt in termen van een gecombineerd verbruik van water en energie voor dit type vaat.

#### 2 Programma



#### Glazen

Voor glazen en licht vuile vaat.



#### Stil

Voor normaal vuile vaat die een snellere wasbeurt nodig heeft.



#### 58 min

Voor normaal vuile vaat die een snelle wasbeurt nodig heeft.



#### Snel

Een kortere cyclus voor een licht vuile vaat die niet gedroogd moet worden.

- |    |                     |  |                      |   |
|----|---------------------|--|----------------------|---|
| 2  | Programma           |  | <b>Weken</b>         | Om de vaat af te spoelen die u later op de dag wil afwassen.  |
|    |                     |  | <b>Zelfreiniging</b> | Dit programma zorgt voor een doeltreffende reiniging van de vaatwasser.   |
| 3  | Turbo speed+        |  |                      | Om de duur van het programma in te korten. (Het kan alleen worden gebruikt met de programma's Hygiëne 72°C, ECO, Glazen, Stil en 58 min)  |
| 4  | Extra drogen        |  |                      | Voor de beste droogresultaten. (Het kan alleen worden gebruikt met de programma's Hygiëne 72°C, ECO, Glazen, Stil en 58 min)  |
| 5  | Automatisch openen  |  |                      | Na het wassen opent de deur automatisch zodat de vaat beter kan drogen. (Kan alleen worden gebruikt met de programma's Auto, Hygiëne 72°C, ECO, Glazen, Stil en 58 min)<br>Wanneer u op deze knop drukt, gaat het overeenkomstige controlelampje branden.                                 |
| 6  | Dual zone wassen    |  |                      | Druk op deze knop om ofwel de bovenste ofwel de onderste mand te selecteren en het overeenkomstige controlelampje gaat branden.   |
| 7  | Uitgestelde start - |  |                      | Druk op de knop "Uitgestelde start -" om de resterende tijd voor de uitgestelde start te verminderen. Er kan een maximale duur van 24 uur worden ingesteld.   |
| 8  | Uitgestelde start + |  |                      | Druk op de knop "Uitgestelde start +" om de resterende tijd voor de uitgestelde start te verlengen.   |
| 9  | Kinderslot          |  |                      | Met deze functie kunt u het bedieningspaneel vergrendelen, zodat kinderen de vaatwasser niet per ongeluk kunnen starten door op de knoppen te drukken. Enkel de voedingsknop blijft actief. Druk 3 seconden lang op deze knop om het bedieningspaneel te vergrendelen of te ontgrendelen. |
| 10 | Start / Pauze       |  |                      | Om het geselecteerde afwasprogramma te starten of het te pauzeren wanneer de vaatwasser werkt.  |

Weergave**11** Scherm

Geeft de resterende duur van het programma, de wastemperatuur, de resterende tijd voor de uitgestelde start, de foutcodes, enz. weer

**Spoelmiddel**

Wanneer het icoon " " brandt, betekent dit dat het spoelmiddelniveau van de vaatwasser laag is en dat het overeenkomstige compartiment moet worden gevuld.

**Zout**

Wanneer het icoon " " brandt, betekent dit dat het niveau van het regenererend zout van de vaatwasser laag is en dat het overeenkomstige compartiment moet worden gevuld.

**Bovenste**

Wanneer u Bovenste selecteert, zal enkel de vaat in de bovenste mand gewassen worden. Het sproeisysteem van de onderste mand zal niet werken.

**Onderste**

Wanneer u Onderste selecteert, zal enkel de vaat in de onderste mand gewassen worden. Het sproeisysteem van de bovenste mand zal niet werken.

**Waterverzachter**

- De waterverzachter moet manueel ingesteld worden met behulp van de waterhardheidsknop.
- De waterverzachter is ontworpen om mineralen en zout uit het water te verwijderen die een schadelijke of ongewenste impact zouden hebben op de werking van het toestel.
- Hoe hoger het gehalte aan mineralen in uw water, hoe harder het water is.
- De waterverzachter moet ingesteld worden in functie van de hardheid van het water in uw streek.
- Uw plaatselijke watervoorziening kan u inlichten over de hardheid van het water in uw streek.

Afstellen van het zoutverbruik

- Deze vaatwasser is zodanig ontworpen dat de hoeveelheid zout die wordt gebruikt wordt afgesteld in functie van de hardheid van het water. Zo kan het zoutverbruiksniveau worden geoptimaliseerd en aangepast.
- Volg de onderstaande stappen om het zoutverbruik af te stellen:

1. Sluit de deur en zet het toestel aan.
2. Druk binnen 60 seconden na het aanzetten van het toestel gedurende langer dan 5 seconden op de knop Zelfreiniging om de modus voor het instellen van de waterverzachter te openen.
3. Druk opnieuw op de knop Zelfreiniging om de afstelling te selecteren die overeenstemt met uw lokale omgeving. De volgorde voor het weergeven van de instellingen is de volgende: H3 -> H4 -> H5 -> H6 -> H1 -> H2 -> H3.
4. Om de instellingen te voltooien en deze modus te verlaten, druk 5 seconden lang op geen enkele knop of druk op de voedingsknop.

HARDHEID VAN HET WATER				Niveau van de waterverzachter	De regeneratie vindt om de X programma's plaats <sup>1)</sup>	Zoutverbruik (gram/cyclus)
Duitse graad °dH	Franse graad °fH	Britse graad °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Geen regeneratie	0
6 - 11	10 - 20	7-14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 98	H6	1	60

1 °dH = 1,25 °Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/L

De fabrieksinstelling: H3

<sup>1)</sup> Elke cyclus met regeneratie verbruikt 2,0 liter water extra, het energieverbruik neemt toe met 0,02 kWh en het programma duurt 4 minuten langer.

## OPMERKING

Gelieve het hoofdstuk "Laden van zout in de waterverzachter" wanneer er onvoldoende zout in uw vaatwasser zit.

**OPMERKING**

**Indien uw model niet uitgerust is met een waterverzachter, kunt u dit hoofdstuk overslaan.**

Waterverzachter

- De hardheid van het water verschilt van streek tot streek. Wanneer hard water gebruikt wordt in de vaatwasser, kan er zich aanslag vormen op de vaat en op het keukengerei.
- De vaatwasser is uitgerust met een speciale waterverzachter die een zoutcompartiment gebruikt dat specifiek ontworpen is om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

**Vorbereiding en laden van de vaat**

- Denk eraan om keukengerei te kopen waarop staat "Vaatwasserbestendig".
- Voor delicate voorwerpen, selecteer een programma met de laagst mogelijke temperatuur.
- Om te vermijden dat ze beschadigd raken, neem glazen en bestek niet onmiddellijk uit de vaatwasser na het einde van het programma.

Wat de vaat/de volgende bestekken betreft:

Niet geschikt voor de vaatwasser:

- Bestek met houten, hoornen, porseleinen of paarlemoeren handvatten
- Plastic voorwerpen die niet hittebestendig zijn
- Ouder bestek met gelijmde delen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen
- Gelijmde vaat of bestek
- Vaat in tin of koper
- Glazen in kristal
- Stalen voorwerpen die kunnen roesten
- Houten planken
- Voorwerpen die vervaardigd zijn uit kunstvezels

Gedeeltelijk geschikt voor de vaatwasser:

- Sommige soorten glazen kunnen na een groot aantal wasbeurten dof worden
- Voorwerpen in zilver en aluminium vertonen de neiging om tijdens het wassen te verkleuren
- Geverniste motieven kunnen vervagen wanneer ze vaak worden gewassen in de vaatwasser.

#### Aanbevelingen voor het laden van de vaatwasser

• Verwijder eventuele grote voedingsresten. Week de aangebrande voedselresten op het keukengerei los. Het is niet nodig om de vaat met water af te spoelen voor het wassen. Volg deze laadtips opdat uw vaatwasser een optimaal resultaat levert.

#### **(De kenmerken en het uitzicht van de manden voor de vaat en het bestek kunnen van model tot model verschillen)**

Plaats voorwerpen op de volgende manier in de vaatwasser:

- Voorwerpen zoals kopjes, glazen, kookgerei, enz. moeten omgedraaid worden.
- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met vakjes moeten schuin geplaatst worden zodat het water er kan aflopen.
- Alle gerei moet mooi geschikt worden zodat het niet kan omvallen.
- Alle keukengerei moet zo geplaatst worden dat de sproeiarmen tijdens het wassen vrij kunnen draaien.
- Laad holle voorwerpen zoals tassen, glazen, kookpotten... met de opening naar onder zodat er geen water in kan blijven staan.
- Vaat en bestek mogen niet in elkaar worden gezet of elkaar overlappen.
- Om te voorkomen dat ze beschadigd raken, mogen glazen elkaar niet raken.
- De bovenste mand is speciaal ontworpen voor delicatesse en lichtere vaat, zoals glazen, koffiekoppen of mokken.
- Messen met een lang lemmet die verticaal worden geplaatst, kunnen een potentieel gevaar vormen!
- Lang en/of scherp bestek, zoals snijmessen, moeten horizontaal in de bovenste mand worden geplaatst.
- Laad uw vaatwasser niet te vol. Dit is belangrijk om goede resultaten te behalen en voor een redelijk energieverbruik.

#### **OPMERKING**

Heel kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser gewassen worden aangezien ze gemakkelijk uit de mand kunnen vallen.

De vaat uitladen

Om te vermijden dat er water uit de bovenste mand in de onderste mand druppelt, raden we aan dat u eerst de onderste mand leeg maakt en dan de bovenste mand.

**WAARSCHUWING**

**De vaat zal heet zijn!** Om te vermijden dat ze beschadigd raakt, wacht ongeveer 15 minuten na het einde van het programma alvorens glazen en bestek uit de vaatwasser te halen..

De bovenste mand inladen

De bovenste mand is speciaal ontworpen voor delicatesere en lichtere vaat, zoals glazen, schoteltjes, koffiekopjes of mokken, evenals borden, kleine kommetjes en ondiepe schalen (op voorwaarde dat ze niet al te vuil zijn). Plaats de vaat en het keukengerei zodanig dat ze niet verplaatst kunnen worden door de waterstraal.

De onderste mand inladen

- We stellen voor grote en moeilijk te reinigen voorwerpen in de onderste mand te plaatsen, zoals potten, pannen, deksels, serveerschotels en slakommen, zoals weergegeven in het schema. Het is aanbevolen om serveerschotels en deksels aan de zijkant van de manden te plaatsen om te voorkomen dat ze het draaien van de bovenste sproeiarm blokkeren.
- De maximaal aanbevolen diameter voor borden die voor het detergenscompartiment worden geplaatst, bedraagt 19 cm, zodat het openen ervan niet wordt verhinderd.

De bestekmand inladen

Bestek moet goed gescheiden en in de juiste posities in de bestekmand worden geplaatst. Vermijd bestek op elkaar te plaatsen; dit zou een negatieve impact kunnen hebben op de wasprestaties.

## WAARSCHUWING

Laat geen bestek uit de onderkant van de mand steken. Plaats scherpe voorwerpen altijd met de punt naar beneden!

## OPMERKING

Voor optimale reinigingsprestaties, laad de manden zoals beschreven in het laatste deel.

### Functie van het spoel- en vaatwasmiddel

Het spoelmiddel wordt tijdens de laatste spoelbeurt vrijgegeven om te vermijden dat het water druppeltjes vormt op uw vaat, wat tot vlekken en strepen kan leiden. Het verbetert ook het droogproces omdat het ervoor zorgt dat het water van de vaat afloopt. Uw vaatwasser is ontworpen om met vloeibaar spoelmiddel gebruikt te worden.

## WAARSCHUWING

Vul het spoelmiddelcompartiment nooit met andere stoffen (bijv. reinigingsmiddel voor vaatwassers, vloeibaar afwasmiddel). Deze zouden uw toestel kunnen beschadigen.

### Wanneer moet het spoelmiddelcompartiment worden bijgevuld?

De frequentie waarmee het spoelmiddelcompartiment moet worden gevuld hangt af van de frequentie van de afwasbeurten en van de instelling die gebruikt wordt voor het spoelmiddel.

Het controlelampje voor het spoelmiddel (  ) gaat branden wanneer het spoelmiddel moet worden bijgevuld.

- Giet het spoelmiddelcompartiment niet te vol.

### Functie van vaatwasmiddel

- De chemische bestanddelen van het vaatwasmiddel zijn noodzakelijk om vuil te verwijderen, te vermalen en af te voeren uit de vaatwasser.
- Het merendeel van de vaatwasmiddelen van commerciële kwaliteit is hiervoor geschikt.

**WAARSCHUWING**

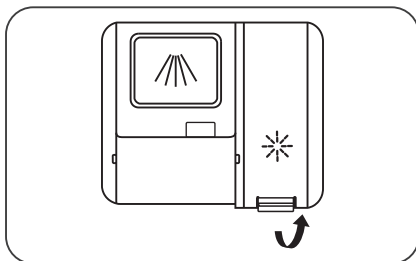
Correct gebruik van het afwasmiddel

- Gebruik enkel afwasmiddel dat speciaal ontworpen is om in een vaatwasser te worden gebruikt. Bewaar uw detergent op een koele en droge plaats.
- Doe geen afwasmiddel in het compartiment zolang u niet klaar bent om een programma te starten.

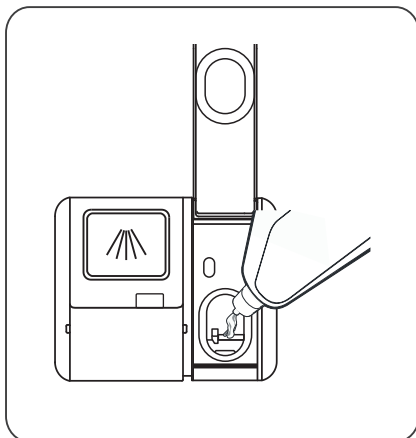
**Afwasmiddel voor vaatwassers is bijtend! Bewaar afwasmiddel voor vaatwassers buiten het bereik van kinderen.**

Vullen van het spoelmiddelcompartiment

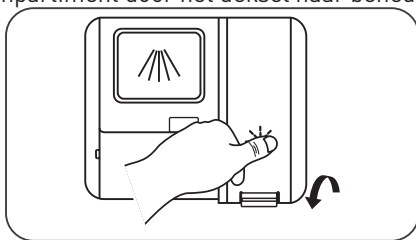
1. Open het spoelmiddelcompartiment door het lipje van het deksel op te tillen.



2. Giet het spoelmiddel in het compartiment, maar zorg ervoor dat u het niet te veel vult.



3. Sluit vervolgens het compartiment door het deksel naar beneden te duwen.



#### Instellen van het spoelmiddelcompartiment

Om met zo weinig mogelijk spoelmiddel optimale droogprestaties te behalen, is de vaatwasser ontworpen om het verbruik in te stellen afhankelijk van de gebruiker. Gelieve de onderstaande stappen te volgen.

1. Sluit de deur en zet het toestel aan.

2. Druk binnen de 60 seconden na stap 1 gedurende langer dan 5 seconden op de knop "Zelfreiniging". Druk vervolgens op de knop "Uitgestelde start +" om naar de instelmodus te gaan; het controlelampje voor het spoelmiddel knippert aan een frequentie van 1 Hz.

3. Druk opnieuw op de knop "Zelfreiniging" om de juiste instelling te selecteren in functie van uw gewoonten. De volgorde voor het weergeven van de instellingen is de volgende: d3 -> d4 -> d5 -> d1 -> d2 -> d3.

Hoe hoger het cijfer hoe meer spoelmiddel de vaatwasser zal gebruiken.

4. Om de instellingen te voltooien en deze modus te verlaten, druk 5 seconden lang op geen enkele knop of druk op de voedingsknop.

### Vullen van het detergenscompartiment

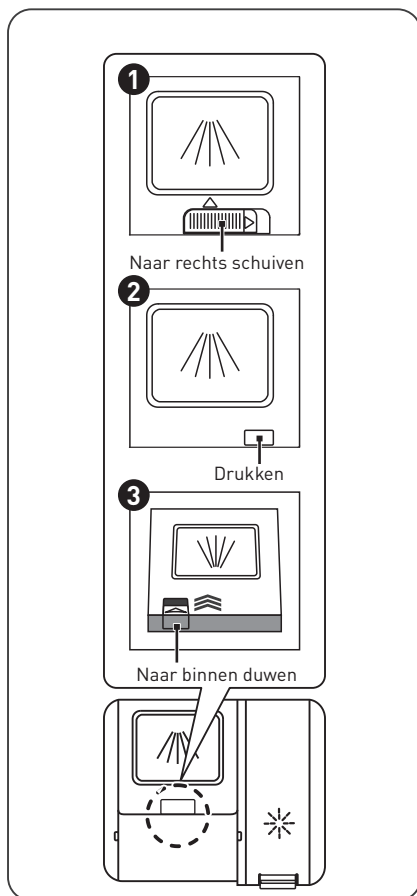
Er zijn drie manieren om het compartiment te openen:

1. Gelieve de openingswijze te kiezen die overeenstemt met uw toestel.

❶ Open het compartiment door het ontgrendelingslipje opzij te schuiven.

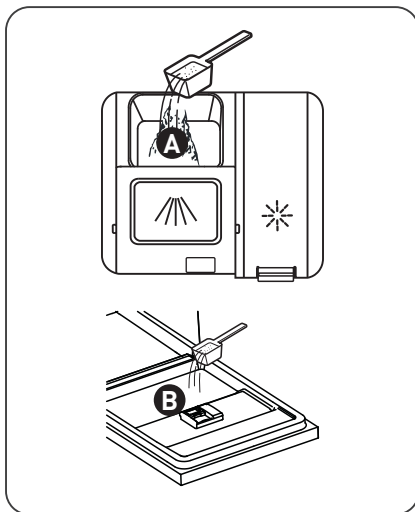
❷ Open het compartiment door op het ontgrendelingslipje te drukken.

❸ Open het compartiment door het ontgrendelingslipje naar binnen te duwen.

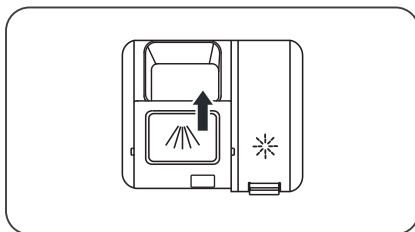


2. Voeg het vaatwasmiddel in de grootste opening **A** voor de hoofdcyclus. Voor een optimaal wasresultaat, vooral wanneer de vaat erg vuil is, giet u een klein beetje vaatwasmiddel op de deur.

Deze extra dosis vaatwasmiddel wordt tijdens de voorwasfase geactiveerd.



3. Sluit het deksel door het naar voor te schuiven en naar beneden te duwen.



### OPMERKING









- Volg de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het vaatwasmiddel.


## Tabel van de wascycli

• De onderstaande tabel geeft aan welke programma's het meest geschikt zijn in functie van de hoeveelheden voedselresten op de vaat, alsook de hoeveelheid afwasmiddel die nodig is. Er staat ook allerlei informatie in over de programma's.

• De verbruikswaarden en de duur van de programma's zijn louter ter informatie, behalve voor het ECO-programma.

(●) geeft aan dat het programma tijdens de laatste spoelbeurt spoelmiddel gebruikt.

Programma	Omschrijving van de cyclus	Afwasmiddel voor de voorwas/was	Werkingsduur (min)	Energie (kWh)	Water (L)	Spoelmiddel
 Automatisch	Voorwas (45°C) Automatisch wassen (55 - 65°C) Spoelen Spoelen Spoelen (55-65°C) Drogen	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1 \text{ of } 2 \text{ tabletten})}$	150	0,850 - 1,375	9,3 - 15,3	●
 Hygiëne 72°C	Voorwas Wassen (72°C) Spoelen Spoelen (65-72°C) Drogen	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1 \text{ of } 2 \text{ tabletten})}$	195	1,290-1,350	12,7	●
 ECO (*EN 604 36)	Wassen (45°C) Spoelen Spoelen (45°C) Drogen	$\frac{18 \text{ g}}{(1 \text{ of } 2 \text{ tabletten})}$	225	0,512	8,0	●
 Glazen	Voorwas Wassen (45°C) Spoelen Spoelen (55-60°C) Drogen	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1 \text{ of } 2 \text{ tabletten})}$	120	0,760-0,805	12,7	●
 Stil	Wassen (55°C) Spoelen Spoelen (55-65°C) Drogen	$\frac{18 \text{ g}}{(1 \text{ of } 2 \text{ tabletten})}$	240	0,890-0,970	9,9	●
 58 min	Wassen (60°C) Spoelen Spoelen (55-60°C) Drogen	$\frac{18 \text{ g}}{(1 \text{ tablet})}$	58	0,840	9,6	●
 Snel	Wassen (45°C) Spoelen Spoelen (45°C)	$\frac{12 \text{ g}}{(1 \text{ tablet})}$	30	0,560	9,6	○
 Weken	Voorwas	/	15	0,115	3,4	○

Programma	Omschrijving van de cyclus	Afwasmiddel voor de voorwas/was	Werkingsduur (min)	Energie (kWh)	Water (L)	Spoelmiddel
 Zelfreiniging	Voorwas Wassen (60°C) Spoelen Spoelen (70-72°C) Drogen	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1 \text{ of } 2 \text{ tabletten})}$	130	1,050-1,080	12,7	●

## OPMERKING

Het ECO-programma is geschikt voor normaal vuile vaat. Het gaat om het meest doeltreffende programma in termen van gecombineerd water- en energieverbruik. Het wordt gebruikt om te beoordelen of het toestel in overeenstemming is met de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp.

### Energie besparen

1. Het voorspoelen van de vaat verhoogt het water- en energieverbruik en wordt niet aanbevolen.
2. Wanneer u de vaat doet met een vaatwasser voor huishoudelijk gebruik, verbruikt u over het algemeen minder energie en water dan wanneer u met de hand afwast, op voorwaarde dat de vaatwasser gebruikt wordt overeenkomstig de instructies.

### Start van een programma

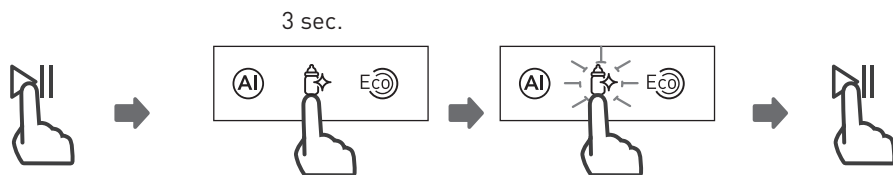
1. Verwijder de bovenste en onderste manden, laad de vaat en plaats ze terug. Het is aanbevolen om eerst de onderste mand te laden en daarna de bovenste.
2. Giet het afwasmiddel in het toestel.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Voor meer informatie over de stroomtoevoer, zie de "Productfiche" op de laatste pagina. Zorg ervoor dat de watertoevoer volledig open staat.
4. Sluit de deur en druk op de voedingsknop.
5. Kies een programma. Het overeenkomstige controlelampje gaat branden. Druk vervolgens op de knop "Start / Pauze" en de vaatwasser begint met zijn cyclus.

### Wijziging van programma tijdens de cyclus

- Het is enkel mogelijk om een programma te veranderen wanneer het net begonnen is. Zo niet is het mogelijk dat het afwasmiddel reeds vrijgegeven is of dat het afwaswater met het afwasmiddel al wordt afgevoerd. Indien dat het geval is, moet de vaatwasser opnieuw geprogrammeerd worden en moet het detergenscompartiment opnieuw gevuld worden.

Volg onderstaande instructies om de vaatwasser opnieuw te programmeren:

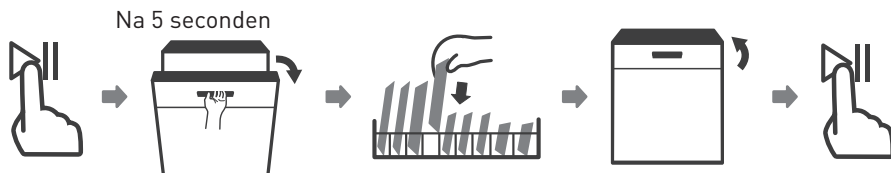
1. Druk op de knop Start / Pauze om de machine te stoppen. Druk vervolgens langer dan 3 seconden op om het even welke programmatoets. Het geselecteerde programma wordt geannuleerd.
2. Nadat het geselecteerde programma is geannuleerd, kunt u op de knop van het gewenste programma drukken.
3. Druk op de knop Start / Pauze en de vaatwasser start.



### Toevoegen van een vergeten bord

U kunt op elk moment voor het openen van het detergenscompartiment vergeten vaat toevoegen. Volg in dit geval de onderstaande instructies:

1. Druk op de knop "Start / Pauze" om het wassen te stoppen.
2. Eenmaal de sproeiarm gestopt is met draaien, kunt u de deur volledig openen.
3. Voeg de vergeten vaat toe.
4. Sluit de deur.
5. Druk op de knop "Start / Pauze"; de vaatwasser start na 10 seconden.



## WAARSCHUWING

Het is gevaarlijk om de deur in het midden van de cyclus te openen aangezien de hete stoom u kan verbranden.



**Automatisch openen**

Na het wassen opent de deur automatisch zodat de vaat beter kan drogen. De programma's Snel, Weken en Zelfreiniging hebben deze functie niet.

Het controlelampje gaat aan wanneer de bovenvermelde programma's geselecteerd worden. U kan de functie "Automatisch openen" annuleren door op de knop te drukken alvorens op de knop START te drukken. Het controlelampje zal uitgaan.

**OPMERKING**

De deur van de vaatwasser mag niet geblokkeerd zijn wanneer ze ingesteld is om automatisch te openen. Hierdoor kan de vergrendelfunctie van de deur verstoord raken.




**acti**  
**door**

De Activ'Door-technologie opent de deuren na het einde van een cyclus. Dit betekent dat de resterende stoom kan ontsnappen in plaats van dat ze wordt afgezet op de vaat. Dit systeem optimaliseert het drogen terwijl het energieverbruik wordt beperkt. Ze zal ook de hoeveelheid restanten op uw vaat verminderen.

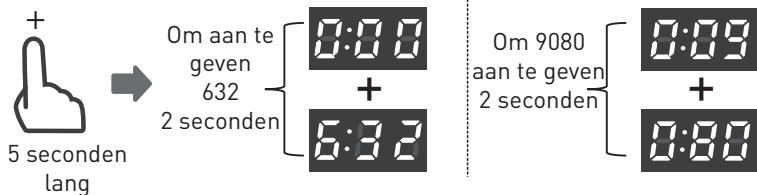
Het automatisch openen van de deur werkt voor alle programma's behalve voor de korte programma's (ofwel het programma Snel, het programma Weken en het programma Zelfreiniging wanneer deze op uw toestel beschikbaar zijn).

Het automatisch openen van de deur betekent niet dat het wasprogramma voltooid is. U moet wachten tot het controlelampje dooft of er op het weergavescherm niets meer wordt weergegeven, wat aangeeft dat alle lopende programma's zijn beëindigd.

Automatisch openen van de deur is standaard ingeschakeld en kan worden uitgeschakeld door op de knop  te drukken.

## Gebruiksmeter

Wanneer de stekker in het stopcontact zit maar de vaatwasser niet is aangezet, druk op de knop "Uitgestelde Start +" en houd deze 5 seconden lang ingedrukt om het aantal gebruiken weer te geven op het scherm van de vaatwasser.



Voorbeeld:

632: Geeft twee seconden lang "000" weer, vervolgens twee seconden lang "632", en gaat vervolgens uit.

9080: Geeft twee seconden lang "009" weer, vervolgens twee seconden lang "080", en gaat vervolgens uit.

## Onderhoud en reiniging

### Onderhoud van de buitenkant van het toestel

#### Deur en deurafdichting

- Reinig regelmatig de deurafdichtingen met een zachte vochtige doek om voedselresten te verwijderen.
- Tijdens het laden van de vaatwasser kunnen resten van eten en drinken op de zijanten van de deur van de vaatwasser terecht komen.
- Deze oppervlakken bevinden zich aan de buitenkant van de kuip en worden niet bereikt door het water van de sproeiarmen.
- Alle restanten moeten worden weggeveegd alvorens de deur te sluiten.

#### Bedieningspaneel

- Wanneer dit moet worden gereinigd, mag het bedieningspaneel enkel afgeveegd worden met een zachte vochtige doek.

**WAARSCHUWING**

- Om te vermijden dat er water in het vergrendelsysteem van de deur en in de elektrische onderdelen binnendringt, gebruik nooit een reinigingspray.
- Gebruik nooit schuurmiddelen of -sponsjes op de buitenoppervlakken van het toestel aangezien deze krassen op de afwerking kunnen veroorzaken. Keukenpapier laat soms ook krassen of vlekken achter op het oppervlak.

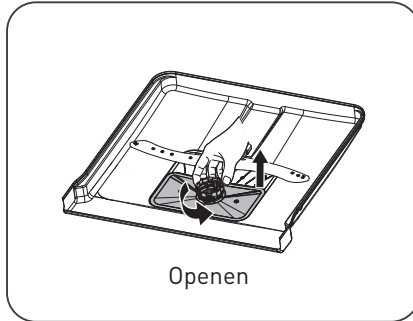
**Onderhoud van de binnenkant van het toestel****Filtersysteem**

- Het filtersysteem onderaan de kuip houdt kleine onzuiverheden van de wascyclus vast, inclusief vreemde voorwerpen, zoals tandenstokers of scherven. De verzamelde restanten kunnen de filters verstoppem. Controleer regelmatig de staat van de filters, verwijder zorgvuldig vreemde voorwerpen en reinig indien nodig de verschillende onderdelen van het filtersysteem met water.
- Volg de onderstaande stappen om de filter te reinigen.

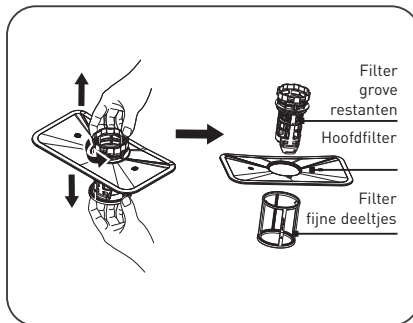
**OPMERKING**

De afbeeldingen zijn louter ter informatie. De filtersystemen en sproeiarmen kunnen van model tot model verschillen.

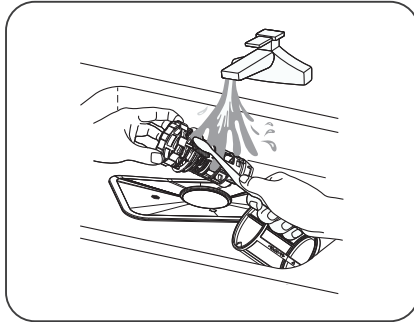
1. Neem de voorfilter vast en draai hem in tegenwijzerzin om het geheel uit het systeem los te maken. Trek de filter naar boven en haal hem uit de vaatwasser.



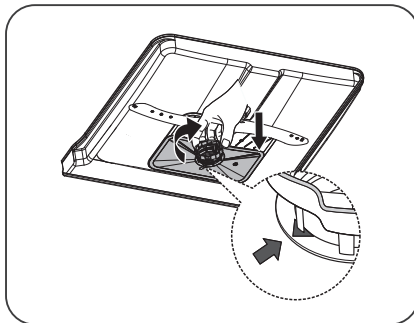
2. Trek de fijne filter naar onder om hem los te maken uit de filtergroep. De voorfilter kan van de hoofdfilter worden losgemaakt door zachtjes op de lipjes te duwen bovenaan de filter en aan de filter te trekken om hem uit te halen.



3. Grotere voedselresten kunnen verwijderd worden door de filter te reinigen onder stromend water. Voor een grondigere reiniging, gebruik een zachte reinigingsborstel.



4. Zet de filters in de omgekeerde volgorde terug in elkaar, plaats opnieuw de filtergroep en draai hem in wijzerzin tot aan de pijl die overeenstemt met de gesloten positie.



**WAARSCHUWING**

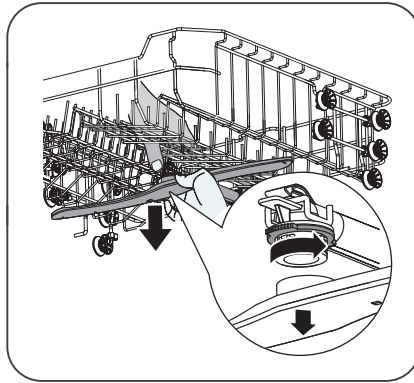
- Draai de filters niet te vast aan. Plaats de filters in de juiste volgorde terug en schroef vast. Anders kan er grof vuil in het systeem terechtkomen en verstopping veroorzaken.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder filters. Onjuist terugplaatsen van de filter kan de prestaties van het toestel verminderen en de vaat en de vaat en het keukengerei beschadigen.

Sproeiarmen

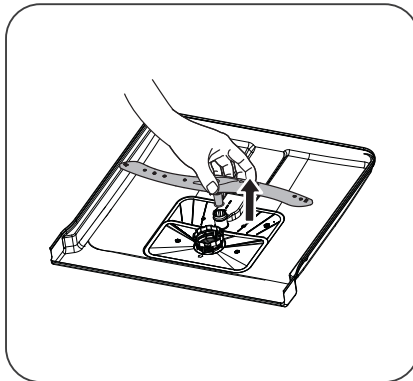
- U moet de sproeiarmen regelmatig reinigen om te voorkomen dat de chemische bestanddelen in het hard water de sproeiers en lagers van de sproeiarmen verstoppem.

- Om de sproeiarmen te reinigen, volg de onderstaande instructies:

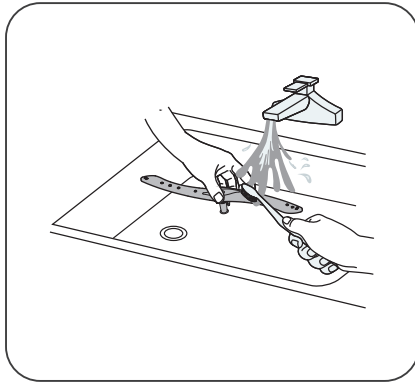
1. Om de bovenste sproeiarm te verwijderen, houd de centrale schroef vast en draai de sproeiarm in tegenwijzerzin om hem te verwijderen.



2. Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u deze naar boven.



3. Was de sproeiarm met lauw zeepsop en gebruik een zachte borstel om de sproeiers te reinigen. Plaats ze opnieuw na ze grondig te hebben afgespoeld.



## Onderhoud van de vaatwasser

### Voorzorgsmaatregelen tegen vorst

• Tijdens de winter moet u maatregelen nemen om uw vaatwasser te beschermen tegen vorst. Gelieve na elke wascyclus de volgende procedure te volgen:

1. Sluit de stroomtoevoer van de vaatwasser ter hoogte van de bron af.
2. Sluit de watertoevoer en koppel de toevoerslang los van de waterkraan.
3. Voer het water van de toevoerslang en van de kraan af. (Gebruik een emmer om het water op te vangen)
4. Sluit de watertoevoerslang opnieuw aan op de kraan.
5. Verwijder de filter aan de onderkant van de kuip en gebruik een spons om het water in het bezinkreservoir op te nemen.

### Na elke wasbeurt

- Sluit na elke wasbeurt de watertoevoer van het toestel af en laat de deur een beetje openstaan om de vorming van vocht en geurtjes binnenin te vermijden.

### De stekker uit het stopcontact halen

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voor elke reinigings- of onderhoudsoperatie.

### Verboden om te reinigen met oplos- of schuurmiddelen

- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser te reinigen. Gebruik enkel een doek met lauw zeepsop.
- Om vlekken of onzuiverheden van het binnenoppervlak te verwijderen, gebruik een doek bevochtigd met water en een beetje azijn of een reinigingsproduct dat speciaal is ontworpen voor vaatwassers.

### Wanneer de vaatwasser lange tijd niet gebruikt wordt

- Wij raden u aan een wascyclus met een lege machine uit te voeren, vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer dicht te draaien en de deur van de vaatwasser op een kier te laten staan. Dit zorgt ervoor dat de deurafdichtingen langer meegaan en vermijdt de vorming van geurtjes binnenin het toestel.

### Verplaatsen van het toestel

- Wanneer u het toestel moet verplaatsen, probeer het dan in verticale positie te houden. Wanneer het echt nodig is, kan u het op zijn rug leggen.

### Afdichtingen

- Een van de factoren die bijdragen aan de vorming van geurtjes in de vaatwasser is de aanwezigheid van voedselresten die vastzitten in de afdichtingen. Reinig ze regelmatig met een vochtige spons om dit te voorkomen.

## Probleemoplossing

Alvorens een technicus te contacteren

Wanneer u de tabellen op de volgende pagina's bekijkt, kan u zich allicht de moeite besparen om een technicus hersteldienst te bellen

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaatwasser start niet	Er is een zekering gesprongen of de stroomonderbreker is ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vervang de zekering of activeer de stroomonderbreker.</li> <li>• Zorg ervoor dat de vaatwasser niet op hetzelfde circuit aangesloten is als andere toestellen.</li> </ul>
	Het toestel staat niet onder spanning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de vaatwasser aan staat en of de deur goed gesloten is.</li> <li>• Zorg ervoor dat het netsnoer goed aangesloten is op het stopcontact.</li> </ul>
	De waterdruk is te laag	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de watertoevoer juist aangesloten is en of de kraan opgedraaid is.</li> </ul>
Het water wordt niet uit de vaatwasser gepompt	De deur van de vaatwasser is niet correct gesloten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat de deur goed gesloten en vergrendeld is.</li> </ul>
	De afvoerslang is gedraaid of zit vast.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kijk de afvoerslang na.</li> </ul>
	De filter is verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer het filtersysteem.</li> </ul>
	De gootsteen van de keuken is verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kijk na of de gootsteen van de keuken goed doorloopt. Indien een verstopte gootsteen het probleem is, heeft u een loodgieter nodig en geen hersteller van vaatwassers.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Aanwezigheid van schuim in de kuip	Het afwasmiddel is niet geschikt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik enkel speciaal afwasmiddel voor vaatwassers om schuimvorming te vermijden. Wanneer dit zich toch voordoet, open de vaatwasser en laat het schuim oplossen. Voeg 1 liter koud water toe in de kuip van de vaatwasser.</li> <li>• Sluit de deur van de vaatwasser en kies om het even welke cyclus. Eerst zal de vaatwasser het water wegpompen. Open de deur nadat het wegpompen beëindigd is en controleer of het schuim verdwenen is.</li> <li>• Herhaal indien nodig de operatie.</li> </ul>
Er zitten vlekken aan de binnenkant van de kuip	<p>Er is spoelmiddel gemorst.</p> <p>Het is mogelijk dat u vaatwasmiddel met kleurstoffen gebruikt heeft.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veeg spoelmiddel altijd meteen af wanneer u morst.</li> <li>• Zorg ervoor dat het vaatwasmiddel geen kleurstof bevat.</li> </ul>
Er zit een witte film op het binnenoppervlak	Mineralen in hard water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Om de binnenkant van het toestel te reinigen, gebruik een zacht, vochtig doekje met vaatwasmiddel en draag rubberen handschoenen. Gebruik nooit een ander reinigingsproduct dan afwasmiddel voor vaatwassers om schuimvorming te vermijden.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Er zitten roestvlekken op het bestek	Het keukengerei in kwestie is niet roestbestendig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Was geen voorwerpen in de vaatwasser die niet roestbestendig zijn.</li> </ul>
	U heeft geen programma gestart net na het toevoegen van regenererzout. Er is zout in de wascyclus terechtgekomen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Start altijd een wasprogramma met een lege machine na het toevoegen van zout. Selecteer de Turbofunctie (indien aanwezig op uw model) net nadat u regenererzout heeft toegevoegd.</li> </ul>
	Het deksel van de waterverzachter is slecht bevestigd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het deksel van de waterverzachter goed vast zit.</li> </ul>
De vaatwasser maakt een kloppend geluid	Een sproeiarm botst tegen een voorwerp in de mand.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderbreek het programma en herschik de voorwerpen die botsen met de sproeiarm.</li> </ul>
De vaatwasser maakt een ratelend geluid	De vaat in de vaatwasser beweegt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderbreek het programma en herschik de vaat.</li> </ul>
Kloppend geluid in de waterleidingen	Dit kan verband houden met de installatie ter plaatse of met de diameter van de slangen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde loodgieter.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaat is niet schoon	De vaat werd niet juist in de vaatwasser geplaatst.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zie de rubriek "Voorbereiden en laden van de vaat".</li> </ul>
	Het programma was niet krachtig genoeg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecteer een intenser programma.</li> </ul>
	Er is niet genoeg vaatwasmiddel vrijgegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik meer vaatwasmiddel of een ander vaatwasmiddel.</li> </ul>
	Voorwerpen blokkeren het draaien van de sproeiarmen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Herschik de voorwerpen zodat de sproeiarmen vlot kunnen ronddraaien.</li> </ul>
De glazen zijn troebel.	Het filtersysteem is niet proper of is niet correct geplaatst in de onderkant van de kuip. Hierdoor kunnen de sproeiers geblokkeerd worden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak de filter schoon of plaats hem correct. Maak de sproeiers van de sproeiarmen schoon.</li> </ul>
	Combinatie van zacht water en te veel vaatwasmiddel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik minder vaatwasmiddel wanneer uw water zacht is en selecteer een kortere cyclus om de glazen te wassen en schoon te krijgen.</li> </ul>
Er zitten witte vlekken op de vaat en de glazen.	In streken waar er veel kalk in het water zit, kunnen witte vlekken op de vaat ontstaan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de instellingen van de waterverzachter of de vulstatus van het zoutcompartiment.</li> </ul>
Er zitten zwarte of grijze vlekken op de vaat	Er heeft aluminium keukengerei tegen de vaat geschuurd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik een mild schuurmiddel om de sporen te verwijderen.</li> </ul>
Er is detergent achtergebleven in het detergenscompartiment	De vaat blokkeert het detergenscompartiment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laad de vaat correct.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaat droogt niet	Onjuist geladen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draag handschoenen indien er restanten van het vaatwasmiddel op de vaat aanwezig zijn om huidirritatie te vermijden.</li> </ul>
	De vaat werd te vroeg verwijderd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak de vaatwasser niet onmiddellijk na het afwassen leeg. Open de deur op een kier zodat de stoom kan ontsnappen. Wacht tot de binnentemperatuur is gedaald en de vaat niet te heet is om aan te raken bij het uithalen. Laad eerst de onderste mand uit om te vermijden dat er water vanuit de bovenste mand op de propere vaat druppelt.</li> </ul>
	U heeft niet het juiste programma geselecteerd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Met een kort programma is de wastemperatuur lager waardoor de wasresultaten afnemen. Kies een programma met een lange wasduur.</li> </ul>
	Gebruik van bestek met een bekleding van slechte kwaliteit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het is moeilijker om het water af te voeren van deze voorwerpen. Bestek of vaat van dit type kan niet in de vaatwasser gewassen worden.</li> </ul>

## Foutcodes

De vaatwasser toont een foutcode bij defecten. De volgende tabel geeft mogelijke foutcodes en hun oorzaken aan.

Codes	Betekeningen	Mogelijke oorzaken
<b>E1</b>	Vultijd te lang.	De kraan is niet open, de watertoevoer wordt belemmerd of de waterdruk te laag.
<b>E3</b>	De vereiste temperatuur wordt niet bereikt.	Defect verwarmingselement.
<b>E4</b>	Overlopen.	Er is een lek in een onderdeel van de vaatwasser.
<b>E8</b>	Probleem met het richten van de distributieklep.	Een open circuit of defecte distributieklep.
<b>Ed</b>	Storing in de communicatie tussen de hoofdprintplaat en de displayprintplaat.	Open circuit of probleem met de bedrading voor de communicatie.

### WAARSCHUWING

- Draai de hoofdkraan van de watertoevoer toe bij overlopen voor u een technicus belt.
- Bij water in de kuip omwille van overlopen of een kleine lek moet het water verwijderd worden voor u de machine opnieuw aanzet.
- Vraag om professionele hulp bij foutcodes die u niet kan oplossen.

# ¡Muchas gracias!

Gracias por elegir este producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable. Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestro sitio web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



**ELECTRO DEPOT**

**A** Vista general del aparato

Vista general del producto

---

**B** Utilización del aparato

Cómo utilizar el lavavajillas  
Instrucciones de instalación  
Carga de las cestas  
Guía de inicio rápido  
Cómo utilizar el lavavajillas  
Tabla de ciclos de lavado  
Contador de utilización

---

**C** Información útil

Mantenimiento y limpieza  
Resolución de problemas  
Códigos de error

## Vista general del producto

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

Para obtener el mejor rendimiento de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo por primera vez.

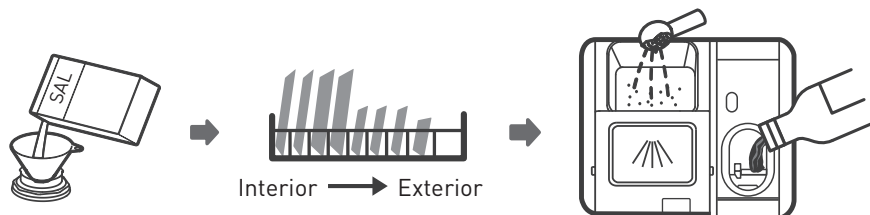
- 1 Tubo interior
- 2 Compartimento para sal
- 3 Compartimento
- 4 Brazo de lavado inferior
- 5 Grupo del filtro
- 6 Cesta de cubiertos
- 7 Cesta superior
  - A Bandeja para los cubiertos
  - B Brazo de lavado superior
  - C Rejilla para tazas
- 8 Cesta inferior

### NOTA

Las imágenes son solo como referencia, los diferentes modelos pueden no corresponder a las imágenes.

## Cómo utilizar el lavavajillas

- Antes de utilizar el lavavajillas:



1. Configure el descalcificador de agua
2. Añadir sal al compartimento del descalcificador
3. Cargue la cesta
4. Rellene el dispensador de detergente

### NOTA

Consulte la sección «Descalcificador de agua» si necesita configurar el descalcificador de agua.

### Añadir sal al compartimento del descalcificador

- Si su modelo no tiene descalcificador de agua, ignore esta sección.
- Utilice siempre sal para lavavajillas.
- El compartimento para sal se encuentra debajo de la cesta inferior y debe rellenarse como se explica a continuación:

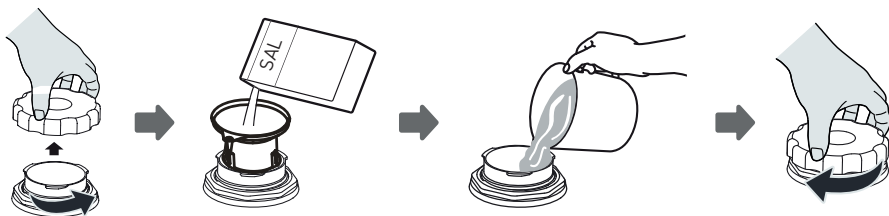
### ADVERTENCIA

**¡Utilice solo sal creada específicamente para lavavajillas!**  
Cualquier otro tipo de sal que no esté específicamente creada para su uso en lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no ofrece ninguna garantía ni se hace responsable de los daños causados.

**ADVERTENCIA****Rellene el compartimento de sal antes de ejecutar un ciclo.**


Esto evitará que los granos de sal o el agua salada, que puedan haberse derramado, permanezcan en la parte inferior del aparato durante un cierto de tiempo y puedan provocar corrosión

- Siga los siguientes pasos para añadir sal para lavavajillas:



1. Retire la cesta inferior y desenrosque la tapa del depósito.
2. Coloque el extremo del embudo (si se incluye) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal para lavavajillas.
3. Llene de agua el compartimento de sal hasta el límite máximo. Es normal que se salga un poco de agua del compartimento.
4. Después de llenar el depósito de sal, vuelva a enroscar bien la tapa.
5. La luz de advertencia de sal se apagará después de que el depósito de sal se haya rellenado de sal.
6. Inmediatamente después de llenar la sal en el depósito de sal, se debe iniciar un programa de lavado (le sugerimos utilizar un programa corto). De lo contrario, el agua salada podría dañar el sistema de filtrado, la bomba u otras partes importantes del aparato. Esto no está cubierto por la garantía.

**NOTA**

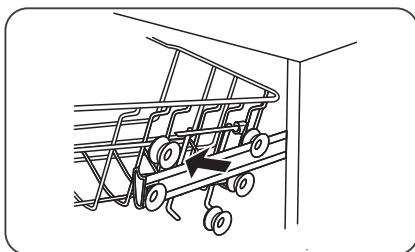
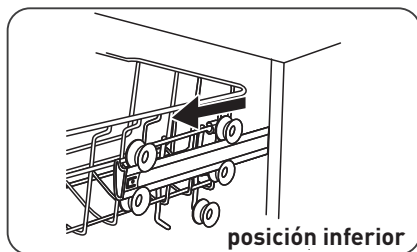
- El depósito de sal solo debe rellenarse cuando se enciende el indicador  de sal en el panel de control. Según la facilidad con la que se disuelva la sal, es posible que el indicador luminoso para sal permanezca encendido, aunque el compartimento se haya rellenado de sal. Si no hay ningún indicador de advertencia de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede estimar cuándo llenar el descalcificador con sal en función de los ciclos que ha ejecutado el lavavajillas.
- Si se ha derramado sal, ejecute un programa de aclarado o un programa rápido para eliminarla.

**Consejos para cargar las cestas**Ajuste de la cesta superior

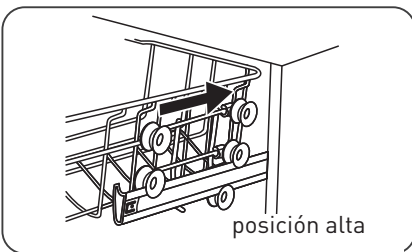
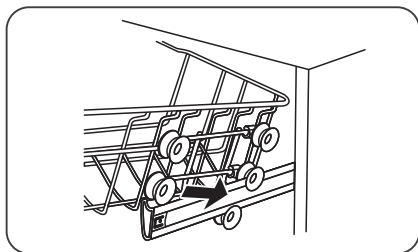
La altura de la cesta superior se puede ajustar fácilmente para poder colocar vajilla de más altura en la cesta superior o en la inferior.

Para ajustar la altura de la rejilla superior, siga estos pasos:

1. Tire de la cesta superior y retírela.



2. Vuelva a colocar la cesta superior en los rodillos superiores o inferiores y empújela.



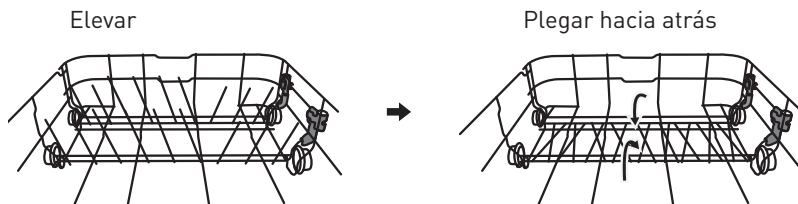
### Plegar la rejilla para tazas

Para dejar espacio para los artículos de más altura en la cesta superior, suba la rejilla para tazas. Luego podrá apoyar los vasos altos contra la cesta. También puede quitarla cuando no la necesite.



### Doblar las varillas

Las varillas de la cesta inferior se utilizan para sujetar platos y bandejas. Se pueden bajar para dejar más espacio para los artículos de mayor tamaño.



## Instrucciones de instalación

### ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de descarga eléctrica

Desconecte la energía eléctrica antes de instalar el lavavajillas.

Si no lo hace, podría provocar la muerte o una descarga eléctrica.

### ADVERTENCIA

La instalación de las tuberías y de los equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

### Acerca de la conexión eléctrica

### ADVERTENCIA

Para garantizar la seguridad personal:

- No utilice un cable alargador ni un enchufe adaptador con este aparato.
- No corte ni retire bajo ninguna circunstancia la conexión a tierra del cable de alimentación.

### Requisitos eléctricos

Consulte la etiqueta de características para conocer el voltaje nominal y conecte el lavavajillas a la fuente de alimentación adecuada. Use el fusible requerido 10A / 13A / 16A, el fusible de acción retardada o el disyuntor recomendado y asegúrese de que dispone de un circuito separado que sirva solo para este aparato.

### Alimentación eléctrica

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación coinciden con los indicados en la etiqueta energética. Introduzca el enchufe únicamente en una toma de corriente que esté correctamente conectada a tierra. Si la toma de corriente a la que debe conectarse el aparato no es adecuada para el enchufe, reemplace la toma, en lugar de utilizar adaptadores o similares, ya que podrían provocar sobrecalentamiento y quemaduras.

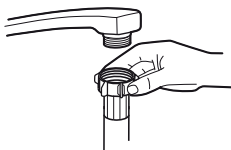
**ADVERTENCIA**

Compruebe que el aparato está correctamente conectado a tierra antes de utilizarlo

**Suministro y evacuación de agua**Conexión de agua fría

- Conecte la tubería de agua fría a un conector roscado de 1,9 cm y asegúrese de que esté bien ajustado en su lugar.
- Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un período de tiempo prolongado, deje correr el agua para asegurarse de que el agua está limpia.
- Esta precaución es necesaria para evitar el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y dañe el aparato.

El producto se puede conectar a agua caliente hasta 60 °C, pero esto puede dañar el suavizante con el tiempo.



tubo de suministro normal

**ADVERTENCIA**

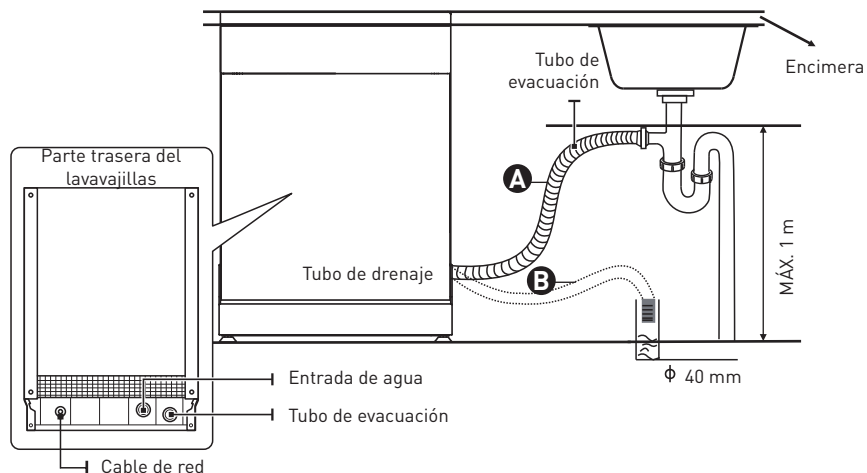
Un tubo conectado al grifo de fregadero puede explotar si se instala en la misma línea de agua que el lavavajillas. Si su fregadero tiene uno, se recomienda desconectar el tubo y taponar el orificio.

**Conexión de los tubos de evacuación**

Introduzca el tubo de evacuación en un tubo de evacuación con un diámetro mínimo de 4 cm, o déjelo correr hacia el fregadero, asegurándose de no doblarlo ni aplastarlo. La altura del tubo de desagüe no debe superar 1 m. El extremo libre del tubo no debe sumergirse en agua para evitar el retorno de agua.

**ADVERTENCIA**

Fije firmemente el tubo de desagüe en la posición **A** o en la posición **B**

Cómo evacuar el exceso de agua de los tubos

Si la conexión de desagüe se coloca a más de 1 m de altura, puede quedar agua en el tubo. Será necesario drenar el exceso de agua del tubo en un recipiente adecuado situado fuera y más bajo que el fregadero.

Salida de agua

- Conecte el tubo de evacuación. El tubo de evacuación debe estar correctamente colocado para evitar fugas de agua.
- Asegúrese de que el tubo de evacuación de agua no esté doblado ni aplastado.

Extensión de tubo

- Si necesita una extensión del tubo de evacuación, asegúrese de utilizar un tubo de evacuación similar.
- No debe medir más de 4 metros; de lo contrario, se podría reducir el efecto de lavado del lavavajillas.

Conexión del sifón

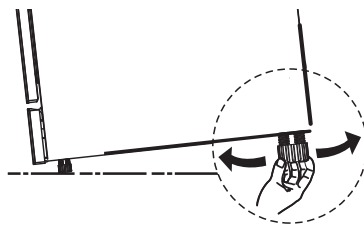
La conexión de aguas residuales debe estar a menos de 1 m de la parte inferior del aparato.

**Colocación del aparato**

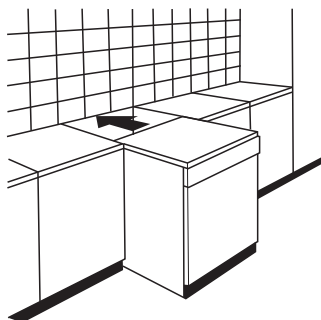
- Coloque el aparato en la ubicación deseada. La parte posterior debe apoyarse contra la pared que hay detrás y los lados a lo largo de los muebles o paredes adyacentes.
- El lavavajillas está equipado con tubos de suministro de agua y evacuación que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación adecuada.

**Nivelación del aparato**

Una vez que el aparato se ha colocado para nivelarlo, la altura del lavavajillas se puede modificar ajustando el nivel de atornillado de las patas. En cualquier caso, el aparato no se debe inclinar más de 2°.

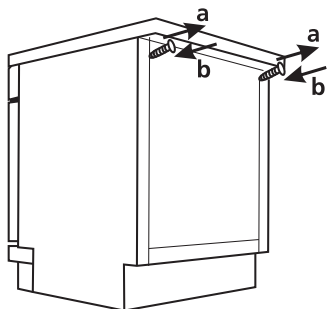
**Instalación independiente**Opción 1: Instalación entre muebles existentes

La altura de lavavajillas, de 84,5 mm, se ha diseñado para que la máquina se pueda instalar entre armarios existentes de la misma altura en cocinas modernas. La parte superior laminada de la máquina no requiere ningún tipo de atención particular, ya que es un material resistente al calor, los arañazos y las manchas.



Opción 2: Debajo de la encimera existente (si se instala debajo de una encimera)

En la mayoría de las cocinas modernas solamente hay una parte de la encimera debajo de la cual se pueden instalar armarios y electrodomésticos. En ese caso, quite la encimera del lavavajillas desatornillando los tornillos que se encuentran bajo el borde trasero de la parte superior (a).



**ADVERTENCIA**

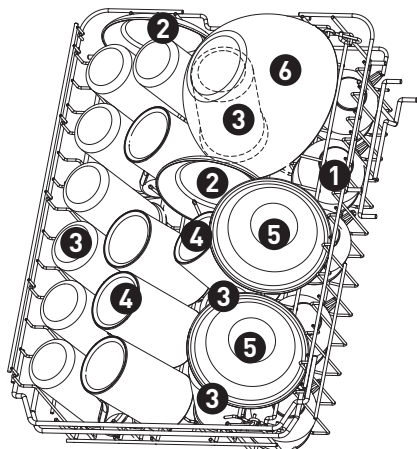
Después de quitar la encimera, debe enroscar los tornillos de nuevo debajo del borde trasero de la parte superior (b).

## Carga de las cestas

### Conforme a la EN60436:

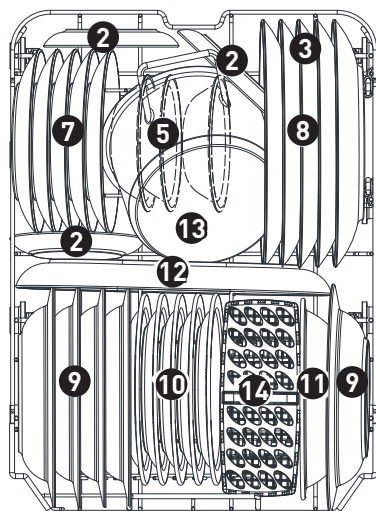
Cargar el lavavajillas a su máxima capacidad contribuirá al ahorro de agua y energía.

#### Cesta superior:



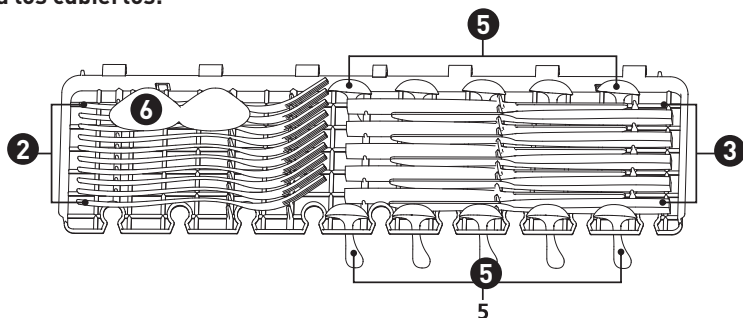
Número	Categoría
1	D = 7,8 cm A = 6,5cm Tazas
2	D = 14cm Salseras
3	D = 6 cm A = 12cm Vasos
4	D = 7 cm A = 10,5cm Tazas grandes
5	D = 13 cm A = 2,8cm Cuencos de postre
6	D = 18,6 cm A = 9,5cm Cuenco de cristal

#### Cesta inferior:



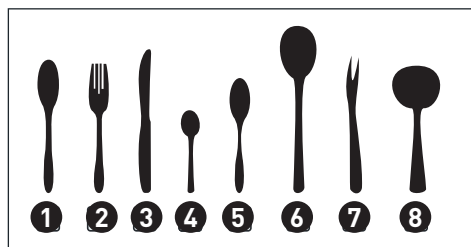
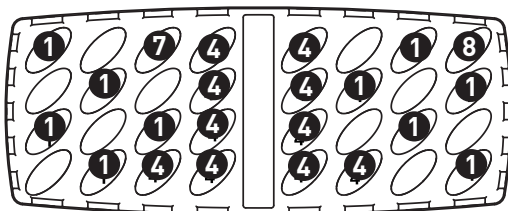
Número	Categoría
7	D = 19cm Platos de postre
8	D = 25cm Platos llanos
9	D = 23cm Platos hondos
10	D = 19,5cm Platos de postre de melamina
11	D = 21,3cm Cuencos de melamina
12	D = 32cm Fuentes ovaladas
13	D = 16 cm A = 10,5cm Tarros pequeños
14	/ Cesta de cubiertos

## Cesta para los cubiertos:

**NOTA**

Coloque los objetos planos en la rejilla. El peso máximo de la carga es 1,5 kg.

→ DENTRO



Número

Categoría

1

Cucharas soperas

2

Tenedores

3

Cuchillos

4

Cucharillas

5

Cucharas de postre

6

Cucharones de servir

7

Tenedor de servir

8

Cucharón de salsa

Información para las pruebas de comparabilidad según la EN60436

Capacidad: 10 cubiertos

Posición de la cesta superior: baja

Programa: ECO

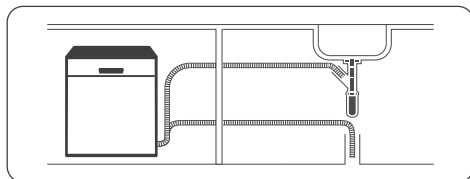
Ajuste del abrillantador: MÁX.

Ajuste del descalcificador: H3

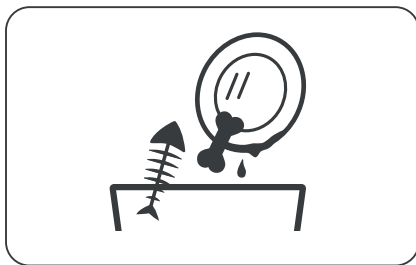
## Guía de inicio rápido

Lea el contenido correspondiente en el manual de instrucciones para conocer el método de funcionamiento detallado.

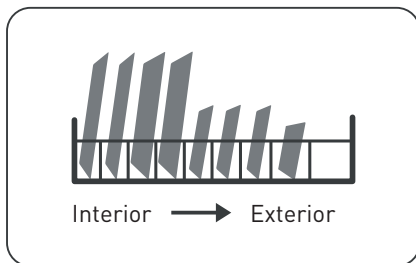
1. Instale el lavavajillas  
(Consulte el apartado «INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN»).



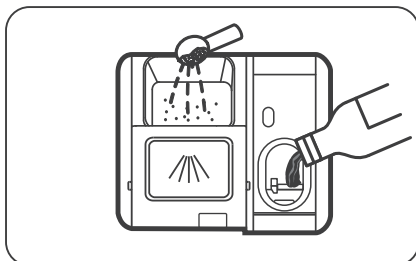
2. Retire los residuos más gruesos de los platos. No es necesario enjuagarlos previamente.



3. Cargue las cestas



4. Rellene el dispensador de detergente y abrillantador.

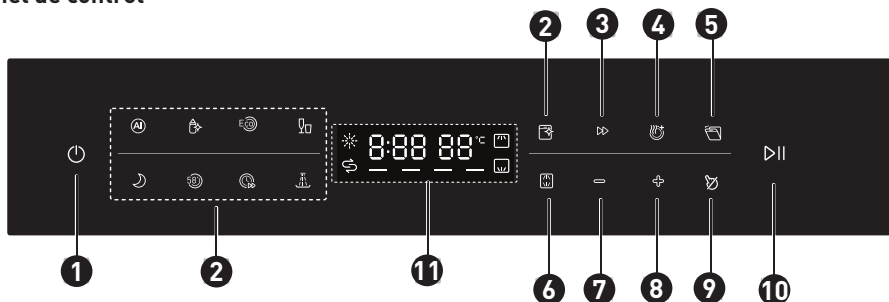


5. Seleccione un programa adecuado y ponga el marcha el aparato.



## Cómo utilizar el lavavajillas

### Panel de control



### Funcionamiento (Botón)

#### 1 Encendido



Pulse este botón para poner en marcha el lavavajillas.

#### Automático



Para una vajilla con nivel de suciedad bajo, normal o alto, con o sin restos secos de alimentos.

#### Higiene 72 °C



Cuando se selecciona la opción Higiene, la temperatura del agua se eleva a 72°C para la desinfección a alta temperatura.

#### ECO



Este es un programa estándar, apto para vajillas con una suciedad normal, y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para ese tipo de vajilla.

#### 2 Programa



#### Vasos

Para vajilla y vasos poco sucios.



#### Silencioso

Para vajillas con suciedad normal que necesitan un lavado más rápido.



#### 58 min

Para vajilla de suciedad normal que requiere un lavado rápido.









#### Rápido

Un lavado más corto para vajillas ligeramente sucias que no necesiten secado.

2	Programa		<b>Remojo</b>	Para aclarar la vajilla que piensa lavar más tarde.
3	<b>Velocidad Turbo +</b>		<b>Autolimpieza</b>	Este programa realiza una limpieza eficaz del lavavajillas.
4	<b>Secado extra</b>			Para obtener los mejores resultados de secado. (Solo se puede utilizar con los programas Higiene 72°C, ECO, Vasos, Silencioso y 58 min)
5	<b>Apertura automática</b>			Después del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para conseguir un resultado mejor en el secado. (Solo se puede utilizar con los programas Automático, Higiene 72°C, ECO, Vasos, Silencioso y 58 min) Cuando presione este botón, el indicador correspondiente se encenderá.
6	<b>Lavado Dualzone (Doble zona)</b>			Pulse el botón para seleccionar la cesta superior o la cesta inferior cargada. Se encenderán los indicadores correspondientes.
7	<b>Inicio diferido -</b>			Pulse el botón «Inicio diferido -» para reducir el tiempo restante antes del inicio diferido. Se puede ajustar una duración máxima de 24 horas.
8	<b>Inicio diferido+</b>			Pulse el botón «Inicio diferido +» para aumentar el tiempo restante antes del inicio diferido.
9	<b>Seguridad infantil</b>			Esta función le permite bloquear todos los botones del panel de control, para que los niños no puedan poner en funcionamiento el lavavajillas accidentalmente presionando los botones del panel de control. Solo el botón de Encendido permanece activo. Para bloquear o desbloquear el panel de control, pulse este botón durante 3 segundos.
10	<b>Inicio/Pausa</b>			Para comenzar el programa de lavado seleccionado o pausarlo cuando el lavavajillas esté en funcionamiento.

## Pantalla

<b>11</b>	<b>Pantalla</b>			Muestra el tiempo restante del programa, la temperatura de lavado, el tiempo restante para el inicio diferido, los códigos de error, etc.
				<b>Abrillantador</b> Si el icono « » está encendido, indica que el lavavajillas tiene poco abrillantador y es necesario rellenarlo.
				<b>Sal</b> Si el icono « » está encendido, indica que el lavavajillas tiene poca sal y es necesario rellenar el compartimento para sal.
				<b>Superior</b> Si se selecciona Superior, solo se lavará la vajilla de la cesta superior. El sistema aspensor de la cesta inferior no funcionará.
				<b>Inferior</b> Si se selecciona Inferior, solo se lavará la vajilla de la cesta superior. El sistema aspensor de la cesta superior no funcionará.

### Descalcificador de agua

- El descalcificador de agua debe ajustarse manualmente, usando el cuadrante de dureza del agua.
- El descalcificador de agua está diseñado para eliminar minerales y sales del agua, lo que podría tener un efecto perjudicial o adverso en el funcionamiento del aparato.
- Cuantos más minerales haya, más dura será el agua.
- El descalcificador debe ajustarse de acuerdo con la dureza del agua en su localidad.
- La autoridad de agua local puede aconsejarle sobre la dureza del agua en su localidad.

### Ajustar el consumo de sal

- El lavavajillas está diseñado para poder ajustar la cantidad de sal consumida en función de la dureza del agua utilizada. Esto permite optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.
- Siga los pasos que se indican a continuación para ajustar el consumo de sal:
  1. Cierre la puerta y encienda el aparato.
  2. Antes de que transcurran 60 segundos desde el encendido del aparato, pulse el botón de autolimpieza durante más de 5 segundos para abrir el modo de ajuste del descalcificador.

3. Vuelva a pulsar el botón «Autolimpieza» para seleccionar el ajuste adaptado a su entorno local. El orden de modificación de los ajustes es el siguiente:  
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.

4. No toque nada durante 5 segundos o presione el interruptor de encendido para completar la configuración y salir del modo de configuración.

DUREZA DEL AGUA				Nivel de descalcificador	La regeneración ocurre cada X programas <sup>1)</sup>	Consumo de sal (gramos/ ciclo)
Grado alemán °dH	Grado francés °fH	Grado británico °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	No hay regeneración	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 °dH = 1,25 °Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/L

Ajustes de fábrica: H3

<sup>1)</sup> Cada ciclo con una operación de regeneración consume 2,0 litros adicionales de agua, el consumo de energía aumenta en 0,02 kWh y el programa se amplía 4 minutos.

## NOTA

Consulte el apartado «Añadir sal al compartimento descalcificador» si su lavavajillas no tiene suficiente sal.

**NOTA**

**Si su modelo no tiene descalcificador de agua, ignore esta sección.**

Descalcificador de agua

- La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se usa agua dura en el lavavajillas, se formarán restos en los platos y utensilios.
- El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza un recipiente de sal diseñado específicamente para eliminar la cal y los minerales del agua.

**Preparación y carga de la vajilla**

- Compre utensilios identificados como «Aptos para lavavajillas».
- Para objetos delicados, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no saque los vasos ni los cubiertos del lavavajillas inmediatamente después de que finalice el programa.

Para las siguientes vajillas y cuberterías:

No apto para lavavajillas:

- Cubiertos con mangos de madera, cuerno o nácar
- Artículos de plástico que no son resistentes al calor
- Cubiertos antiguos con partes pegadas que no son resistentes a las altas temperaturas
- Cubiertos o platos pegados
- Artículos de estaño o cobre
- Vasos de cristal
- Artículos de acero que puedan oxidarse
- Tablas de madera
- Artículos hechos de fibras sintéticas

Parcialmente aptos para lavavajillas:

- Algunos tipos de vasos pueden volverse opacos después de una gran cantidad de lavados.
  - Los artículos de plata y aluminio tienden a decolorarse durante el lavado.
- Los patrones barnizados podrían borrarse si se lavan con frecuencia.

### Recomendaciones para cargar el lavavajillas

• Retire los posibles restos de comida. Ablandar los restos de comida quemada en los utensilios. No es necesario aclarar la vajilla con agua antes de lavarla. Para obtener el mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga.

**(Las características y el aspecto de las cestas y las cestas para cubiertos pueden variar con respecto a su modelo).**

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

- Los objetos como tazas, vasos, ollas, sartenes, etc. deben colocarse hacia abajo.
- Los objetos curvos o con huecos deben cargarse inclinados para que el agua pueda escurrirse.
- Todos los utensilios deben apilarse de forma segura para que no puedan volcarse.
- Todos los utensilios se colocan de manera que los brazos aspersores puedan girar libremente durante el lavado.

Cargue los objetos huecos, como las tazas, vasos, cacerolas, etc. con la abertura hacia abajo para que el agua no pueda acumularse en su interior.

- Los platos y cubiertos no deben estar uno dentro del otro ni cubrirse entre sí.
- Para evitar daños, los vasos no deben tocarse entre sí.
- La cesta superior está diseñada para contener vajilla más delicada y liviana, como vasos y tazas de café y té.
- ¡Los cuchillos de hoja larga colocados en posición vertical son un peligro potencial!
- Los cubiertos largos o afilados, como los cuchillos para trinchar, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No sobrecargue el lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo razonable de energía.

### **NOTA**

Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

### Retirar la vajilla

Para evitar que caiga agua de la cesta superior a la inferior, le recomendamos que vacíe primero la cesta inferior y luego la superior.

## ADVERTENCIA

**¡Los objetos están calientes!** Para evitar daños, no saque los vasos ni los cubiertos del lavavajillas en los siguientes 15 minutos después de que finalice el programa.

### Carga de la cesta superior

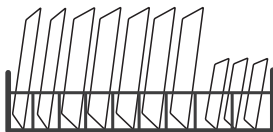
La cesta superior se ha diseñado para contener vajilla más delicada y ligera, como vasos y tazas de café y té, así como platos, cuencos pequeños y sartenes poco profundas (siempre que no estén demasiado sucios). Coloque la vajilla y los utensilios de cocina de forma que el chorro de agua no los pueda mover.



### Carga de la cesta inferior

- Le sugerimos que coloque en la cesta inferior los objetos grandes y difíciles de lavar: ollas, sartenes, tapas, platos de servir y cuencos, tal como se muestra en la figura inferior. Es preferible colocar los platos de servir y las tapas en los laterales de las rejillas, para evitar que se bloquee el giro del brazo aspersor superior.

- El diámetro máximo recomendado para los platos colocados delante del dosificador de detergente es de 19 cm, para no dificultar su apertura.



### Carga del compartimento para cubiertos

Los cubiertos se deben colocar en la cesta de cubiertos, separados y en las posiciones adecuadas. Evite amontonar los cubiertos; de lo contrario, podrían no lavarse bien.

**ADVERTENCIA**

No deje que ningún objeto se escurra por la parte inferior. ¡Cargue siempre los utensilios afilados con la punta afilada hacia abajo!

**NOTA**

Para unos resultados de limpieza óptimos, cargue las cestas de la forma descrita en el apartado anterior.

**Función del abrillantador y del detergente**

El abrillantador se distribuye durante el aclarado final para evitar que el agua forme gotas en los platos, que pueden dejar manchas y rayas. También mejora el secado al permitir que el agua se escurra de los platos. Su lavavajillas está diseñado para usar abrillantadores líquidos.

**ADVERTENCIA**

Nunca rellene el dispensador de abrillantador con otras sustancias (ej.: producto de limpieza de lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría el aparato.

**¿Cuándo hay que rellenar de nuevo el abrillantador?**

La frecuencia con que se rellena el dosificador depende de la frecuencia con la que se lave la vajilla y el ajuste del abrillantador utilizado.

El indicador del abrillantador (  ) se encenderá cuando se necesite más abrillantador.

- No llene en exceso el dosificador de abrillantador.

**Función del detergente**

- Los ingredientes químicos que componen el detergente son necesarios para eliminar y triturar toda la suciedad del lavavajillas y deshacerse de ella.
- La mayoría de los detergentes de calidad comercial son adecuados para ello.

**ADVERTENCIA**

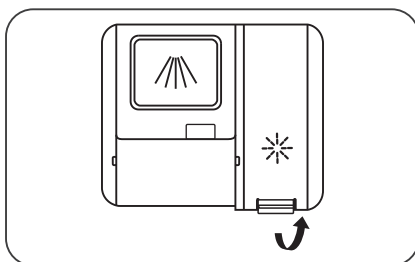
Uso correcto del detergente

- Utilice solo detergente diseñado específicamente para lavavajillas. Conserve el detergente en un lugar fresco y seco.
- No añada el detergente al dispensador hasta que esté listo para poner en marcha el lavavajillas

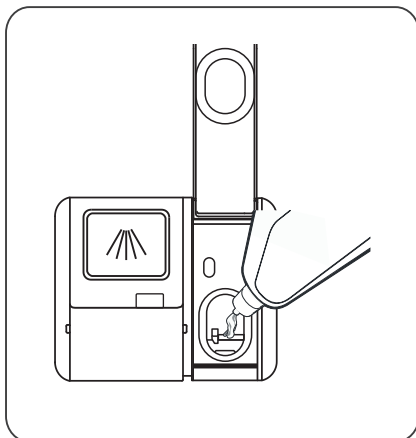
**El detergente para lavavajillas es corrosivo. Mantenga el detergente de lavavajillas fuera del alcance de los niños.**

Llenar el depósito de abrillantador

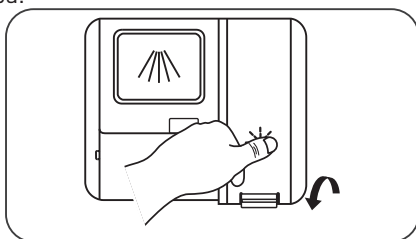
1. Abra el compartimento para abrillantador levantando la lengüeta de la tapa.



2. Vierta el abrillantador en el compartimento con cuidado de no llenarlo demasiado.



3. Por último, cierre la tapa.



#### Ajuste del compartimento de abrillantador

Para conseguir un mejor rendimiento de secado con poco abrillantador, el lavavajillas se ha diseñado para ajustar el consumo según el usuario. Siga los pasos que se indican a continuación.

1. Cierre la puerta y encienda el aparato.

2. 60 segundos después del paso 1, pulse el botón «Autolimpieza» durante más de 5 segundos y luego pulse el botón «Inicio diferido +» para entrar en el modo de ajuste. El indicador de abrillantador parpadeará con una frecuencia de 1 Hz.

3. Pulse de nuevo el botón «Autolimpieza» para seleccionar el ajuste correcto, en función de sus costumbres. Los ajustes se muestran en el siguiente orden: d3 -> d4 -> d5 -> d1 -> d2 -> d3.

Cuanto mayor sea el número, más abrillantador utilizará el lavavajillas.

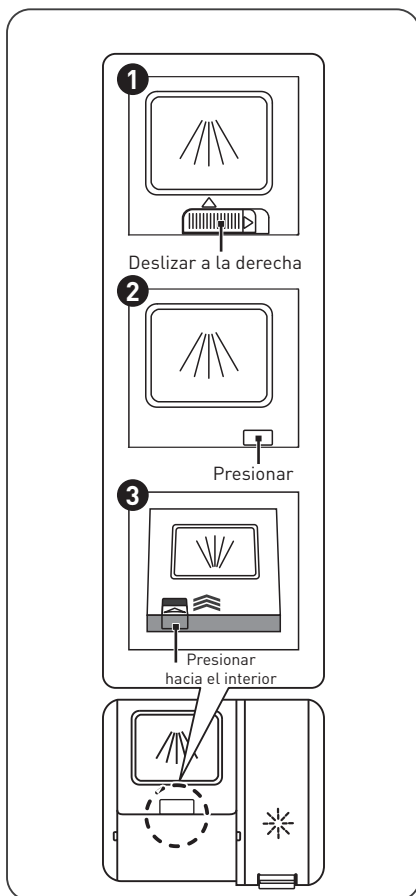
4. No toque nada durante 5 segundos o presione el interruptor de encendido para completar la configuración y salir del modo de configuración.

### Rellenar el dispensador de detergente

Tres maneras de abrir la tapa:

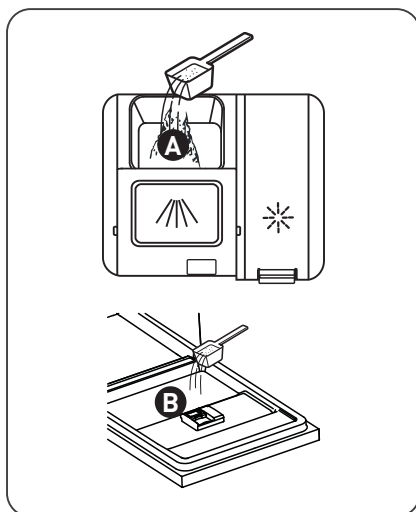
1. Seleccione la apertura según la situación correspondiente.

- ❶ Abra la tapa deslizando el pestillo del cierre.
- ❷ Abra la tapa pulsando el pestillo del cierre.
- ❸ Abra la tapa empujando el pestillo del cierre hacia el interior.

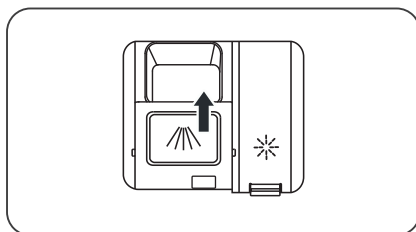


2. Añada detergente en la cavidad más grande **A** para el ciclo de lavado principal. Para conseguir un resultado de limpieza mejor, sobre todo si los objetos están muy sucios, vierta un poco de detergente en la puerta.

El detergente extra se activará durante la fase de prelavado.



3. Cierre la tapa deslizándola hacia la parte delantera y luego presione.



### NOTA







- Consulte las recomendaciones del fabricante en el envase del detergente.




## Tabla de ciclos de lavado

• La siguiente tabla muestra qué programas son mejores para los niveles de residuos de alimentos y cuánto detergente se necesita. También muestra información diversa sobre los programas.

• Los valores de consumo y la duración del programa son solo indicativos, excepto para el programa ECO.

(●) indica que el programa utiliza abrillantador en el último aclarado.

Programa	Descripción del ciclo	Detergente para el prelavado/lavado	Tiempo de funcionamiento (min)	Energía (kWh)	Agua L	Abrillantador
 Automático	Prelavado (45 °C) Autolavado (55-65 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (55-65 °C) Secado	$\frac{4/14g}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	150	0,850 - 1,375	9,3 - 15,3	●
 Higiene 72 °C	Prelavado Lavado (72°C) Aclarado Aclarado (65-72°C) Secado	$\frac{4/14g}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	195	1,290~1,350	12,7	●
 ECO (*EN 604 36)	Lavado (45 °C) Aclarado Aclarado (45°C) Secado	$\frac{18 g}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	225	0,512	8,0	●
 Vasos	Prelavado Lavado (45 °C) Aclarado Aclarado (55-60 °C) Secado	$\frac{4/14g}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	120	0,760~0,805	12,7	●
 Silencioso	Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (55-65 °C) Secado	$\frac{18 g}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	240	0,890~0,970	9,9	●
 58 min	Lavado (60 °C) Aclarado Aclarado (55-60 °C) Secado	$\frac{18 g}{(1 \text{ pastilla})}$	58	0,840	9,6	●

Programa	Descripción del ciclo	Detergente para el prelavado/lavado	Tiempo de funcionamiento (min)	Energía (kWh)	Agua L	Abrillantador
 Rápido	Lavado (45 °C) Aclarado Aclarado (45°C)	$\frac{12 \text{ g}}{(1 \text{ pastilla})}$	30	0,560	9,6	○
 Remojo	Prelavado	/	15	0,115	3,4	○
 Autolimpieza	Prelavado Lavado (60 °C) Aclarado Aclarado (70-72°C) Secado	$\frac{4/14\text{g}}{(1 \text{ o } 2 \text{ pastillas})}$	130	1,050~1,080	12,7	●

## NOTA

El programa ECO es adecuado para lavar vajilla de suciedad normal. Es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua. Se emplea para evaluar la conformidad del aparato con la normativa europea en materia de ecodiseño.

### Ahorro de energía

1. Si enjuaga la vajilla antes de introducirla en el aparato consumirá mayor agua y energía, por ello, no se recomienda hacerlo.
2. Lavar la vajilla en un lavavajillas doméstico generalmente consume menos energía y agua que lavar los platos a mano cuando el lavavajillas se usa según estas instrucciones.

### Iniciar un programa

1. Retire las cestas superior e inferior, cargue la vajilla y vuelva a instalarlas. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y luego la superior.
2. Vierta el detergente.
3. Introduzca el enchufe en la toma. Para la fuente de alimentación consulte la última página «Ficha del producto». Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a la máxima presión.
4. Cierre la puerta y pulse el botón de encendido.

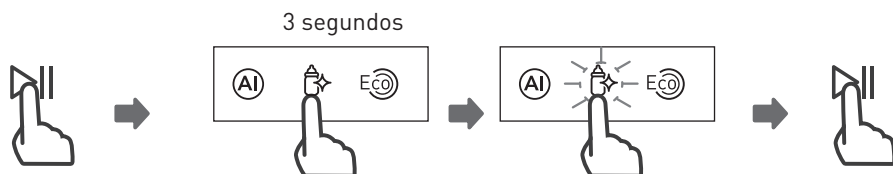
5. Elija un programa, el indicador correspondiente se encenderá. A continuación, pulse el botón «Inicio / Pausa» y el lavavajillas iniciará su ciclo.

### Cambio de un programa a mitad de ciclo

• Un programa solo se puede cambiar si ha estado funcionando solo durante un corto período de tiempo, de lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado o que el agua de lavado con el detergente ya se haya evacuado. Si este es el caso, el lavavajillas debe reiniciarse y el dosificador de detergente debe rellenarse.

Para reiniciar el lavavajillas, siga las siguientes instrucciones:

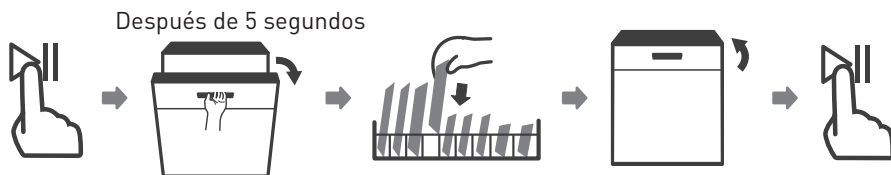
1. Pulse el botón Inicio / Pausa para detener la máquina y, a continuación, pulse cualquier botón de programa durante más de 3 segundos. El programa seleccionado se cancelará.
2. Después de cancelar el programa seleccionado, puede presionar el programa deseado.
3. Pulse el botón Inicio/Pausa y el lavavajillas se pondrá en marcha.



### ¿Olvidó añadir algún plato?

Puede añadir un plato olvidado en cualquier momento antes de que se abra el dispensador de detergente. Si este es el caso, siga las instrucciones siguientes:

1. Pulse el botón «Inicio / Pausa» para detener el lavado.
2. Cuando los brazos aspersores se hayan detenido, podrá abrir la puerta completamente.
3. Incorpore los platos olvidados.
4. Cierre la puerta.
5. Pulse el botón Inicio/Pausa; el lavavajillas se pondrá en marcha transcurridos 10 segundos.



**ADVERTENCIA**

Es peligroso abrir la puerta a mitad del ciclo, ya que el vapor caliente podría quemarlo.

**Apertura automática**

Después del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para conseguir un resultado mejor en el secado.

Los programas Rápido, Remojo y Autolimpieza no incluyen esta función.

El botón se encenderá cuando se seleccionen los programas anteriores. Puede cancelar la función de apertura automática presionando este botón antes de presionar el botón START (Inicio). Luego la luz se apagará.

**NOTA**

La puerta del lavavajillas no debe quedar bloqueada cuando se haya configurado la apertura automática, ya que esto podría impedir el funcionamiento del cierre de la puerta.




act  
door

Activ'Door es una tecnología que abre las puertas al final de un ciclo. Esto significa que el vapor residual del depósito puede escaparse, en lugar de depositarse en los platos. Este sistema optimiza el secado al mismo tiempo que limita el consumo de energía. Al mismo tiempo, esto reducirá la cantidad de residuos de sus platos.

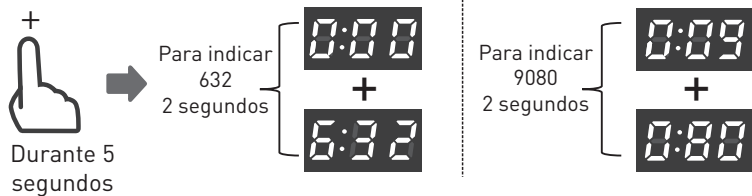
La apertura de puerta automática puede funcionar en todos los programas excepto en programas cortos (es decir, el programa rápido, el programa de remojo y el programa autolimpieza, si su aparato los incluye).

Cuando la máquina abre automáticamente la puerta, no indica que el programa de lavado ha finalizado. Es necesario esperar hasta que la luz piloto o la pantalla de visualización ya no muestre nada, lo que indica que el programa de ejecución ha finalizado completamente.

La apertura automática de la puerta está habilitada de forma predeterminada y se puede deshabilitar presionando el botón .

## Contador de utilización

Cuando se conecta el cable de alimentación, pero el lavavajillas no está encendido, mantenga pulsado el botón de «Inicio diferido +» durante 5 segundos, la pantalla del lavavajillas mostrará el contador de utilización.



Ejemplo:

632: Muestra «000» durante dos segundos, después aparece «632» durante dos segundos, al final se apagará.

9080: Muestra «009» durante dos segundos, después aparece «080» durante dos segundos, al final se apagará.

## Mantenimiento y limpieza

### Limpieza de la parte exterior

#### La puerta y la junta de la puerta

- Limpie las juntas de la puerta con regularidad con un paño suave húmedo para eliminar los restos de comida.
- Cuando cargue el lavavajillas, los restos de comida y de bebida se pueden caer por los lados de la puerta del lavavajillas.
- Estas superficies están fuera de la zona de lavado y no se puede acceder a ellas mediante el agua de los brazos rociadores.
- Cualquier resto debe limpiarse antes de cerrar la puerta.

#### Panel de control

- Si debe limpiar el panel de control, utilice solo un paño suave y húmedo.

### **ADVERTENCIA**

- Para evitar que el agua penetre en el cierre de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en aerosol.
- Nunca use limpiadores abrasivos o estropajos en las superficies exteriores porque pueden rayar el acabado. Algunas servilletas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

## Limpieza de la parte interior

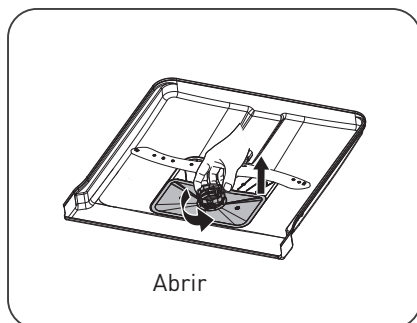
### Sistema de filtrado

- El sistema de filtrado en la base de la zona de lavado retiene los residuos gruesos del ciclo de lavado, incluidos los objetos extraños como palillos de dientes o fragmentos. Los residuos gruesos recogidos pueden hacer que los filtros se obstruyan. Compruebe el estado de los filtros con regularidad, retire con cuidado los objetos extraños y limpie las partes del sistema de filtrado si es necesario con agua.
- Siga los siguientes pasos para limpiar el filtro.

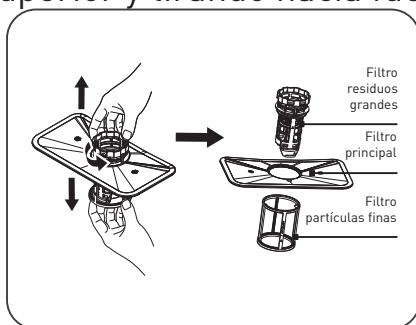
### NOTA

Las imágenes son solo para referencia, los diferentes modelos del sistema de filtrado y los brazos rociadores pueden ser diferentes.

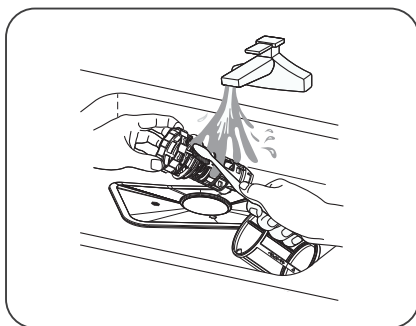
1. Sostenga el filtro grueso y gírelo en sentido antihorario para desbloquear el filtro. Tire del filtro hacia arriba y sáquelo del lavavajillas.



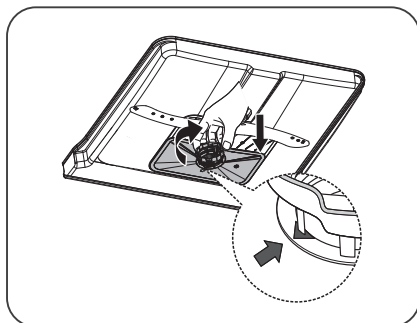
2. Tire del filtro fino hacia abajo para desencajarlo del grupo de filtración. El filtro de partículas gruesas se puede separar del filtro principal apretando con suavidad las pestañas que hay en la parte superior y tirando hacia fuera.



3. Los restos de comida más grandes se pueden limpiar enjuagando el filtro con agua corriente. Para una limpieza más profunda, use un cepillo de limpieza suave.



4. Vuelva a ensamblar los filtros en el orden inverso, vuelva a colocar el cartucho del filtro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta llegar a la flecha.



### ADVERTENCIA

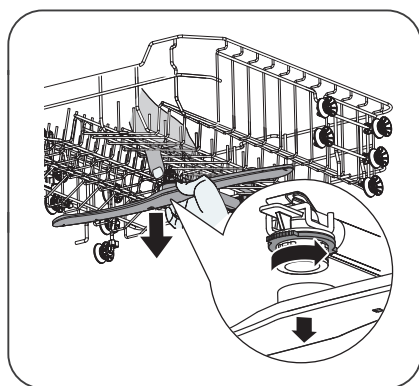
- No apriete demasiado los filtros. Vuelva a colocar los filtros en el orden correcto; de lo contrario, podrían entrar residuos gruesos en el sistema y causar un bloqueo.
- Nunca use el lavavajillas sin los filtros colocados en su lugar. Si coloca los filtros de forma incorrecta, puede reducir el nivel de rendimiento del aparato y dañar platos y utensilios.

### Brazo de lavado

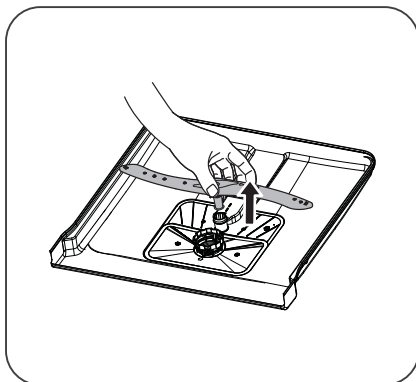
- Es necesario limpiar el brazo de lavado con regularidad, ya que el agua dura obstruirá los chorros y cojinetes del mismo.

- Para reiniciar el lavavajillas, siga las siguientes instrucciones:

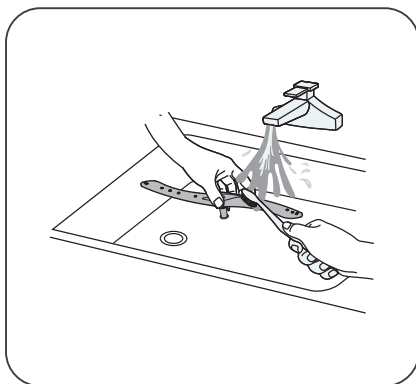
1. Para extraer el brazo de lavado superior, sujete la tuerca del centro y gire el brazo de lavado en sentido antihorario para quitarlo.



2. Para extraer el brazo de lavado inferior, tire de él hacia arriba.



3. Lave los brazos con agua tibia y jabón y use un cepillo suave para limpiar los chorros. Vuelva a colocarlos en su lugar después de enjuagarlos bien.



## Mantenimiento del lavavajillas

### Precaución contra la escarcha

- Tome las medidas de protección necesarias contra la escarcha en el lavavajillas en invierno. Después de cada ciclo de lavado, siga los siguientes pasos:

1. Corte la energía eléctrica del lavavajillas en la fuente de suministro.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la tubería de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua de la tubería de entrada y del grifo. (Utilice un cubo para recoger el agua.)
4. Vuelva a conectar la tubería de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro del fondo del aparato y utilice una esponja para absorber el agua del desagüe.

#### Después de cada lavado

- Después de cada lavado, cierre la entrada de agua del aparato y deje la puerta ligeramente abierta durante un tiempo para evitar que la humedad y los olores se queden en el interior.

#### Retirar el enchufe

- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la toma de la pared.

#### No utilice disolventes ni detergentes abrasivos

- Para limpiar el exterior y las piezas de caucho del lavavajillas, no utilice ni disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.

- Para quitar las manchas de la superficie del interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza elaborado específicamente para lavavajillas.

### Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo

- Se recomienda ejecutar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y luego retirar el enchufe de la toma de corriente, cerrar la entrada de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores dentro del aparato.

### Desplazamiento del aparato

- Si debe desplazar el aparato, intente conservarlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, se puede colocar boca arriba.

### Juntas

- Uno de los factores que contribuyen a la aparición de olores en los lavavajillas es la presencia de restos de comida atrapados en las juntas. La limpieza periódica con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

## Resolución de problemas

### Antes de llamar al servicio técnico

Las tablas de las páginas siguientes pueden evitar que tenga que llamar al servicio técnico

Problema	Posibles causas	¿Qué hay que hacer?
El lavavajillas no se enciende	El fusible se ha quemado o el disyuntor ha saltado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el fusible o reinicie el disyuntor.</li> <li>• Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.</li> </ul>
	La fuente de alimentación no está encendida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y de que la puerta está bien cerrada.</li> <li>• Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente enchufado en la toma de corriente.</li> </ul>
	La presión del agua es baja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el suministro de agua esté conectado correctamente y que se haya abierto el agua.</li> </ul>
El lavavajillas no bombea el agua	La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de cerrar la puerta correctamente.</li> </ul>
	El tubo de evacuación está enredado o aplastado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el tubo de evacuación.</li> </ul>
	El filtro está obstruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el sistema de filtrado.</li> </ul>
	El fregadero de la cocina está obstruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise el fregadero de la cocina para asegurarse de que está evacuando correctamente. Si el problema es que el fregadero de la cocina no evacúa, puede que tenga que llamar a un fontanero en lugar de un técnico de lavavajillas.</li> </ul>

Problema	Posibles causas	¿Qué hay que hacer?
Hay espuma en el interior	El detergente es incorrecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice únicamente el detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si esto sucediera, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 1 litro de agua fría al fondo del lavavajillas.</li> <li>• Cierre la puerta del lavavajillas y luego seleccione cualquier ciclo. Al principio, el lavavajillas vaciará el agua. Abra la puerta cuando finalice la fase de vaciado y compruebe si la espuma ha desaparecido.</li> </ul>
El interior del aparato está manchado	<p>El líquido abrillantador se ha derramado.</p> <p>Es posible que se haya usado detergente con colorante.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repita la operación si fuese necesario.</li> <li>• Limpie los restos de abrillantador derramado inmediatamente.</li> <li>• Asegúrese de que el detergente no tenga colorante.</li> </ul>
Hay una película blanca en la superficie interior	Minerales del agua dura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para limpiar el interior, use el paño suave húmedo con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. Nunca use ningún otro limpiador que no sea un detergente específico para lavavajillas para evitar que se forme espuma.</li> </ul>

Problema	Posibles causas	¿Qué hay que hacer?
Hay manchas de óxido en los cubiertos	Los cubiertos afectados no son resistentes a la corrosión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evite lavar artículos que no sean resistentes a la corrosión en el lavavajillas.</li> </ul>
	No se ejecutó un programa después de agregar sal para lavavajillas. Han quedado trazas de sal en el ciclo de lavado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Después de añadir sal, siempre debe realizar un programa de lavado sin vajilla. No seleccione la función Turbo (si la incluye), después de añadir sal para lavavajillas.</li> </ul>
	La tapa del descalcificador está suelta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la tapa del descalcificador esté bien cerrada.</li> </ul>
Se oyen golpes en el lavavajillas	El brazo aspersor golpea algún objeto de una cesta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrumpa el programa y reorganice los objetos que obstruyen el brazo aspersor.</li> </ul>
Se oye ruido en el lavavajillas	Hay objetos de la vajilla sueltos en el lavavajillas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrumpa el programa y reorganice la vajilla.</li> </ul>
Se oyen golpes en las tuberías de agua	Esto puede deberse a la instalación in situ o a la sección transversal de la tubería.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto no influye en el funcionamiento del lavavajillas. En caso de duda, contacte con un fontanero cualificado.</li> </ul>

Problema	Posibles causas	¿Qué hay que hacer?
Los platos no están limpios	Los platos no se introdujeron correctamente en las cestas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte la sección «Preparación y carga de la vajilla».</li> </ul>
	El programa no es suficientemente intenso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione un programa más intenso.</li> </ul>
	No se utilizó suficiente detergente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use más detergente o cambie el detergente.</li> </ul>
	Hay objetos que bloquean el movimiento de los brazos aspersores.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reorganice los objetos para que el brazo pueda girar libremente.</li> </ul>
La cristalería está blanquecina.	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar la cristalería y dejarla limpia.</li> </ul>
Hay manchas blancas en los platos y vasos.	En las zonas de agua dura, se pueden producir depósitos de cal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe los ajustes del descalcificador o el nivel de llenado del compartimento de sal.</li> </ul>
Hay marcas negras o grises en los platos	Los utensilios de aluminio se han frotado contra la vajilla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.</li> </ul>
Se ha quedado detergente en el dosificador	Los platos bloquean los compartimentos del dispensador de detergente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque de nuevo la vajilla correctamente.</li> </ul>

Problema	Posibles causas	¿Qué hay que hacer?
La vajilla no se seca	El aparato no se ha cargado correctamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use guantes si hay residuos de detergente en los platos para no irritar la piel.</li> </ul>
	Los platos se han extraído demasiado pronto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra la puerta ligeramente para que pueda salir el vapor. Saque la vajilla hasta que la temperatura interior sea segura para el tacto. Descargue primero la cesta inferior para evitar que caiga agua desde la cesta superior.</li> </ul>
	Se ha seleccionado un programa incorrecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, lo que reduce los resultados de la limpieza. Elija un programa con un tiempo de lavado prolongado.</li> </ul>
	Uso de cubiertos con revestimiento de baja calidad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La evacuación del agua es más difícil con estos objetos. Los cubiertos o platos de este tipo no son aptos para lavarlos en el lavavajillas.</li> </ul>

## Códigos de error

Si hay algún fallo, el lavavajillas mostrará un código de error. La siguiente tabla muestra los posibles códigos de error y sus causas.

Códigos	Significado	Posibles causas
<b>E1</b>	Tiempo de llenado demasiado largo.	Los grifos no están abiertos, la entrada de agua es limitada o la presión del agua es demasiado baja.
<b>E3</b>	No se alcanza la temperatura requerida.	Mal funcionamiento del elemento calefactor.
<b>E4</b>	Desbordamiento.	Algún elemento del lavavajillas provoca fugas.
<b>E8</b>	Error en la orientación de la válvula de distribución.	Circuito abierto o válvula de distribución defectuosa.
<b>Ed</b>	Fallo en la comunicación entre la placa del circuito principal y la placa del circuito de visualización.	Circuito abierto o cableado roto para la comunicación.

### ADVERTENCIA

- Si ocurre un desbordamiento, cierre el suministro principal de agua antes de llamar al servicio de posventa.
- Si hay agua en la bandeja de la base debido a un desbordamiento o una pequeña fuga, elimine el agua antes de reiniciar el lavavajillas.
- Si hay algún código de error que no puede resolver, solicite asistencia profesional.